

SECTION DES RÉFÉRENCES  
COPIE D'ARCHIVES  
A RENDRE AU BUREAU E/2397

**ДОКЛАД  
СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ  
О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ  
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 23 (A/44/23)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД  
СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ  
О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ  
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 23 (A/44/23)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк • 1992

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Настоящий вариант доклада Специального комитета является сводным докладом, включающим следующие документы в порядке их выпуска в предварительной форме: A/44/23 (Часть I) от 13 октября 1989 года и A/44/23 (Часть I)/Add.1 от 4 декабря 1989 года; A/44/23 (Часть II) от 29 сентября 1989 года; A/44/23 (Часть III) от 11 сентября 1989 года; A/44/23 (Часть IV) от 27 сентября 1989 года; A/44/23 (Часть V) от 29 сентября 1989 года и A/44/23 (Часть V)/Add.1 от 4 декабря 1989 года; A/44/23 (Часть VI) от 21 сентября 1989 года и A/44/23 (Часть VI)/Corr.1 от 24 октября 1989 года; и A/44/23 (Часть VII) от 19 сентября 1989 года.

## СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО .....		ix
I. УЧРЕЖДЕНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА (А/44/23 (Часть I) и (Часть I)/Add.1 .....	1 - 139	1
А. Учреждение Специального комитета .....	1 - 12	1
В. Открытие заседаний Специального комитета в 1989 году и выборы должностных лиц.....	13 - 14	6
С. Организация работы .....	15 - 20	6
D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов .....	21 - 36	8
Е. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации .....	37 - 49	11
F. Международное десятилетие за искоренение колониализма .....	50 - 54	18
G. Рассмотрение других вопросов .....	55 - 82	18
1. Вопросы, касающиеся малых территорий .....	55 - 57	18
2. Соблюдение государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по вопросу о деколонизации .....	58 - 59	19
3. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений .....	60 - 61	19
4. План конференций .....	62 - 65	19
5. Контроль и ограничение объема документации .....	66 - 67	21
6. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета .....	68 - 71	21
7. Участие национально-освободительного движения в работе Организации Объединенных Наций .....	72 - 74	22
8. Неделя солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека .....	75 - 76	22

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
9. Участие в семинарах, совещаниях и конференциях межправительственных и других организаций .....	77 - 78	23
10. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблеи .....	79 - 80	23
11. Другие вопросы .....	81 - 82	23
<b>Н. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями .....</b>	<b>83 - 107</b>	<b>24</b>
1. Совет Безопасности .....	83 - 86	24
2. Совет по Опекe .....	87 - 88	24
3. Экономический и Социальный Совет .....	89	24
4. Комиссия по правам человека .....	90 - 91	25
5. Специальный комитет против апартеида .....	92 - 93	25
6. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии .....	94 - 95	25
7. Комитет по ликвидации расовой дискриминации	96	26
8. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа .....	97	26
9. Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций .....	98 - 99	26
10. Движение неприсоединившихся стран .....	100 - 102	26
11. Организация африканского единства .....	103 - 105	27
12. Неправительственные организации .....	106 - 107	27
<b>И. Решения, касающиеся международных конвенций/исследований/программ .....</b>	<b>108 - 113</b>	<b>27</b>
1. О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации .....	108 - 109	27
2. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него .....	110 - 111	28

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
3. Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации .....	112 - 113	28
J. Обзор работы .....	114 - 124	28
K. Будущая деятельность .....	125 - 137	32
L. Завершение работы сессии 1989 года .....	138 - 139	36
<u>Приложение.</u> Список официальных документов Специального комитета, 1989 год		38
II. ПРОГРАММА МЕРОПРИЯТИЙ В ОЗНАМЕНОВАНИЕ ТРИДЦАТОЙ ГОДОВЩИНЫ ПРИНЯТИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (А/44/23 (Часть I) ....	1 - 5	45
A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 4	45
B. Рекомендация Специального комитета .....	5	47
<u>Приложение.</u> Программа мероприятий в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам .....		48
III. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ (А/44/23 (Часть II) .....	1 - 17	53
A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 10	53
B. Решение Специального комитета .....	11 - 12	54
C. Другие решения Специального Комитета .....	13 - 17	57
IV. ВОПРОС О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ (А/44/23 (Часть II) .....	1 - 11	66
A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 10	66
B. Решение Специального комитета .....	11	67
V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В НАМИБИИ И ВО ВСЕХ ДРУГИХ ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ (А/44/23 (Часть III) .....	1 - 10	69
A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 8	69

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Решение Специального Комитета .....	9	70
С. Рекомендация Специального комитета .....	10	74
<b>VI. ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ КОЛОНИАЛЬНЫЕ ДЕРЖАВЫ ПРОВОДЯТ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ, И КОТОРЫЕ МОГУТ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (А/44/23 (Часть III) .....</b>	<b>1 - 10</b>	<b>79</b>
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 8	79
В. Решение Специального комитета .....	9	80
С. Рекомендация Специального комитета .....	10	82
<b>VII. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (А/44/23 (Часть IV) .....</b>	<b>1 - 15</b>	<b>86</b>
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 13	86
В. Решение Специального комитета .....	14	87
С. Рекомендация Специального комитета .....	15	91
<b><u>Приложение.</u> Двести семьдесят четвертый доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи .....</b>		<b>96</b>
<b>VIII. ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (А/44/23 (Часть IV) .....</b>	<b>1 - 9</b>	<b>100</b>
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 7	100
В. Решение Специального комитета .....	8	101
С. Рекомендация Специального комитета .....	9	101
<b>IX. НАМИБИЯ (А/44/23 (Часть V) .....</b>	<b>1 - 9</b>	<b>104</b>
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....	1 - 8	104
В. Решение Специального комитета .....	9	105
<b><u>Добавление</u> (А/44/23 (Часть V)/Add.1) .....</b>		<b>108</b>

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
<u>Приложение.</u> Доклад Выездной миссии Специального комитета для наблюдения за выборами в целях достижения независимости в Намибии, 29 октября-17 ноября 1989 года .....		109
<b>Х. ВОСТОЧНЫЙ ТИМОР, ГИБРАЛТАР, НОВАЯ КАЛЕДОНИЯ, ЗАПАДНАЯ САХАРА, ТОКЕЛАУ, КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА, ПИТКЭРН, БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА, ОСТРОВА ТЁРКС И КАЙКОС, ОСТРОВ СВ. ЕЛЕНЬ, АНГИЛЬЯ, БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА, МОНТСЕРРАТ, АМЕРИКАНСКОЕ САМОА, ГУАМ, ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ, ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА (А/44/23 (Часть VI) и (Часть VI)/Corr.1) .....</b>	<b>1 - 113</b>	<b>132</b>
<b>А. ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>1 - 7</b>	<b>132</b>
<b>В. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСОВ И РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА .....</b>	<b>8 - 111</b>	<b>133</b>
1. Восточный Тимор .....	8 - 12	133
2. Гибралтар .....	13 - 15	135
3. Новая Каледония .....	16 - 24	135
4. Западная Сахара .....	25 - 29	137
5. Токелау .....	30 - 35	137
6. Каймановы острова .....	36 - 41	140
7. Питкэрн .....	42 - 47	142
8. Бермудские острова .....	48 - 53	142
9. Острова Тёркс и Кайкос .....	54 - 59	145
10. Остров Святой Елены .....	60 - 65	147
11. Ангилья .....	66 - 71	148
12. Британские Виргинские острова .....	72 - 77	151
13. Монтсеррат .....	78 - 83	153
14. Американское Самоа .....	84 - 89	156
15. Гуам .....	90 - 96	157
16. Виргинские острова Соединенных Штатов .....	97 - 105	160



## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
17. Подопечная территория Тихоокеанские острова	106 - 111	163
<b>С. РЕКОМЕНДАЦИИ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА .....</b>	<b>112 - 113</b>	<b>166</b>
Проект резолюции I: Вопрос о Новой Каледонии .....		167
Проект резолюции II: Вопрос о Токелау .....		167
Проект резолюции III: Вопрос о Каймановых островах .....		169
Проект резолюции IV: Вопрос о Бермудских островах .....		172
Проект резолюции V: Вопрос об островах Тёркс и Кайкос .....		174
Проект резолюции VI: Вопрос об Ангилье .....		176
Проект резолюции VII: Вопрос о Британских Виргинских островах .....		179
Проект резолюции VIII: Вопрос о Монтсеррате .....		181
Проект резолюции IX: Вопрос об Американском Самоа .....		184
Проект резолюции X: Вопрос о Гуаме .....		186
Проект резолюции XI: Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов .....		188
Проект резолюции XII: Вопрос о подопечной территории Тихоокеанские острова .....		191
Проект решения I: Вопрос о Питкэрне .....		195
Проект решения II: Вопрос об острове Св. Елены .....		195
<b>XI. ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА (A/44/23 (Часть VII))</b>	<b>1- 14</b>	<b>198</b>
<b>A. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом .....</b>	<b>1 - 13</b>	<b>198</b>
<b>B. Решение Специального комитета .....</b>	<b>14</b>	<b>199</b>

**ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО**

15 сентября 1989 года

Уважаемый г-н Генеральный секретарь,

Настоящим имею честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с резолюцией 43/45 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года. В настоящем докладе рассматривается работа Специального комитета в 1989 году.

Тесфайе ТАДЕССЕ  
Председатель Специального комитета  
по вопросу о ходе осуществления  
Декларации о предоставлении  
независимости колониальным странам  
и народам

Его Превосходительству  
Г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру  
Генеральному секретарю  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

## ГЛАВА I\*

### УЧРЕЖДЕНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

#### А. Учреждение Специального комитета

1. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам был учрежден Генеральной Ассамблеей во исполнение ее резолюции 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 года. Комитету было предложено рассмотреть вопрос о применении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и сообщить свои соображения и рекомендации о ходе и степени осуществления Декларации.
2. На своей семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея после рассмотрения доклада Специального комитета 1/ приняла резолюцию 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 года, которой она расширила состав Специального комитета, включив в него семь новых членов. Она предложила Комитету "продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости".
3. На этой же сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1805 (XVII) от 14 декабря 1962 года по вопросу о Юго-Западной Африке предложила Специальному комитету выполнять с учетом изменившихся условий задачи, возложенные на Специальный комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 1702 (XVI) от 19 декабря 1961 года. В резолюции 1806 (XVII) от 14 декабря 1962 года Ассамблея приняла решение распустить Специальный комитет по Юго-Западной Африке.
4. В резолюции 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, принятой на ее восемнадцатой сессии, Генеральная Ассамблея постановила распустить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях и предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций. Она также просила Комитет полностью учитывать эту информацию при изучении вопроса об осуществлении Декларации в каждой из самоуправляющихся территорий и предпринимать любые специальные исследования и составлять любые специальные доклады, которые он сочтет необходимыми.
5. На той же сессии и на каждой последующей сессии Генеральная Ассамблея после рассмотрения докладов Специального комитета 2/ принимала резолюцию о продлении мандата Комитета.
6. В связи с десятой, двадцатой и двадцать пятой годовщинами Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Генеральная Ассамблея, одобрив соответствующие доклады Специального комитета, приняла резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, 35/118 от 11 декабря 1980 года и 40/56 от 2 декабря 1985 года, содержащие комплекс рекомендаций в целях оказания содействия скорейшему осуществлению Декларации.

---

\* Ранее издана в качестве документа А/44/23 (Часть I) и А/44/23 (Часть I)/  
Add.1.

7. На своей сорок третьей сессии после рассмотрения доклада Специального комитета 3/ Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 43/45 от 22 ноября 1988 года, в которой она, в частности:

"...

5. одобряет доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 1988 году, в том числе намеченную на 1989 год программу работы 4/;

...

12. предлагает Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в частности:

a) разработать конкретные предложения по ликвидации сохраняющихся проявлений колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

b) представить конкретные предложения, которые могли бы помочь Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут создать угрозу международному миру и безопасности;

c) продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций о деколонизации, особенно резолюций, касающихся Намибии;

d) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в частности путем направления в эти территории выездных миссий, когда Специальный комитет сочтет это необходимым, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость;

e) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться среди правительств, а также национальных и международных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, всемирной поддержкой в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности в отношении угнетенного народа Намибии;

f) в порядке подготовки к празднованию тридцатой годовщины принятия Декларации в 1990 году и в целях дальнейшего расширения процесса деколонизации подготовить и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии рекомендации по соответствующим программам деятельности, которые будут осуществляться Организацией Объединенных Наций, государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями в течение юбилейного года;

13. призывает управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата и предоставлять выездным миссиям доступ в эти территории в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей ...".

8. На этой же сессии Генеральная Ассамблея приняла также 25 резолюций, 2 консенсуса и 5 решений, касающихся конкретных территорий или других пунктов повестки дня Специального комитета, а также ряд других резолюций, имеющих отношение к работе Комитета, в которых Ассамблея возложила на Комитет ряд конкретных задач в отношении этих территорий и пунктов. Эти решения перечислены ниже.

1. Резолюции, консенсусы и решения, касающиеся конкретных территорий

а) Резолюции

<u>Территория</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Фолклендские (Мальвинские) острова	43/25	17 ноября 1988 года
Намибия	43/26 А-Е	17 ноября 1988 года
Западная Сахара	43/33	22 ноября 1988 года
Новая Каледония	43/34	22 ноября 1988 года
Токелау	43/35	22 ноября 1988 года
Ангилья	43/36	22 ноября 1988 года
Каймановы острова	43/37	22 ноября 1988 года
Монтсеррат	43/38	22 ноября 1988 года
Бермудские острова	43/39	22 ноября 1988 года
Острова Тёркс и Кайкос	43/40	22 ноября 1988 года
Британские Виргинские острова	43/41	22 ноября 1988 года
Гуам	43/42	22 ноября 1988 года
Американское Самоа	43/43	22 ноября 1988 года
Виргинские острова Соединенных Штатов	43/44	22 ноября 1988 года

б) Консенсусы

<u>Территория</u>	<u>Решение №</u>	<u>Дата принятия</u>
Гибралтар	43/411	22 ноября 1988 года
Питкерн	43/412	22 ноября 1988 года

с) Решения

<u>Территория</u>	<u>Решение №</u>	<u>Дата принятия</u>
Восточный Тимор	43/402	23 сентября 1988 года
Намибия	43/408	14 ноября 1988 года
Фолклендские (Мальвинские) острова	43/409	17 ноября 1988 года
Остров Св. Елены	43/413	22 ноября 1988 года

2. Резолюции, касающиеся других вопросов

<u>Вопрос</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций	43/28	22 ноября 1988 года
Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки	43/29	22 ноября 1988 года
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	43/30	22 ноября 1988 года
Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	43/31	22 ноября 1988 года
Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	43/32	22 ноября 1988 года

<u>Вопрос</u>	<u>Резолюция №</u>	<u>Дата принятия</u>
Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам [тридцатая годовщина принятия, пункт 12f]	43/45	22 ноября 1988 года
Распространение информации о деколонизации	43/46	22 ноября 1988 года
Международное десятилетие за искоренение колониализма	43/47	22 ноября 1988 года

### 3. Решение, касающееся других вопросов

<u>Вопрос</u>	<u>Решение №</u>	<u>Дата принятия</u>
Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	43/410	22 ноября 1988 года

9. На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1988 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета 5/ постановила включить в предварительную повестку дня своей сорок четвертой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о Восточном Тиморе".

### 4. Другие резолюции и решения, относящиеся к работе Специального комитета

10. Другие резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок третьей сессии, которые имеют отношение к работе Специального комитета и которые были приняты во внимание Специальным комитетом, перечислены в записке Генерального секретаря об организации работы Комитета (A/AC.109/L.1681 и Add.1).

11. До принятия резолюции 43/45, в которой Генеральная Ассамблея одобрила содержащиеся в докладе Специального комитета рекомендации в отношении предложенной Комитетом программы работы на 1989 год, и резолюции 43/46 от 22 ноября 1988 года, касающейся распространения информации о деколонизации, Ассамблея рассмотрела доклад Пятого комитета о последствиях рекомендаций, содержащихся в проекте этих резолюций, для бюджета по программам 6/. При рассмотрении этого вопроса Пятый комитет руководствовался соответствующим заявлением Генерального секретаря (A/C.5/43/37) и устным заявлением Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/C.5/43/SR.36).

## 5. Членский состав Специального комитета

12. По состоянию на 1 января 1989 года в состав Специального комитета входили следующие 24 государства:

Афганистан	Норвегия
Болгария	Объединенная Республика Танзания
Венесуэла	Сирийская Арабская Республика
Индия	Союз Советских Социалистических Республик
Индонезия	Сьерра-Леоне
Ирак	Тринидад и Тобаго
Иран (Исламская Республика)	Тунис
Китай	Фиджи
Конго	Чехословакия
Кот-д'Ивуар	Чили
Куба	Эфиопия
Мали	Югославия

Список представителей, присутствовавших на заседаниях Специального комитета в 1989 году, содержится в документах А/АС.109/INF/27 и Add.1 и 2.

### В. Открытие заседаний Специального комитета в 1989 году и выборы должностных лиц

13. На первом (1346-м) заседании Специального комитета, состоявшемся 9 февраля 1989 года, выступил Генеральный секретарь (А/АС.109/PV.1346).

14. На том же заседании Специальный комитет единогласно избрал следующих должностных лиц:

Председателя: г-на Тесфайе Тадессе (Эфиопия)

#### Заместителей

Председателя: г-на Оскара Орамаса Оливу (Куба)  
г-на Сверре Берга Йохансена (Норвегия)  
г-на Любомира Долейша (Чехословакия)

Докладчика: г-на Мохаммада Надждата Шахида (Сирийская Арабская Республика)

На том же заседании Председатель выступил с заявлением (А/АС.109/PV.1346).

### С. Организация работы

15. На своем 1346-м заседании 9 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации работы Комитета (А/АС.109/L.1682), постановил, в частности, сохранить свою Рабочую группу, которая будет и далее выполнять функции руководящего комитета, свой Подкомитет по петициям, информации и помощи, а также свой Подкомитет по малым территориям.



16. Приняв вышеупомянутые предложения Председателя, Специальный комитет также просил свои вспомогательные органы как можно скорее провести свои заседания, с тем чтобы утвердить свои соответствующие программы работы на год и, в дополнение к рассмотрению пунктов повестки дня, упомянутых в пункте 17, выполнить конкретные задачи, возложенные на Комитет Генеральной Ассамблеей в отношении пунктов повестки дня, переданных на рассмотрение этих органов.

17. Специальный комитет постановил далее принять предложения Председателя относительно распределения пунктов повестки дня и процедуры их рассмотрения (А/АС.109/L.1682, пункты 2 и 3).

18. С заявлениями, касающимися организации работы, выступили: на 1346-м заседании 9 февраля - Председатель и представители Индонезии, Кубы, Норвегии, Чехословакии, Сирийской Арабской Республики и Туниса (А/АС.109/PV.1346); на 1347-м и 1348-м заседаниях 7 августа; и на 1351, 1353, 1355 и 1359-м заседаниях 11, 14, 15 и 17 августа, соответственно, - Председатель (А/АС.109/PV.1347, 1348, 1351, 1353, 1355 и 1359).

19. На своем 1360-м заседании, состоявшемся 18 августа, Специальный комитет на основе рекомендаций, содержащихся в 95-м и 96-м докладах Рабочей группы (А/АС.109/L.1713 и Согг.1 и L.1716), принял ряд дополнительных решений относительно организации своей работы.

#### Представительство Специального комитета

20. На основе соответствующих консультаций, проводившихся в течение года через должностных лиц Комитета, Специальный комитет принял решения, касающиеся его представительства на следующих конференциях и заседаниях:

a) пятьдесят первой очередной сессии Координационного комитета Организации африканского единства (ОАЕ) по освобождению Африки, Триполи, февраль 1989 года (см. пункт 105);

b) сорок девятой очередной сессии Совета министров ОАЕ, Аддис-Абеба, февраль (см. пункт 104);

c) торжественном заседании Специального комитета против апартеида, посвященном Международному дню борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, Нью-Йорк, март (см. пункт 93);

d) заседании Специального комитета против апартеида в ознаменование тринадцатой годовщины со дня основания Panaфриканского конгресса Азии (ПАК), Нью-Йорк, апрель (см. пункт 93);

e) совещании Координационного бюро движения неприсоединившихся стран на уровне министров, Хараре, май (см. пункт 100);

f) североамериканском региональном семинаре на тему "Неотъемлемые права палестинского народа", организованном Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, Нью-Йорк, июнь (см. пункт 97);

g) чрезвычайной конференции неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросам мира и международного права, Гаага, июнь (см. пункт 101);

h) пятьдесят первой очередной сессии Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, Аруша, Объединенная Республика Танзания (см. пункт 104);

i) пятидесятой очередной сессии Совета министров ОАЕ, Аддис-Абеба, июль (см. пункт 104);

j) двадцать пятой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, Аддис-Абеба, июль (см. пункт 104);

k) Международной конференции неправительственных организаций на тему: "Движение неприсоединения и международные отношения", организованной под эгидой Индийского института по изучению проблем движения неприсоединения, Дели, июль (см. пункт 107);

l) торжественном заседании Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, посвященном Дню Намибии, на тему международной поддержки перехода Намибии к независимости путем полного и эффективного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, Нью-Йорк, август (см. пункт 95);

m) девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, Белград, сентябрь (см. пункт 102).

#### D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов

21. Преисполненные решимости продолжать принимать все возможные меры по рационализации организации своей работы, Специальный комитет и его вспомогательные органы, при полной поддержке и тесном сотрудничестве всех своих членов, вновь смогли (как это видно из нижеследующего) до минимума сократить число своих официальных заседаний путем проведения, когда это возможно, неофициальных заседаний и интенсивных консультаций через должностных лиц Комитета.

##### 1. Специальный комитет

22. В 1989 году Специальный комитет провел в Центральном учреждении следующие 15 заседаний:

первая часть сессии:

1346-е заседание, 9 февраля;

вторая часть сессии:

1347-1360-е заседания, 7-18 августа.

В соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей на ее 72-м пленарном заседании 4 декабря 1989 года (решение 44/403 С), Специальный комитет провел одно внесессионное заседание (1361-е заседание 4 декабря) для рассмотрения доклада Выездной миссии Специального комитета для наблюдения за выборами в целях достижения независимости в Намибии, 29 октября-17 ноября 1989 года (глава IX, добавление, приложение).

23. В ходе сессии на своих пленарных заседаниях Специальный комитет рассмотрел следующие вопросы и принял по ним следующие решения:

<u>Вопрос</u>	<u>Заседания</u>	<u>Решение</u>
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций	1348, 1349	Глава VIII, пункт 8
Вопрос о направлении выездных миссий в территории	1349	Глава IV, пункт 11
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	1349-1352, 1354	Глава VII, пункт 14
Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки	1350-1352, 1354	Глава V, пункт 9
Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	1350-1352, 1354	Глава VI, пункт 9
Намибия	1350-1352, 1360	Глава IX, пункт 9
Новая Каледония	1347, 1350-1352, 1355	Глава X, пункт 23
Западная Сахара	1352	Глава X, пункт 29
Восточный Тимор	1347, 1352, 1353	Глава X, пункт 12
Гибралтар	1354	Глава X, пункт 15
Фолклендские (Мальвинские) острова	1347, 1354	Глава XI, пункт 14
Решение Специального комитета от 16 августа 1988 года, касающееся Пуэрто-Рико	1356-1359	Глава I, пункт 48

24. Специальный комитет рассмотрел пункты, переданные его вспомогательным органам, на основе докладов этих соответствующих органов (см. пункты 26, 30 и 35) и принял изложенные ниже решения.

## 2. Рабочая группа

25. На своем 1346-м заседании 9 февраля Специальный комитет принял решение сохранить свою Рабочую группу. На том же заседании он постановил далее включить в состав Рабочей группы следующие страны: Иран (Исламская Республика), Конго и Фиджи, а также пять должностных лиц Комитета: Председателя (Эфиопия), трех заместителей Председателя (Куба, Норвегия и Чехословакия) и Докладчика (Сирийская Арабская Республика), а также Председателя (Тунис) и Докладчика (Норвегия) Подкомитета по малым территориям.

26. За период, охватываемый настоящим докладом, Рабочая группа провела два заседания, а также ряд неофициальных заседаний и представила два доклада (А/АС.109/L.1713 и Corr.1 и L.1716)).

## 3. Подкомитет по петициям, информации и помощи

27. На своем 1346-м заседании Специальный комитет постановил сохранить свой Подкомитет по петициям, информации и помощи.

28. На том же заседании Специальный комитет утвердил следующий состав Подкомитета:

Афганистан	Мали
Болгария	Объединенная Республика Танзания
Индонезия	Сирийская Арабская Республика
Ирак	Сьерра-Леоне
Иран (Исламская Республика)	Тунис
Конго	Чехословакия
Куба	

29. На том же заседании Специальный комитет избрал г-на Любомира Долейша (Чехословакия) Председателем Подкомитета.

30. Подкомитет по петициям, информации и помощи провел в период с 14 марта по 12 июня 10 заседаний, а также ряд неофициальных заседаний и представил Специальному комитету следующие семь докладов, которые были рассмотрены Специальным комитетом в указанные сроки:

- a) доклад об организации своей работы (А/АС.109/L.1683);
- b) доклад о Неделе солидарности (А/АС.109/L.1684) - 17 мая (см. пункт 75);
- c) четыре доклада по вопросу о распространении информации о деколонизации (А/АС.109/L.1685, L.1687-L.1689) - 7 и 9 августа на 1348-м и 1349-м заседаниях;
- d) доклад об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (А/АС.109/L.1686) - 9 и 15 августа на 1349-м и 1354-м заседаниях, соответственно.

31. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом вышеупомянутых докладов содержится, соответственно, в главах III и VII настоящего доклада.

#### 4. Подкомитет по малым территориям

32. На своем 1346-м заседании Специальный комитет постановил сохранить свой Подкомитет по малым территориям.

33. На том же заседании Специальный комитет утвердил следующий состав Подкомитета:

Афганистан	Норвегия
Болгария	Объединенная Республика Танзания
Венесуэла	Тринидад и Тобаго
Индия	Тунис
Индонезия	Фиджи
Ирак	Чехословакия
Иран (Исламская Республика)	Чили
Кот-д'Ивуар	Эфиопия
Куба	Югославия
Мали	

34. На том же заседании Специальный комитет избрал г-на Салаха Текайя (Тунис) Председателем Подкомитета и г-на Дага Мьоланда (Норвегия) Докладчиком.

35. Подкомитет по малым территориям провел в период с 10 марта по 20 июня 18 заседаний, а также ряд неофициальных заседаний и представил доклады по следующим переданным ему вопросам, которые были впоследствии рассмотрены Специальным комитетом на указанных заседаниях: Каймановы острова, Питкэрн, Бермудские острова, подопечная территория Тихоокеанские острова, Американское Самоа, острова Тёркс и Кайкос, остров Св. Елены, Ангилья, Британские Виргинские острова, Монтсеррат и Токелау - на своем 1347-м заседании; Виргинские острова Соединенных Штатов и Гуам - на своих 1347-м и 1348-м заседаниях.

36. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом докладов Подкомитета о вышеупомянутых территориях, содержащиеся в главе X настоящего доклада.

#### Е. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации

37. На своем 1346-м заседании 9 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации работы Комитета (A/AC.109/L.1682), постановил, в частности, передать вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации, Рабочей группе. Принимая такое решение, Комитет напомнил, что в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии 1/ он отметил, что с учетом любых указаний, которые Ассамблея пожелает дать в этой связи, Комитет, в рамках своей программы работы на 1989 год, продолжит рассмотрение вопроса о списке территорий, подпадающих под действие Декларации. Комитет напомнил далее, что в пункте 5 резолюции 43/45 Ассамблея одобрила доклад Комитета, в том числе программу работы, намеченную Комитетом на 1989 год.

38. На своем 1360-м заседании 18 августа Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на основе рекомендаций, содержащихся в 95-м докладе Рабочей группы (A/AC.109/L.1713 и Согг.1). Соответствующий пункт этого доклада гласит:

"16. Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету, чтобы он продолжил рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть получены от Генеральной Ассамблеи на ее сорок четвертой сессии ...".

39. На том же заседании Специальный комитет без возражений утвердил вышеупомянутые рекомендации.

Решение Специального комитета от 16 августа 1988 года  
относительно Пуэрто-Рико 8/

40. На своем 1346-м заседании 9 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации работы Комитета (A/AC.109/L.1682), постановил, в частности, рассмотреть пункт, озаглавленный "Решение Специального комитета от 16 августа 1988 года, касающееся Пуэрто-Рико", отдельно на своих пленарных заседаниях.

41. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своих 1356-1359-м заседаниях 16 и 17 августа.

42. На 1356-м заседании 16 августа Председатель обратил внимание на доклад Докладчика (A/AC.109/L.1703).

43. На 1356-1357-м заседаниях 16 августа Председатель обратил внимание Комитета на ряд сообщений, полученных от организаций, в которых они просили Специальный комитет заслушать их в связи с рассмотрением этого пункта. Комитет согласился удовлетворить эти просьбы и заслушать нижеперечисленных представителей соответствующих организаций:

<u>Представители организаций</u>	<u>Заседание</u>
Нора Л. Родригес Матиас Ассоциация юристов Пуэрто-Рико	1356-e
Хосе Мильтон Сольтеро Комитет ООН по Пуэрто-Рико	1356-e
Мария Элена Алоисе де Эрнандес Комитет города Кагуас "Пуэрториканцы за статус штата"	1356-e
Мануэль Медина Дельгадо Юридическая консультативная комиссия	1356-e
Мария Ривас Преподаватели-женщины	1356-e

Представители организацийЗаседание

Марселино Феррер Местная ассоциация по вопросам образования	1356-е
Жуан Карлос Лисарди Молодежное движение за статус штата	1356-е
Давид Эрнандес Торрес Комиссия по разъяснению целей плебисцита	1356-е
Исмаэль Фигероа Группа "Энтрада де лос Американос"	1356-е
Эдвин Мартинес "Пуэрториканцы за статус штата"	1356-е
Алан Мак-Эби "Молодежь за статус штата - 92"	1356-е
Рамсей Кларк Международная лига за освобождение и права народов	1357-е
Авильда Палау Пуэрто-риканский комитет интеллигенции за суверенитет народов нашей Америки	1357-е
Едвин Варгас Национальный конгресс за права пуэрториканцев	1357-е
Аида Негрон Монтилья Институт по изучению проблем Пуэрто-Рико	1357-е
Эфрен Ривера Перес Сторонники статуса штата в действии	1357-е
Ола Гибет Лонес Пачеко Высший совет отделения № 33 масонской организации в Пуэрто-Рико	1357-е
Кончита Ринальди Высокая женская ложа имени Хулии де Бургос	1357-е
Нэнси Алисберг Национальная гильдия юристов	1357-е
Педро Х. Россельо Новая прогрессивная партия	1357-е
Мигель Гонсалес Авангард борцов за статус штата	1357-е

Представители организацийЗаседание

Ричард Дж. Харви Международная ассоциация юристов-демократов	1358-e
Мойсес Мендес Лопес Федерация преподавателей университетов за независимость	1358-e
Абрахим Лопес Организация студентов Латинской Америки	1358-e
Эрасто Зайас Интернациональная столичная масонская ложа Пуэрто-Рико	1358-e
Карлос Паралитиччи Национальное движение за освобождение Пуэрто-Рико	1358-e
Хасинто Ривера Перес Националистическая партия Пуэрто-Рико	1358-e
Карлос Вискарондо Ирисарри ПРОЕЛА	1358-e
Эльси Вальдес Рамос Объединение за определенность статуса	1358-e
Хуан Сото Валентин Учителя за статус штата	1358-e
Рамон Ривера Лопес Атильянский комитет на службе народа	1358-e
Карлос Кирос Мендес Фронт против выборов (FAE) Революционное движение имени Альбису (MAR)	1358-e
Рафаэль Сольтеро Перальта Пуэрто-риканская ассоциация преподавателей университетов	1358-e
Элихио Гонзалес Кастро Совет свободы Христианское революционное и националистическое движение имени Альбиса	1358-e
Рамон Ривера Гарсиа Пеньюэласская группа общинных действий	1358-e
Наркисо Рабель Мартинес Пуэрто-риканская коммунистическая партия	1358-e



<u>Представители организаций</u>	<u>Заседание</u>
Хуан Мари Брас Общее дело независимости	1358-e
Карлос Гальиса Пуэрто-риканская социалистическая партия	1358-e
Хуан Мануэль Дельгадо Комитет против проведения плебесцита (КАП)	1358-e
Рита Мерседес Кордова Национальный комитет за освобождение пуэрто-риканских военнопленных	1358-e
Рафаэль Кансель Миранда Пуэрто-риканская революционная партия трудящихся	1358-e
Хорхе Луис Ландинг Миранда Великая национальная ложа Пуэрто-Рико	1358-e
Хосе Антонио Рамос Экуменическое движение Пуэрто-Рико	1358-e
Луиса Акеведо Генеральный Совет трудящихся Комитет профсоюзных организаций	1358-e
Карлос Канече Мата Партия "Демократическое действие"	1359-e
Фредди Муньос Движение к социализму (MAS)	1359-e
Густаво Тарре Политическая комиссия по проведению независимых выборов	1359-e
Даниэль Рамос Пуэрто-риканский комитет Чикаго	1359-e
Кармелио Феликс Матта Большой совет Вьекеса Движение за Монте Кармелио	1359-e
Жозефина Родригес Пуэрто-риканское национально-освободительное движение	1359-e
Хосе Луис Леон Ортис Объединенный комитет против репрессий в защиту политических заключенных	1359-e

Представители организаций

Заседание

Джеймс Харрис Социалистическая рабочая партия	1359-е
Джордж Мэрфи Пуэрториканцы в борьбе за гражданские права	1359-е
Линда Баквел Центр за конституционные права	1359-е
Исабель Росадо Моралес Организация граждан, проживающих близ базы "Рузвельт-роуд" в Сейбе	1359-е
Коди Маккон Общество юристов Брежона	1359-е
Даниэль Дельгадо Рамос Ассоциация сторонников статуса штата	1359-е

44. На указанном заседании Комитет постановил удовлетворить просьбу нижеследующих делегаций участвовать в рассмотрении этого пункта: Никарагуа - на 1356-м заседании 16 августа и Панамы - на 1358-м заседании 17 августа, а также постоянного наблюдателя Палестины - на 1357-м заседании 16 августа; и наблюдателя Африканского Национального Конгресса Южной Африки (АНК) - на 1359-м заседании 17 августа.

45. На 1359-м заседании 17 августа представитель Кубы в ходе своего выступления представил проект резолюции А/АС.109/L.1714 (А/АС.109/PV.1359).

46. На том же заседании с заявлениями выступили представители Афганистана, Чехословакии, Сирийской Арабской Республики, Союза Советских Социалистических Республик, Никарагуа и Панамы, а также наблюдатели Палестины и АНК (А/АС.109/PV.1359).

47. На том же заседании после заявлений представителей Норвегии и Венесуэлы (А/АС.109/PV.1359) Специальный комитет принял проект резолюции А/АС.109/L.1714 9 голосами против 2 при 11 воздержавшихся (см. пункт 48).

48. Текст резолюции (А/АС.109/1013), принятой Специальным комитетом на его 1359-м заседании 17 августа 1988 года, который упоминается в пункте 47, приводится ниже:

Специальный комитет,

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

учитывая резолюцию 43/17 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

рассмотрев доклад Докладчика Специального комитета о выполнении резолюций, касающихся Пуэрто-Рико 9/,

ссылаясь на резолюции и решения Специального комитета, касающиеся Пуэрто-Рико, и, в частности, на резолюции, принятые в августе 1984, 1985, 1986, 1987 и 1988 годов 10/,

сознавая растущее значение, которое имеет для народов и государств Латинской Америки утверждение их единства и национальной самобытности,

признавая четко выраженный латиноамериканский характер и самобытность народа и культуры Пуэрто-Рико,

заслушав заявления и показания, отражающие различные мнения, существующие в среде пуэрто-риканского народа и в его общественных организациях,

учитывая заявления, касающиеся Пуэрто-Рико, которые были приняты движением неприсоединившихся стран, в особенности заявления совещания на уровне министров Координационного бюро, состоявшегося в Хараре 17-19 мая 1989 года,

учитывая также происходящий в конгрессе Соединенных Штатов Америки процесс, который мог бы привести к принятию закона о проведении в той или иной форме консультаций среди народа Пуэрто-Рико по вопросу о его политическом будущем,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и полную применимость основополагающих принципов этой резолюции к Пуэрто-Рико;
2. выражает свою надежду и надежду международного сообщества на то, что при проведении любых консультаций народ Пуэрто-Рико сможет беспрепятственно осуществить свое право на самоопределение и независимость при четко выраженном признании суверенитета этого народа и его полного политического равенства в соответствии с пунктом 5 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;
3. просит Докладчика представить Специальному комитету доклад об осуществлении его резолюций, касающихся Пуэрто-Рико;
4. постановляет постоянно держать в поле зрения вопрос о Пуэрто-Рико.

49. 24 августа текст резолюции был препровожден Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

## Г. Международное десятилетие за искоренение колониализма

50. На своей сорок третьей сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 43/47 от 22 ноября 1988 года, в которой она объявила период 1990-2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма и обратилась с просьбой к Генеральному секретарю "представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад, который позволил бы Ассамблее рассмотреть и принять план действий, рассчитанный на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма".

51. На своем 1346-м заседании 9 февраля Специальный комитет, памятуя о мандате, предоставленном ему Генеральной Ассамблеей в рамках осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и одобрив рекомендацию своего Председателя в отношении организации работы Комитета на этот год, постановил передать Рабочей группе и пленарным заседаниям Комитета пункт повестки дня, озаглавленный "Международное десятилетие за искоренение колониализма".

52. На своем 1360-м заседании 18 августа Специальный комитет рассмотрел этот пункт на основе рекомендаций, содержащихся в 96-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1716). Соответствующий пункт этого доклада гласит:

"5. ... Рабочая группа рассмотрела данный пункт и, с учетом того, что обязанности по представлению докладов возлагаются на Генерального секретаря, постановила рекомендовать Специальному комитету уполномочить Председателя при необходимости провести дополнительные консультации и передать мнения членов, если таковые будут высказаны, Генеральному секретарю для рассмотрения".

53. На том же заседании, с согласия Комитета, Председатель Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна сделал заявление (А/АС.109/PV.1360).

54. Кроме того, на том же заседании после заявления Председателя (А/АС.109/PV.1360) Специальный комитет без возражений одобрил вышеупомянутую рекомендацию. На основании проведенных в этой связи консультаций Генеральный секретарь был информирован об общем согласии членов Комитета с предложенным планом действий.

## Г. Рассмотрение других вопросов

### 1. Вопросы, касающиеся малых территорий

55. На своем 1346-м заседании 9 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации работы Комитета (А/АС.109/L.1682), постановил, в частности, включить в повестку дня своей текущей сессии пункт, озаглавленный "Вопросы, касающиеся малых территорий", и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях и заседаниях Подкомитета по малым территориям в соответствии с установленной процедурой.

56. Принимая эти решения, Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюции 43/45, в пункте 12d которой Ассамблея предложила Комитету "продолжать уделять особое внимание малым территориям, в частности путем направления в эти территории выездных миссий, когда Специальный комитет сочтет это необходимым, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость".

57. В течение года Специальный комитет и его Подкомитет по малым территориям внимательно следили за всеми аспектами положения в малых территориях (см. главы X и XI настоящего доклада).

2. Соблюдение государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по вопросу о деколонизации

58. На своем 1346-м заседании 9 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации работы Комитета (А/АС.109/L.1682), постановил, в частности, просить соответствующие органы учитывать вышеупомянутый вопрос при выполнении задач, возложенных на них Комитетом.

59. Вспомогательные органы соответствующим образом учитывали это решение при рассмотрении переданных им вопросов. Специальный комитет также учитывал это решение при рассмотрении конкретных вопросов на пленарных заседаниях.

3. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений

60. На своем 1346-м заседании 9 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации работы Комитета (А/АС.109/L.1682), постановил, в частности, рассмотреть вопрос о проведении при необходимости ряда заседаний вне Центральных учреждений и передать его своей Рабочей группе для изучения и вынесения рекомендаций.

61. Учитывая свою программу работы на 1990 год, Специальный комитет на своем 1360-м заседании 18 августа рассмотрел вопрос о проведении заседаний вне Центральных учреждений, принимая во внимание положения пункта 6 резолюции 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 27 ноября 1961 года и пункта 3 (9) резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, в которых Генеральная Ассамблея уполномочила Комитет проводить заседания вне Центральных учреждений в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций. Кроме того, на 1360-м заседании Комитет, одолив рекомендации, содержащиеся в 95-м докладе его Рабочей группы (А/АС.109/L.1713 и Corr.1), постановил, в частности, включить в соответствующий раздел своего доклада Генеральной Ассамблее заявление о том, что он, возможно, рассмотрит вопрос о принятии, в случае обеспечения необходимых условий для проведения конференций, таких приглашений, которые могут быть получены в этой связи в 1990 году, и после получения подробной информации о таких заседаниях будет просить Генерального секретаря испрашивать в соответствии с установленной процедурой необходимые бюджетные ассигнования.

4. План конференций

62. На своем 1346-м заседании 9 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации работы Комитета (А/АС.109/L.1682), постановил, в частности, рассмотреть в соответствии с установленной процедурой пункт, озаглавленный "План конференций", и передать его Рабочей группе для изучения и вынесения рекомендаций. При этом Комитет учитывал тот факт, что он начал осуществление некоторых важных мер, направленных на рационализацию методов своей работы, многие из которых впоследствии были включены в ряд резолюций и решений Генеральной Ассамблеи. Кроме того, ссылаясь на принятые до сих пор меры в этой связи, Комитет постановил продолжить осуществление своей инициативы в отношении эффективного использования ограниченных ресурсов, выделяемых на проведение конференций, и дальнейшего снижения потребностей в документации.

63. В течение года Комитет продолжал также практику распространения посланий и информационных материалов по возможности в форме неофициальных и памятных записок на языке оригинала, в результате чего потребности в документации удалось сократить приблизительно на 4000 страниц и таким образом обеспечить значительную экономию для Организации. Перечень официальных документов, выпущенных Комитетом в 1989 году, содержится в приложении к настоящей главе.

64. На своем 1360-м заседании 18 августа Специальный комитет рассмотрел данный пункт с учетом рекомендаций, содержащихся в 95-м докладе Рабочей группы (A/AC.109/L.1713 и Corr.1). Соответствующие пункты этого доклада гласят:

"10. Рабочая группа отметила, что в течение года Специальный комитет строго соблюдал руководящие принципы, изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о плане конференций, в частности в резолюции 43/222 от 21 декабря 1988 года. Благодаря соответствующему построению своей программы работы и проведению широких консультаций и неофициальных сессий Комитету удалось значительно сократить число своих официальных заседаний\*.

11. Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету активизировать усилия в этом направлении. Рабочая группа также постановила рекомендовать Специальному комитету продолжать осуществлять тщательный контроль за использованием им испрашиваемых средств на конференционное обслуживание и свести до минимума убытки, связанные с отменой запланированных заседаний.

12. Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету в свете опыта его работы в предыдущие годы и с учетом вероятного объема работы в 1990 году проводить свои заседания в 1990 году следующим образом:

a) Пленарные заседания

Февраль/май	по мере необходимости
Июнь/июль	20 заседаний
Август	по мере необходимости

b) Заседания вспомогательных органов

Март/май	50 заседаний
Июнь/июль	по мере необходимости

c) Комитет, в зависимости от обстоятельств, может проводить дополнительные заседания.

13. Предполагалось, что вышеуказанная программа не исключает возможности проведения внесессионных заседаний на экстренной основе, если того потребуют обстоятельства. Предполагалось также, что в начале 1990 года Специальный комитет может пересмотреть программу заседаний на этот год с учетом любых обстоятельств, которые могут отразиться на его программе работы.

---

\* См. раздел D настоящей главы.

14. В отношении программы заседаний Специального комитета на 1991 год Рабочая группа согласилась с тем, что с учетом любых указаний, которые может дать в этой связи Генеральная Ассамблея, Специальному комитету следует принять программу, аналогичную программе, предложенной на 1990 год".

65. На том же заседании Специальный комитет одобрил без возражений вышеупомянутую рекомендацию.

#### 5. Контроль и ограничение объема документации

66. На своем 1360-м заседании 18 августа Специальный комитет рассмотрел данный пункт с учетом рекомендаций, содержащихся в 95-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1713 и Согг.1). Соответствующий пункт этого доклада гласит:

"15. Рабочая группа отметила, что в течение года Специальный комитет принял дальнейшие меры по контролю и ограничению объема своей документации согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 34/50 от 23 ноября 1979 года и 39/68 от 13 декабря 1984 года. Эти меры включают, в частности, распространение, когда это целесообразно, документов Комитета в предварительной или неофициальной форме и изменение системы их рассылки. Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету сохранить существующую форму и структуру его доклада Генеральной Ассамблее".

67. На том же заседании Специальный комитет без возражений утвердил вышеизложенную рекомендацию.

#### 6. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета

68. Во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи делегации Новой Зеландии, Португалии и Соединенных Штатов как представители соответствующих управляющих держав продолжали на основе установленной процедуры принимать участие в соответствующей работе Специального комитета, как это видно из главы X настоящего доклада.

69. Делегация Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции в работе Комитета не участвовали 11/.

70. В своих докладах о территориях под управлением Соединенного Королевства Подкомитет по малым территориям выразил свое сожаление в связи с неучастием Соединенного Королевства в работе Подкомитета, которое негативно сказалось на его работе, и вновь призвал управляющую державу пересмотреть свое решение и возобновить участие в работе Специального комитета.

71. В этой связи Специальный комитет на своем 1349-м заседании 9 августа принял проект резолюции (А/АС.109/L.1708) по вопросу о направлении выездных миссий в территории (А/АС.109/1006), в которой Комитет настоятельно призвал правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии пересмотреть свое решение не участвовать в работе Специального комитета и предоставить выездным миссиям доступ в территории, находящиеся под его управлением (см. пункт 11 главы IV настоящего доклада).

7. Участие национально-освободительного движения  
в работе Организации Объединенных Наций

72. В контексте рассмотрения Специальным комитетом пункта повестки дня, озаглавленного "Решение Специального комитета от 16 августа 1988 года относительно Пуэрто-Рико", сделали заявления наблюдатели от Палестины и АНК (см. пункт 46). В соответствующих заседаниях Подкомитета по петициям, информации и помощи участвовали также представители АНК и Panaфриканского конгресса Азии (ПАК) (см. A/АС.109/L.1688).

73. В соответствующем контексте Специальный комитет на своем 1360-м заседании 18 августа рассмотрел следующие рекомендации Рабочей группы (см. A/АС.101/L.1713 и Corr.1):

"7. Рабочая группа отметила, что согласно положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и в соответствии с установленной практикой Специальный комитет в связи с рассмотрением соответствующих вопросов в 1990 году может, в случае необходимости, предложить представителям заинтересованных национально-освободительных движений продолжить участие в его работе по соответствующим вопросам. Поэтому Специальный комитет может пожелать просить Генерального секретаря испросить в соответствии с установленной процедурой необходимые бюджетные ассигнования, когда станут известны подробные данные о таких потребностях.

8. В этой же связи Рабочая группа постановила вновь повторить свою рекомендацию, чтобы Специальный комитет, в случае необходимости, в консультации с Организацией африканского единства (ОАЕ) и заинтересованными национально-освободительными движениями и впредь приглашал отдельных лиц, которые могли бы сообщить ему информацию о конкретных аспектах положения в колониальных территориях, которую он может не получить из других источников. Поэтому Специальному комитету следует просить Генерального секретаря в соответствии с установленной процедурой испросить необходимые бюджетные ассигнования после получения подробной информации об этих потребностях".

74. На том же заседании Специальный комитет без возражений утвердил вышеизложенные рекомендации Рабочей группы.

8. Неделя солидарности с народами Намибии и всех других  
колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися  
за свободу, независимость и права человека

75. В соответствии с резолюцией 2911 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 2 ноября 1972 года, в пункте 2 которой Генеральная Ассамблея рекомендовала "по случаю проведения Недели проводить собрания, публиковать в прессе и передавать по радио и телевидению соответствующие материалы и проводить общественные кампании по сбору средств в учрежденный Организацией африканского единства Фонд помощи для борьбы против колониализма и апартеида", и, как видно из 272-го доклада Подкомитета по петициям, информации и помощи (A/АС.109/L.1684), в сотрудничестве с Департаментом общественной информации Секретариата и при содействии информационных центров Организации Объединенных Наций во всем мире была организована серия мероприятий по случаю проведения Недели солидарности (см. пункт 11 главы III настоящего доклада).



76. 22 мая Председатель Специального комитета опубликовал заявление по случаю Недели, в котором дал обзор событий в области деколонизации, особенно в южной части Африки, и призвал все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации и частных лиц максимально консолидировать их политическую, материальную и моральную поддержку колониальных народов, борющихся за свободу и независимость" (см. пункт 12 главы III настоящего доклада).

9. Участие в семинарах, совещаниях и конференциях межправительственных и других организаций

77. На своем 1360-м заседании 18 августа Специальный комитет рассмотрел следующие рекомендации Рабочей группы (A/АС.109/L.1713 и Corr.1):

"9. Согласно соответствующим положениям о выделении необходимых бюджетных средств Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету включить в соответствующий раздел его доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии, во-первых, заявление о том, что Комитет и впредь будет представлен на соответствующих семинарах, совещаниях и конференциях, организуемых органами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными межправительственными организациями и неправительственными организациями, занимающимися вопросами деколонизации; и, во-вторых, рекомендацию о том, чтобы Генеральная Ассамблея выделила надлежащие бюджетные средства для покрытия расходов, связанных с такой деятельностью Комитета в 1990 году".

78. На том же заседании Специальный комитет без возражений утвердил вышеизложенную рекомендацию.

10. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее

79. На своем 1346-м заседании 9 февраля Специальный комитет, приняв предложения относительно организации его работы (A/АС.109/L.1682) и действуя в соответствии с пунктом 31 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи о рационализации процедур и организации работы, постановил придерживаться процедуры, принятой на его сессии 1988 года 12/, при подготовке его рекомендаций Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

80. На своем 1348-м заседании 7 августа Специальный комитет постановил уполномочить своего Докладчика подготовить и представить различные главы доклада Комитета непосредственно Генеральной Ассамблее в соответствии с существующей практикой и установленной процедурой.

11. Другие вопросы

81. На своем 1346-м заседании 9 февраля Специальный комитет, приняв предложения Председателя по организации работы Комитета (A/АС.109/L.1682), постановил предложить соответствующим органам учитывать при рассмотрении вопросов о конкретных территориях соответствующие положения резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, перечисленных в записке Генерального секретаря об организации работы Специального комитета (A/АС.109/L.1681 и A/АС.109/L.1681/Add.1, пункт 15).

82. Это решение учитывалось при рассмотрении вопросов о конкретных территориях и других пунктах повестки дня как на заседаниях подкомитетов, так и на пленарных заседаниях.

Н. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями

1. Совет Безопасности

83. В пункте 12b своей резолюции 43/45 Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "представить конкретные предложения, которые могли бы помочь Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут создать угрозу для международного мира и безопасности".

84. В соответствии с этой просьбой Специальный комитет обратил внимание Совета Безопасности на резолюцию по вопросу о Намибии, принятую Комитетом на его 1360-м заседании 18 августа 1989 года 13/. Отчет о рассмотрении Комитетом вопроса о Намибии содержится в главе IX настоящего доклада.

85. 30 августа 1989 года Специальный комитет обратил внимание Совета Безопасности на одобренные на его 1347-м заседании 7 августа выводы и рекомендации в отношении подопечной территории Тихоокеанские острова 14/. Отчет о рассмотрении Комитетом вопроса о подопечной территории Тихоокеанские острова содержится в главе X настоящего доклада.

86. 17 августа 1989 года Специальный комитет обратил также внимание Совета Безопасности на соответствующий пункт решения, принятого на 1354-м заседании 15 августа в отношении военной деятельности и мероприятий, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 15/. Отчет о рассмотрении Комитетом этого пункта содержится в главе VI настоящего доклада.

2. Совет по Опек

87. В течение года Специальный комитет продолжал внимательно следить за работой Совета по Опек, относящейся к подопечной территории Тихоокеанские острова.

88. 30 августа 1989 года Специальный комитет обратил внимание Совета по Опек на принятые на его 1347-м заседании 7 августа выводы и рекомендации относительно данной подопечной территории 16/.

3. Экономический и Социальный Совет

89. В связи с рассмотрением Специальным комитетом вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и в соответствии с пунктом 24 резолюции 43/30 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года, касающейся этого вопроса, в течение года были проведены консультации между Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Комитета для рассмотрения

"соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений ... по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи". Председатель Комитета принял также участие в рассмотрении соответствующего вопроса Советом. Отчет о этом, а также о рассмотрении Комитетом данного пункта содержится в главе VII настоящего доклада.

#### 4. Комиссия по правам человека

90. В течение года Специальный комитет внимательно следил за работой Комиссии по правам человека, касающейся вопроса о праве народов на самоопределение и его применения к народам, находящимся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией, а также вопроса о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях.

91. При рассмотрении вопросов о соответствующих территориях Специальный комитет учитывал соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, в том числе резолюции 1989/3-1989/9 от 23 февраля 1989 года, 1989/18, 1989/21, 1989/22 и 1989/45 от 6 марта 1989 года, а также резолюции Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, в том числе резолюции 1988/6 от 25 августа 1988 года, 1988/18 и 1988/34 от 1 сентября 1988 года. Комитет также принял к сведению соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по гуманитарным вопросам, включая резолюции 43/91, 43/92, 43/129, 43/130 и 43/146 от 8 декабря 1988 года и резолюцию 1989/74 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года.

#### 5. Специальный комитет против апартеида

92. Учитывая последствия политики апартеида для положения в южной части Африки, Специальный комитет продолжал также внимательно следить за работой Специального комитета против апартеида, а сотрудники обоих комитетов по-прежнему поддерживали тесные контакты по вопросам, представляющим взаимный интерес.

93. Председатель выступил с заявлениями на организованном 21 марта Специальным комитетом против апартеида торжественном заседании, посвященном Международному дню борьбы за ликвидацию расовой дискриминации (A/AC.115/PV.625) и 6 апреля на заседании, посвященном тридцатой годовщине основания ПАК (A/AC.115/SR.627).

#### 6. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии

94. В соответствии со своим мандатом Специальный комитет продолжал внимательно следить за работой Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а соответствующие сотрудники Комитета и Совета поддерживали постоянные рабочие отношения.

95. Представитель Чехословакии, заместитель Председателя Специального комитета, принял участие в состоявшемся 25 августа 1989 года торжественном совещании Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, посвященном Дню Намибии, и выступил на нем.

## 7. Комитет по ликвидации расовой дискриминации

96. С учетом соответствующих положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Специальный комитет продолжал в течение года внимательно следить за работой Комитета по ликвидации расовой дискриминации (см. пункт 109). Специальный комитет отметил, что Комитет ввиду сокращения его тридцать шестой сессии отложил до своей сессии 1989 года рассмотрение по существу вопросов, подпадающих под действие статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

## 8. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

97. Председатель Специального комитета принял участие в североамериканском региональном семинаре на тему "Неотъемлемые права палестинского народа", проходившем 19 и 20 июня в Нью-Йорке, и выступил на нем.

## 9. Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций

98. Согласно просьбам, содержащимся в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет продолжал рассмотрение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В этой связи Комитет в лице своего Подкомитета по петициям, информации и помощи продолжал практику проведения консультаций с должностными лицами ряда организаций. Отчет об этих консультациях, а также о рассмотрении Комитетом данного вопроса содержится в главе VII настоящего доклада.

99. В течение года Специальный комитет принял решения, касающиеся оказания помощи народам Намибии и народам других самоуправляющихся территорий. Эти решения отражены в главах VII, IX и X настоящего доклада.

## 10. Движение неприсоединившихся стран

100. Представитель Конго от имени Специального комитета принял участие в совещании Координационного бюро движения неприсоединения на уровне министров, состоявшемся в Хараре 17-19 мая 1989 года.

101. Представитель Югославии от имени Специального комитета принял участие в работе совещания министров Движения неприсоединившихся стран по проблемам мира и примата права в международных отношениях, проведенном в Гааге 26-29 июня 1989 года.

102. Председатель Специального комитета принял участие в Девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4-7 сентября 1989 года.

## 11. Организация африканского единства

103. Учитывая принятое ранее решение на регулярной основе поддерживать контакты с ОАЕ в целях эффективного выполнения своего мандата, Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил за работой этой организации и поддерживал тесные контакты с ее Генеральным секретариатом по вопросам, представляющим взаимный интерес.

104. Председатель представлял Специальный комитет на следующих заседаниях ОАЕ: сорок девятой и пятидесятой очередных сессиях Совета министров, состоявшихся в Аддис-Абебе 20-25 февраля и 17-22 июля, соответственно; тридцатой второй очередной сессии Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, состоявшейся в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 10-12 июля; двадцать пятой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств, состоявшейся в Аддис-Абебе 24-26 июля.

105. В ответ на приглашение Специальному комитету быть представленным на пятьдесят первой очередной сессии Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, состоявшейся в Триполи 13-15 февраля, Председатель направил послание от имени Комитета.

## 12. Неправительственные организации

106. С учетом соответствующих положений резолюций 43/45 и 43/46 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью неправительственных организаций, проявляющих особый интерес к вопросам деколонизации. Соответствующие решения Комитета отражены в главе III настоящего доклада.

107. Представитель Эфиопии принял участие, от имени Специального комитета, в работе Международной конференции неправительственных организаций по теме "Движение неприсоединения в международных отношениях", состоявшейся в Дели 28-30 июля.

### I. Решения, касающиеся международных конвенций/исследований/программ

#### 1. О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 17/

108. На своем 1346-м заседании 9 февраля, приняв предложения, выдвинутые Председателем в отношении организации работы Комитета (А/АС.109/L.1682), Специальный комитет постановил, в частности, включить в свою повестку дня текущей сессии пункт под названием "О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации" и считать уместным его рассмотрение на своих пленарных заседаниях и на заседаниях Подкомитета по малым территориям.

109. С учетом соответствующих положений статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Специальный комитет в течение года продолжал следить за происходящими в территориях изменениями.

## 2. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

110. В течение года Специальный комитет продолжал учитывать положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 43/97 от 8 декабря 1988 года, при рассмотрении соответствующих пунктов; он предложил своему Председателю продолжать оказывать всевозможную помощь Генеральному секретарю в выполнении им мандата, предоставленного ему Ассамблеей в связи с пунктом, озаглавленным "О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него", и активно сотрудничать с ним.

111. Специальный комитет учитывал в соответствующем контексте резолюцию 1989/8 Комиссии по правам человека от 23 февраля 1989 года, касающуюся осуществления этой Конвенции.

## 3. Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

112. Специальный комитет продолжал принимать в расчет положения соответствующих резолюций соответствующих органов Организации Объединенных Наций, касающихся второго Десятилетия по борьбе против расизма и расовой дискриминации, включая, в частности, резолюцию 43/91 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1988 года и резолюцию 1989/83 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие, а также соответствующий доклад 18/ и записку 19/ Генерального секретаря.

113. В течение года Специальный комитет учитывал в надлежащем контексте соответствующие положения резолюции 1989/9 Комиссии по правам человека от 23 февраля 1989 года относительно осуществления Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

## Ж. Обзор работы\*

114. На своей сессии 1989 года Специальный комитет продолжал, согласно мандату, возложенному на него Генеральной Ассамблеей, изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех еще не достигших независимости территориях резолюции 1514 (XV) Ассамблеи и сформулировал конкретные предложения по ликвидации сохраняющихся проявлений колониализма, которые отражены в других частях настоящего доклада. Ниже приводится краткий обзор принятых Комитетом в течение года решений.

---

\* Настоящий раздел содержит краткий обзор основных решений, принятых Специальным комитетом на его сессии 1989 года. Полный отчет об этих и других решениях приводится в соответствующих главах настоящего доклада. Мнения и оговорки, выраженные отдельными членами по вопросам, охватываемым в настоящем разделе, содержатся в отчетах о заседаниях, на которых они обсуждались, и на них в соответствующих главах также имеются ссылки.

115. В отношении Намибии Специальный комитет сослался на резолюции Совета Безопасности 431 (1978) и 432 (1978) от 27 июля 1978 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 629 (1989) от 16 января 1989 года и 632 (1989) от 16 февраля 1989 года, относящиеся к вопросу о Намибии, и принял к сведению доклад Генерального секретаря 20/ и его пояснительное заявление 21/ относительно осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии. Комитет приветствовал размещение в Намибии 1 апреля 1989 года Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) и подтвердил, что план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, который содержится в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, является единственной международно принятой основой для мирного урегулирования намибийского вопроса. Комитет подтвердил обязанность всех заинтересованных сторон сотрудничать с Организацией Объединенных Наций для обеспечения полного и эффективного осуществления плана урегулирования в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности и призывал все заинтересованные стороны выполнить свои обязательства в отношении плана Организации Объединенных Наций в ноябре 1989 года, что обеспечило бы свободные и справедливые выборы в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Далее Комитет вновь подтвердил свою поддержку усилий, прилагаемых Советом Безопасности и Генеральным секретарем с целью создания и поддержания необходимых условий для подлинно свободного и справедливого процесса самоопределения в Намибии. Вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет правовую и прямую ответственность в отношении Намибии до достижения ею подлинного самоопределения и национальной независимости, Комитет настоятельно призывал Совет Безопасности и далее самым пристальным образом следить за событиями в Намибии, с тем чтобы обеспечить полное осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности в ее первоначальной и окончательной форме. Подчеркивая необходимость и далее тщательно контролировать ход процесса деколонизации в территории на основе полного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, Комитет постановил направить в Намибию выездную миссию для тщательного контроля за ходом процесса деколонизации, в частности для наблюдения за подготовкой и проведением выборов в ноябре 1989 года, и просил выездную миссию представить Специальному комитету доклад о ее поездке в территорию. Сознвая необходимость всесторонней поддержки намибийскому народу, особенно в течение переходного периода и на первых этапах становления независимости, Комитет настоятельно призывал членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений и других организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, оказывать экономическую и финансовую помощь намибийскому народу как в течение переходного периода, так и после обретения независимости. Комитет просил Генерального секретаря провести необходимые консультации и принять необходимые меры для направления такой миссии.

116. В связи с празднованием в 1990 году тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Специальный комитет подготовил в течение года программу мероприятий в ознаменование этой годовщины в 1990 году для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии (см. главу II настоящего доклада). Поступая так, Комитет руководствовался убеждением, что это событие дает надлежащую возможность оценить прогресс, достигнутый за эти 30 лет в осуществлении Декларации, а также ту роль, которую играет Организация Объединенных Наций и ее система организаций в этом вопросе, а также разработать конкретные меры по ликвидации последних очагов колониализма во всех его формах и проявлениях в различных частях мира. В предложенной программе содержится ряд конкретных мероприятий для празднования этой годовщины на международном, региональном и национальном уровнях.

117. Что касается деколонизации в других территориях, большинство из которых - отдельно расположенные островные территории в океане, то Комитет вновь подтвердил свою убежденность в том, что размер территории, географическая изолированность или ограниченность ресурсов ни в коей мере не должны сказываться на неотъемлемом праве жителей этих территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией. Комитет также подтвердил, что на управляющих державах лежит ответственность за создание в этих территориях таких условий, которые позволили бы их народам свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией. Комитет вновь подтвердил, что в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе принадлежит самому народу этих территорий согласно соответствующим положениям Устава и Декларации. В этой связи Комитет также подтвердил важное значение распространения среди населения информации о тех возможностях, которые открываются перед ними в связи с осуществлением их права на самоопределение. Как и ранее, более эффективному оказанию Комитетом помощи в ускорении процесса деколонизации в соответствующих территориях способствовало в этом году продолжающееся сотрудничество в соответствии с установленной процедурой со стороны правительств Новой Зеландии, Португалии и Соединенных Штатов как управляющих держав. Соединенное Королевство и Франция не участвовали в соответствующей работе Комитета в течение года. Комитет выразил надежду, что правительства этих двух стран пересмотрят свою позицию в этом вопросе.

118. В этой же связи Специальный комитет, признавая важность получения надлежащей информации из первоисточников о политических, экономических и социальных условиях в колониальных территориях, а также о мнениях и чаяниях их народов, подчеркнул необходимость продолжения практики направления выездных миссий в эти территории в целях содействия скорейшему и эффективному осуществлению Декларации. Комитет обратился к управляющим державам с призывом продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в этой области.

119. В связи с вопросом об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, Специальный комитет принял к сведению помощь, оказанную до сих пор колониальным территориям, и счел, что такую помощь следует и далее расширять соразмерно насущным потребностям соответствующих народов во внешней помощи и вновь подтвердил ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Специальный комитет, признавая, что намибийский народ по-прежнему испытывает острую потребность в помощи, просил организации системы Организации Объединенных Наций оказывать конкретную помощь народу Намибии, особенно в течение переходного периода и непосредственно после предоставления независимости. Комитет просил организации системы Организации Объединенных Наций продолжать принимать все необходимые меры, с тем чтобы воздерживаться от любой финансовой, экономической, технической или иной помощи правительству Южной Африки и любых решений, которые могут подразумевать поддержку или одобрение политики репрессий и практики апартеида, проводимых расистским режимом против народа Южной Африки, а также его политики дестабилизации против соседних африканских государств. Комитет вновь подтвердил, что соответствующим организациям следует установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и соответствующими управляющими державами в целях активизации программ помощи, и настоятельно призвал исполнительных глав этих



организаций представить своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям. Комитет также настоятельно призвал исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда ввести гибкие процедуры для подготовки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий. Кроме того, Комитет настоятельно призвал организации системы Организации Объединенных Наций оказать существенную материальную помощь правительствам "прифронтовых" государств, с тем чтобы они могли противостоять дестабилизации положения в результате действий расистского режима Южной Африки.

120. Что касается деятельности иностранных экономических и других кругов, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в колониальных территориях, то Комитет вновь подтвердил, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, является прямым нарушением прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Комитет также вновь подтвердил неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость и на использование своих природных ресурсов. Комитет подтвердил далее, что деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, оперирующих в настоящее время в колониальных территориях, является одним из главных препятствий для политической независимости и расового равноправия. Комитет осудил политику тех правительств, которые продолжают поддерживать или сотрудничать с иностранными экономическими и другими кругами, занимающимися эксплуатацией природных и людских ресурсов территорий. Комитет решительно осудил сотрудничество определенных западных держав, Израиля и других стран с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области. Комитет призвал правительства всех стран, которые еще не сделали этого, безотлагательно принять эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с расистским режимом Южной Африки, в частности в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией юридических лиц, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий. Комитет призвал те страны-производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить поставку сырой нефти и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки. Комитет настоятельно призвал соответствующие управляющие державы принять эффективные меры с целью обеспечить и гарантировать неотъемлемое право народов колониальных территорий на их природные ресурсы и на установление и осуществление контроля за освоением этих ресурсов в будущем.

121. В связи с вопросом о военной деятельности и мероприятиях, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации, Специальный комитет вновь заявил о своей твердой убежденности в том, что присутствие военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях может служить серьезным препятствием на пути к осуществлению Декларации и что управляющие державы несут ответственность за обеспечение того, чтобы существование таких баз и сооружений не препятствовало осуществлению населением этих территорий его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава и Декларации. Кроме того, Комитет настоятельно призвал управляющие державы продолжать и далее принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать эти

территории в какие-либо агрессивные действия против других государств или вмешательство в их дела и полностью соблюдать цели и принципы Устава, Декларацию и резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в управляемых ими территориях. Комитет вновь призвал соответствующие управляющие державы прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы. Комитет вновь заявил, что колониальные территории и примыкающие к ним районы не должны использоваться для испытания ядерного оружия, захоронения ядерных отходов или размещения ядерного и другого оружия массового уничтожения. Комитет осудил продолжающуюся поддержку расистского режима Южной Африки в военной и ядерной областях и выразил свою озабоченность серьезными последствиями сотрудничества между расистским режимом Южной Африки и определенными западными державами, Израилем и другими странами для международного мира и безопасности. Он призвал прекратить любое такое сотрудничество. Комитет также решительно выступил против продолжающегося отторжения земель в колониальных территориях под военные сооружения.

122. В связи с вопросом об освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации Комитет вновь подчеркнул необходимость мобилизации мировой общественности на поддержку народов колониальных территорий и их национально-освободительных движений в их усилиях по достижению самоопределения, свободы и независимости. Учитывая важную роль, которую играет все большее число неправительственных организаций, занимающихся вопросами деколонизации, Комитет призвал эти организации продолжать и активизировать свою кампанию борьбы против бесчеловечности и опасностей колониализма, а также свою поддержку всех колониальных народов. Комитет заявил о необходимости принятия конкретных мер по активизации процесса распространения информации по вопросам деколонизации: пропаганды деятельности органов Организации Объединенных Наций в области деколонизации, а также обеспечения более широкого распространения информации обо всех колониальных территориях. Комитет просил Департамент общественной информации активизировать свою деятельность по распространению информации о деколонизации как через Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, так и путем эффективного использования информационных центров Организации Объединенных Наций и представить Комитету соответствующий доклад.

123. В течение года Специальный комитет также продолжал рассмотрение списка территорий, подпадающих под действие Декларации. В связи со своим решением, касающимся Пуэрто-Рико, от 16 августа 1988 года Комитет заслушал ряд представителей заинтересованных организаций и принял еще одну резолюцию по этому вопросу, которая приводится в пункте 48 настоящей главы.

124. В соответствии с руководящими принципами, установленными Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет смог в течение года свести к минимуму число своих официальных заседаний и потери в связи с отменой запланированных заседаний.

#### К. Будущая деятельность

125. В 1990 году Специальный комитет в соответствии с мандатом, возложенным на него в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и с учетом любых дальнейших указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать ему в ходе своей сорок четвертой сессии, намерен продолжать свои усилия по изысканию наилучших путей и средств незамедлительного и полного осуществления Декларации во всех территориях, которые еще не достигли независимости. В частности, Комитет будет постоянно

держат под контролем события вокруг каждой территории, а также вопросы соблюдения всеми государствами, в частности управляющими державами, соответствующих решений и резолюций Организации Объединенных Наций. На основе соответствующего обзора Комитет представит выводы и рекомендации относительно конкретных мер, которые необходимо принять для достижения целей, поставленных в Декларации и соответствующих положениях Устава.

126. Специальный комитет будет и впредь представлять конкретные предложения, которые могли бы помочь Совету Безопасности в рассмотрении надлежащих мер в соответствии с Уставом в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности.

127. Придавая большое значение тридцатой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить предлагаемую программу мероприятий, изложенную в главе II, пункт 5 настоящего доклада. В случае утверждения программы Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии Комитет предполагает осуществить предусмотренные в ней мероприятия в течение 1990 года.

128. Специальный комитет будет продолжать уделять особое внимание малым территориям, направляя, когда это возможно, выездные миссии в эти территории, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость. Комитет также намеревается продолжать обзор перечня территорий, подпадающих под действие Декларации.

129. Специальный комитет намеревается продолжить рассмотрение дальнейших мер, направленных на прекращение деятельности иностранных экономических кругов, препятствующих осуществлению Декларации в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям по ликвидации колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки. Кроме того, Комитет намерен продолжить изучение вопроса о военной деятельности и мероприятиях, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации.

130. Специальный комитет планирует продолжить рассмотрение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. При этом Комитет вновь рассмотрит принятые или планируемые международными организациями меры по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. По мере необходимости Комитет будет проводить дальнейшие консультации и поддерживать контакты с этими организациями. Комитет будет также руководствоваться результатами дальнейших консультаций, которые состоятся в 1990 году между его Председателем и Председателем Экономического и Социального Совета в связи с соответствующими решениями Ассамблеи, Совета и самого Комитета. Кроме того, Комитет будет поддерживать на регулярной основе тесные контакты с Генеральным секретарем ОАЕ и руководящими должностными лицами этой организации в целях содействия эффективному выполнению решений различных органов Организации Объединенных Наций специализированными учреждениями и другими соответствующими организациями.

131. В своих резолюциях относительно конкретных территорий Генеральная Ассамблея неоднократно призвала управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать со Специальным комитетом, предоставляя выездным миссиям доступ в территории, находящиеся под их управлением. Учитывая конструктивную роль предыдущих выездных миссий Организации Объединенных Наций в колониальные территории, Комитет продолжает уделять первостепенное внимание направлению таких миссий для сбора достоверной информации из первоисточников об условиях в территориях и о пожеланиях и чаяниях их населения в отношении своего будущего статуса. Соответственно, Комитет будет и впредь добиваться всестороннего сотрудничества со стороны управляющих держав в целях получения такой информации, направляя по мере необходимости выездные миссии в территории.

132. Осознавая значение, которое Генеральная Ассамблея придает необходимости постоянного проведения в мировом масштабе информационной кампании в области деколонизации, Специальный комитет будет постоянно уделять внимание вопросу о распространении информации о деколонизации. Комитет, в частности, планирует продолжить рассмотрение соответствующих программ выпуска публикаций и других мероприятий в области информации, предусмотренных Департаментом общественной информации и Департаментом по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке. Комитет вновь вынесет на рассмотрение Ассамблеи надлежащие рекомендации о путях и средствах обеспечения максимально широкого распространения соответствующей информации. Ассамблея, безусловно, пожелает настоятельно призвать управляющие державы сотрудничать с Генеральным секретарем в деле содействия широкомасштабному распространению информации в соответствующих территориях.

133. Поскольку Комитет придает роли неправительственных организаций, осуществляющих активную деятельность в области деколонизации в поддержку народов зависимых территорий, борющихся за освобождение, большое значение, в предстоящем году он будет по-прежнему стремиться к установлению тесного сотрудничества с этими организациями, в частности чтобы заручиться их поддержкой в распространении соответствующей информации и мобилизации мировой общественности в интересах дела деколонизации. В этой связи Комитет также планирует продолжить свое участие в работе конференций, семинаров и других специальных совещаний по вопросам деколонизации, проводимых этими организациями, а также таких совещаний, которые могут быть организованы заинтересованными соответствующими органами Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями.

134. Согласно соответствующему решению Генеральной Ассамблеи и в соответствии с установившейся практикой Специальный комитет будет и впредь приглашать, при необходимости, представителей заинтересованных национально-освободительных движений для участия в соответствующих заседаниях. Кроме того, в случае необходимости, Комитет будет также приглашать, после соответствующих консультаций с ОАЕ и заинтересованными национально-освободительными движениями, отдельных лиц, которые могут предоставить ему информацию по конкретным аспектам положения в территории, которую он не может получить иным путем.

135. В свете положений резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся расписания конференций, и с учетом опыта своей работы за предыдущие годы, а также прогнозов рабочей нагрузки на следующий год Специальный комитет утвердил предварительную программу заседаний на 1990-1991 годы, которую он рекомендует утвердить Ассамблее. В этой связи Комитет по разрешению Ассамблеи намеревается проводить заседания вне

Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций. При условии наличия необходимого конференционного обслуживания и помещений Комитет рассмотрит вопрос о принятии приглашений, которые могут поступить в этой связи в 1990 году, и, после уточнения всех соответствующих вопросов, связанных с такими заседаниями, будет просить Генерального секретаря принять меры к обеспечению необходимых бюджетных ассигнований в соответствии с установленной процедурой.

136. Специальный комитет предполагает, что Генеральная Ассамблея при рассмотрении вопроса об осуществлении Декларации на своей сорок четвертой сессии, возможно, пожелает принять во внимание различные рекомендации Комитета, содержащиеся в соответствующих главах настоящего доклада, и, в частности, одобрить изложенные в настоящем разделе предложения, с тем чтобы Комитет мог выполнять намеченные на 1990 год задачи. Кроме того, Комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться к управляющим державам с призывом принять все необходимые меры для осуществления Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно свободно выраженной воле народов соответствующих территорий. В этой связи Комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться к управляющим державам с просьбой сотрудничать или продолжать сотрудничать с Комитетом в осуществлении его мандата и, в частности, принять деятельное участие в работе, касающейся территорий, находящихся под их соответствующим управлением. Принимая во внимание подтверждение Ассамблеей того факта, что прямое участие самоуправляющихся территорий в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений является эффективным средством содействия прогрессу народов этих территорий на пути к достижению равного положения с государствами - членами Организации Объединенных Наций, Комитет также рекомендует, чтобы Ассамблея по-прежнему обращалась с призывами к управляющим державам предоставлять представителям соответствующих территорий возможность участвовать в обсуждении в Четвертом комитете и в Специальном комитете вопросов, касающихся их соответствующих стран. Кроме того, Ассамблея, возможно, также пожелает вновь обратиться с призывом ко всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций выполнить те различные просьбы, с которыми к ним обращались Ассамблея и Совет Безопасности в своих соответствующих резолюциях.

137. Специальный комитет рекомендует, чтобы при утверждении изложенной выше программы работы Генеральная Ассамблея ассигновала необходимые средства для финансирования деятельности, предусмотренной Комитетом на 1990 год. В этой связи Специальный комитет напоминает, что Генеральный секретарь включил в предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов смету в отношении регулярной программы работы Специального комитета на 1990 и 1991 годы на основе объема мероприятий, утвержденных на 1989 год без ущерба для решений, которые примет Генеральная Ассамблея на своих сорок четвертой и сорок пятой сессиях. С учетом этого Специальный комитет считает, что Генеральная Ассамблея утвердит необходимые ассигнования. Если Комитет примет решение провести ряд заседаний за пределами Центральных учреждений (см. пункт 135) в контексте пункта 6 резолюции 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи и пункта 3 (9) резолюции 2621 (XXV) Ассамблеи и когда станут известными точные данные о таких совещаниях, предполагается, что Генеральный секретарь в соответствии с установленной процедурой изыщет, при условии наличия возможностей по обслуживанию конференций, необходимые бюджетные ресурсы. Кроме того, Комитет просит Ассамблею выделить надлежащие финансовые средства на мероприятия, предусмотренные в связи с празднованием в 1990 году тридцатой годовщины принятия Декларации, как это изложено в главе II настоящего доклада. В

заклучение Специальный комитет выражает надежду, что Генеральный секретарь будет по-прежнему предоставлять ему все средства и персонал, необходимые для осуществления его мандата, принимая во внимание различные задачи, порученные Комитету Ассамблей, а также задачи, вытекающие из решений, принятых им в текущем году.

#### L. Завершение работы сессии 1989 года

138. На своем 1348-м заседании 7 августа Специальный комитет согласно установившейся процедуре постановил просить Докладчика подготовить и представить настоящий доклад непосредственно Генеральной Ассамблее.

139. На 1360-м заседании 18 августа с заявлениями по случаю закрытия сессии Специального комитета 1989 года выступили Председатель и представитель Фиджи (A/AC.109/PV.1360).

#### Примечания

- 1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, Приложения, добавление по пункту 25 повестки дня, документ A/5238.
- 2/ См. доклады Специального комитета, представленные Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой-сорок третьей сессиях. Последнюю информацию см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23); там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 23 (A/42/23); и там же, сорок третья сессия, Дополнение № 23 (A/43/23).
- 3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 23 (A/43/23).
- 4/ Там же, глава I, раздел J.
- 5/ Там же, сорок третья сессия, Приложения, пункт 8 повестки дня, документ A/43/250, пункт 28.
- 6/ Там же, Приложения, пункт 114 повестки дня, документ A/43/843.
- 7/ Там же, сорок третья сессия, Дополнение № 23 (A/43/23), глава I, пункт 127.
- 8/ Там же, пункт 51.
- 9/ A/AC.109/L.1703.
- 10/ A/AC.109/798, A/AC.109/844, A/AC.109/883, A/AC.109/925 и A/AC.109/973.
- 11/ Объяснение мотивов их неучастия см. в документе A/42/651, приложение, и в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77.

12/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 23 (А/43/23), глава I, пункты 77 и 78.

13/ S/20810.

14/ S/20827.

15/ S/20796.

16/ T/1939.

17/ Резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года, приложение.

18/ E/1989/42 и Add.1-4.

19/ E/1989/48.

20/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1989 года, документы S/20412 и Add.1 и 2.

21/ Там же, документ S/20457.

Приложение

СПИСОК ОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА, 1989 ГОД

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
<u>Документы, изданные для общего распространения</u>		
A/AC.109/INF/27 и Add.1 и Add.2	Список делегаций	21 апреля 1989 года 26 июля 1989 года 31 августа 1989 года
A/AC.109/974	Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 2 ноября 1988 года на имя Председателя Специального комитета	30 декабря 1988 года
A/AC.109/975 и Add.1	Ангилья (рабочий документ)	1 марта 1989 года 28 марта 1989 года
A/AC.109/976	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: Ангилья	17 апреля 1989 года
A/AC.109/977	Питкэрн (рабочий документ)	2 марта 1989 года
A/AC.109/978	Остров Св. Елены (рабочий документ)	2 марта 1989 года
A/AC.109/979 и Add.1	Токелау (рабочий документ)	14 марта 1989 года 29 марта 1989 года
A/AC.109/980	Монтсеррат (рабочий документ)	15 марта 1989 года
A/AC.109/981	Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 10 ноября 1988 года на имя Председателя Специального комитета	15 марта 1989 года
A/AC.109/982	Каймановы острова (рабочий документ)	31 марта 1989 года
A/AC.109/983	Британские Виргинские острова (рабочий документ)	31 марта 1989 года



Приложение (продолжение)

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/АС.109/984	Деятельность иностранных экономических и других кругов ...: Острова Тёркс и Кайкос	5 апреля 1989 года
A/АС.109/985	Острова Тёркс и Кайкос (рабочий документ)	14 апреля 1989 года
A/АС.109/986	Виргинские острова Соединенных Штатов (рабочий документ)	28 апреля 1989 года
A/АС.109/987	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные страны и державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: Виргинские острова Соединенных Штатов	10 апреля 1989 года
A/АС.109/988	Американское Самоа (рабочий документ)	12 апреля 1989 года
A/АС.109/989	Деятельность иностранных экономических и других кругов ...: Каймановы острова	14 апреля 1989 года
A/АС.109/990	Деятельность иностранных экономических и других кругов ...: Виргинские острова Соединенных Штатов	28 апреля 1989 года
A/АС.109/991	Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 14 апреля 1989 года на имя Генерального секретаря	9 мая 1989 года
A/АС.109/992	Гуам (рабочий документ)	16 мая 1989 года
A/АС.109/993	Военная деятельность и мероприятия, которые проводят колониальные державы ...: Гуам	16 мая 1989 года
A/АС.109/994	Деятельность иностранных экономических и других кругов ...: Монтсеррат	15 мая 1989 года
A/АС.109/995	Бермудские острова (рабочий документ)	18 мая 1989 года

Приложение (продолжение)

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/АС.109/996	Военная деятельность и мероприятия, которые проводят колониальные державы ...: Бермудские острова	18 мая 1989 года
A/АС.109/997	Деятельность иностранных экономических и других кругов ...: Бермудские острова	18 мая 1989 года
A/АС.109/998	Подопечная территория Тихоокеанские острова (рабочий документ)	8 июня 1989 года
A/АС.109/999/Rev.1	Западная Сахара (рабочий документ)	7 августа 1989 года
A/АС.109/1000	Новая Каледония (рабочий документ)	25 июля 1989 года
a/АС.109/1001	Восточный Тимор (рабочий документ)	27 июля 1989 года
A/АС.109/1002	Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Индонезии при Организации Объединенных Наций от 4 августа 1989 года на имя Председателя Специального комитета	4 августа 1989 года
A/АС.109/1002/Add.1	Письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 14 августа 1989 года на имя Председателя Специального комитета	18 августа 1989 года
A/АС.109/1003	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	4 августа 1989 года
A/АС.109/1004	Фолклендские (Мальвинские) острова (рабочий документ)	9 августа 1989 года
A/АС.109/1005	Информация о самоуправляющихся территориях ...: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1349-м заседании 9 августа 1989 года	9 августа 1989 года
A/АС.109/1006	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1349-м заседании 9 августа 1989 года	9 августа 1989 года

Приложение (продолжение)

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/АС.109/1007 и Corr.1	Гибралтар (рабочий документ)	11 августа 1989 года 22 августа 1989 года
A/АС.109/1008	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1354-м заседании 15 августа 1989 года	15 августа 1989 года
A/АС.109/1009	Деятельность иностранных экономических и других кругов ...: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1354-м заседании 15 августа 1989 года	15 августа 1989 года
A/АС.109/1010	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1354-м заседании 15 августа 1989 года	15 августа 1989 года
A/АС.109/1011	Военная деятельность и мероприятия, которые проводят колониальные державы ...: консенсус, принятый Специальным комитетом на его 1354-м заседании 15 августа 1989 года	15 августа 1989 года
A/АС.109/1012	Вопрос о Новой Каледонии: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1355-м заседании 15 августа 1989 года	15 августа 1989 года
A/АС.109/1013	Решение Специального комитета от 16 августа 1988 года, касающееся Пуэрто-Рико: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1359-м заседании 17 августа 1989 года	18 августа 1989 года
A/АС.109/1014	Вопрос о Намибии: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 1360-м заседании 18 августа 1989 года	18 августа 1989 года

Приложение (продолжение)

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
<u>Документы, изданные для ограниченного распространения</u>		
A/АС.109/L.1681 и Add.1	Организация работы: соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи - записка Генерального секретаря	18 января 1989 года 1 февраля 1989 года
A/АС.109/L.1682	Организация работы: записка Председателя	1 февраля 1989 года
A/АС.109/L.1683	271-й доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи: организация работы	6 апреля 1989 года
A/АС.109/L.1684	272-й доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи: Неделя солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также с народами Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека	17 мая 1989 года
A/АС.109/L.1685	273-й доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи: вопрос о распространении информации о деколонизации	10 июля 1989 года
A/АС.109/L.1686 и Add.1	274-й доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи: доклад об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	23 июня 1989 года 5 февраля 1990 года
A/АС.109/L.1687	275-й доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи: консультации с соответствующими неправительственными организациями по вопросам, касающимся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	22 июня 1989 года
A/АС.109/L.1688	276-й доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи: консультации с представителями Организации африканского единства и национально-освободительных движений	22 июня 1989 года

Приложение (продолжение)

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/АС.109/L.1689	277-й доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи: рассмотрение прогресса, достигнутого в области реализации Плана действий по полному осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	22 июня 1989 года
A/АС.109/L.1690	Доклад Подкомитета по малым территориям: Каймановы острова	30 июня 1989 года
A/АС.109/L.1691	Доклад Подкомитета по малым территориям: Питкэрн	30 июня 1989 года
A/АС.109/L.1692	Доклад Подкомитета по малым территориям: Бермудские острова	30 июня 1989 года
A/АС.109/L.1693	Доклад Подкомитета по малым территориям: подопечная территория Тихоокеанские острова	30 июня 1989 года
A/АС.109/L.1694	Доклад Подкомитета по малым территориям: Американское Самоа	30 июня 1989 года
A/АС.109/L.1695	Доклад Подкомитета по малым территориям: острова Тёркс и Кайкос	30 июня 1989 года
A/АС.109/L.1696	Доклад Подкомитета по малым территориям: остров Св. Елены	30 июня 1989 года
A/АС.109/L.1697	Доклад Подкомитета по малым территориям: Ангилья	30 июня 1989 года
A/АС.109/L.1698	Доклад Подкомитета по малым территориям: Британские Виргинские острова	30 июня 1989 года
A/АС.109/L.1699	Доклад Подкомитета по малым территориям: Монтсеррат	30 июня 1989 года
A/АС.109/L.1700	Доклад Подкомитета по малым территориям: Токелау	30 июня 1989 года
A/АС.109/L.1701	Доклад Подкомитета по малым территориям: Виргинские острова Соединенных Штатов	30 июня 1989 года

Приложение (продолжение)

<u>Документ №</u>	<u>Название</u>	<u>Дата</u>
A/АС.109/L.1702	Доклад Подкомитета по малым территориям: Гуам	30 июня 1989 года
A/АС.109/L.1703	Решение Специального комитета от 16 августа 1988 года, касающееся Пуэрто-Рико: доклад Докладчика	28 июля 1989 года
A/АС.109/L.1704	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: проект резолюции	31 июля 1989 года
A/АС.109/L.1705	Осуществление Декларации ... специализированными учреждениями ...: доклад Председателя	2 августа 1989 года
A/АС.109/L.1706	Информация о самоуправляющихся территориях ...: проект резолюции, представленный Председателем	4 августа 1989 года
A/АС.109/L.1707	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: доклад Председателя	7 августа 1989 года
A/АС.109/L.1708	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: проект резолюции, представленный Председателем	7 августа 1989 года
A/АС.109/L.1709	Деятельность иностранных экономических и других кругов ...: проект резолюции	11 августа 1989 года
A/АС.109/L.1710	Военная деятельность и мероприятия, которые проводят колониальные державы ...: проект консенсуса	11 августа 1989 года
A/АС.109/L.1711	Вопрос о Новой Каледонии: проект резолюции	10 августа 1989 года
A/АС.109/L.1712	Осуществление Декларации ... специализированными учреждениями ...: проект резолюции	11 августа 1989 года
A/АС.109/L.1713 и Corr.1	95-й доклад Рабочей группы	15 августа 1989 года 16 августа 1989 года
A/АС.109/L.1714	Решение Специального комитета от 16 августа 1988 года, касающееся Пуэрто-Рико: проект резолюции	16 августа 1989 года
A/АС.109/L.1715	Вопрос о Намибии: проект резолюции	16 августа 1989 года
A/АС.109/L.1716	96-й доклад Рабочей группы	17 августа 1989 года

## ГЛАВА II\*

### ПРОГРАММА МЕРОПРИЯТИЙ В ОЗНАМЕНОВАНИЕ ТРИДЦАТОЙ ГОДОВЩИНЫ ПРИНЯТИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

#### А. Рассмотрение Специальным комитетом

1. В связи с Программой мероприятий в ознаменование тридцатой годовщины Генеральная Ассамблея в пункте 12f резолюции 43/45 от 22 ноября 1988 года предложила Специальному комитету "в порядке подготовки к празднованию тридцатой годовщины принятия Декларации в 1990 году и в целях дальнейшего расширения процесса деколонизации подготовить и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии рекомендации по соответствующим программам деятельности, которые будут осуществляться Организацией Объединенных Наций, государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями в течение юбилейного года".

2. На своем 1346-м заседании 9 февраля 1989 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя в отношении организации работы Комитета (А/АС.109/L.1682), постановил, среди прочего, рассмотреть "Программу мероприятий в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам" в установленном порядке и передать ее Рабочей группе для рассмотрения и рекомендаций.

3. На своем 1360-м заседании 18 августа Специальный комитет рассмотрел вышеуказанный вопрос на основе рекомендаций, содержащихся в 95-м докладе Рабочей группы (А/АС.109/L.1713 и Corr.1). Соответствующие пункты этого доклада гласят:

"3. Рабочая группа постановила рекомендовать Специальному комитету принять прилагаемый проект текста резолюции, а также программу мероприятий в ознаменование тридцатой годовщины (см. приложение к проекту резолюции), подготовленные Председателем в консультации с должностными лицами Комитета, для представления Генеральной Ассамблее в соответствии с вышеупомянутой резолюцией.

4. Вышеупомянутая рекомендация внесена при том понимании, что по вопросу о предложениях о выборе девиза годовщины (см. приложение к проекту резолюции, пункт 13) 1/ будут проведены дальнейшие консультации с членами Бюро.

...

---

\* Ранее издана как часть документа А/44/23 (Часть I).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Программа мероприятий в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колонияльным странам и народам

Специальный комитет,

учитывая, что в 1990 году исполняется тридцатая годовщина принятия Декларации о предоставлении независимости колонияльным странам и народам а/,

подчеркивая важность этого события для оценки прогресса, достигнутого за это время в процессе деколонизации, в частности в осуществлении Декларации в течение последних тридцати лет, а также роль, которую играла в этой связи Организация Объединенных Наций и ее система организаций, и для разработки конкретных мер по ликвидации всех остатков колониализма во всех его формах и проявлениях в различных районах мира,

1. предлагает Программу мероприятий в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колонияльным странам и народам, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции, вниманию всех государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, занимающихся вопросами деколонизации, для принятия надлежащих мер;

2. просит Генерального секретаря содействовать осуществлению настоящей резолюции и, в частности, выделить надлежащие ресурсы в целях осуществления мер, предусмотренных в Программе;

3. постановляет, руководствуясь всеми директивами, которые Генеральная Ассамблея может вынести в этой связи на ее сорок четвертой сессии, вести тщательный контроль за осуществлением Программы и представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

---

а/ Резолюция 1514 (XV)".

[Текст Программы мероприятий см. раздел В, пункт 5,  
приложения к проекту резолюции]

4. Также на своем 1360-м заседании Специальный комитет без возражений принял вышеуказанные рекомендации. Затем на основе проведенных консультаций было принято решение, что лозунгом тридцатой годовщины будет: "Полная деколонизация - цель 2000 года".



## В. Рекомендация Специального комитета

5. Специальный комитет представил на рассмотрение Генеральной Ассамблеи следующий проект резолюции вместе с приложенной к нему Программой мероприятий в ознаменование тридцатой годовщины Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

### Программа мероприятий в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 2/,

учитывая, что в 1990 году исполняется тридцатая годовщина принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 3/,

подчеркивая важность этого события для оценки прогресса, достигнутого за это время в процессе деколонизации, в частности в осуществлении Декларации в течение последних тридцати лет, а также роль, которую играла в этой связи Организация Объединенных Наций и ее система организаций, и для разработки конкретных мер по ликвидации всех остатков колониализма во всех его формах и проявлениях в различных районах мира,

1. утверждает соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и одобряет Программу мероприятий в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции;
2. предлагает эту Программу вниманию всех государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, занимающихся вопросами деколонизации, для принятия надлежащих мер;
3. просит Генерального секретаря содействовать осуществлению настоящей резолюции и, в частности, выделить надлежащие ресурсы в целях осуществления мер, предусмотренных в Программе;
4. просит Специальный комитет вести тщательный контроль за осуществлением Программы и представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Программа мероприятий в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

1. Празднование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам явится хорошей возможностью для оценки прогресса, достигнутого за последние тридцать лет в деле осуществления Декларации, а также той роли, которую играет в этой связи Организация Объединенных Наций и ее система организаций. Оно позволит также в свете резолюции 43/47 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года о Международном десятилетии за искоренение колониализма выработать конкретные меры по искоренению всех остатков колониализма во всех его формах и проявлениях в различных районах мира. Для этого можно было бы предусмотреть следующую специальную программу мероприятий.

#### А. Мероприятия на международном уровне

##### Юбилейное заседание Генеральной Ассамблеи

2. В ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации можно было бы провести специальное юбилейное заседание; при этом подразумевается, что вопрос о конкретных мероприятиях и процедурах празднования (признание вклада отдельных лиц) будет обсужден в ходе последующих консультаций между Председателем Генеральной Ассамблеи и Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

а) Заседание следует провести в начале октября 1990 года, то есть в то время, когда в Центральных учреждениях будет присутствовать ряд глав государств и правительств.

б) С заявлениями могли бы выступить: Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь, Председатель Специального комитета, Председатель Специального комитета против апартеида и представители региональных групп.

##### Специальная декларация/заключительный документ, который(ая) будет принят(а) Генеральной Ассамблеей

3. Специальному комитету следует предложить подготовить проект текста декларации по случаю юбилея, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии. Необходимо, чтобы в этой декларации по случаю юбилея была отражена не только работа, проделанная за истекшие тридцать лет, но также и план действий на Международное десятилетие за искоренение колониализма.

##### Семинары, которые будут проведены Специальным комитетом

###### Региональные семинары

4. В 1990 году Специальный комитет проведет два региональных семинара по вопросу о деколонизации.

5. Эти семинары предоставят участникам хорошую возможность обсудить вопрос о конкретных заботах и проблемах малых зависимых островов. В этой связи можно было бы рассмотреть следующие темы:

a) самоопределение и экономическое и социальное развитие - в аспекте малых островных территорий;

b) повышение уровня информированности относительно вариантов будущего политического статуса;

c) колониализм и расовая дискриминация;

d) самоопределение - трудности, с которыми сталкиваются малые территории: перспективы и будущие проблемы;

e) самоопределение и региональная интеграция малых островных территорий;

f) положительные и отрицательные моменты присутствия иностранных экономических кругов и/или их деятельности в малых территориях - мнения жителей соответствующих территорий;

g) последствия использования малых островных территорий в военных целях;

h) проблемы окружающей среды, затрагивающие малые островные территории;

i) охрана земель в интересах населения островов и опасности иностранной эксплуатации;

j) охрана природных ресурсов, особенно морских ресурсов, в интересах населения малых островов и территорий.

6. В качестве основы для дискуссий можно было бы использовать рабочие документы, подготовленные Секретариатом по конкретным территориям для сессии Специального комитета 1990 года. Представить документы по вышеназванным темам будет предложено также участникам.

7. Семинары будут проведены в регионах Карибского бассейна и Азии/Тихого океана в соответствующее время до сессии Специального комитета в июле/августе 1990 года.

8. На семинары будут приглашены:

a) до пяти членов Комитета - по одному от каждого региона;

b) представитель Генерального секретаря;

c) Председатель Специального комитета против апартеида;

d) представители правительства принимающей страны;

e) представители управляющих держав;

f) представители специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций;

g) на эти семинары следует пригласить представителей самоуправляющихся территорий соответствующих регионов - как минимум по одному от территории (формы их участия будут определены в консультации с соответствующими управляющими державами);

h) до 30 представителей неправительственных организаций, базирующихся в регионе;

i) до трех видных деятелей в области деколонизации.

#### Семинар в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций

9. Специальный комитет в тесной консультации с Департаментом общественной информации Секретариата организует семинар по вопросу о распространении информации о деколонизации, который будет проведен в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций. В число его участников войдут журналисты, аккредитованные при Организации Объединенных Наций, неправительственные организации, представители учебных заведений и научно-исследовательских учреждений, университетов и т.д.

#### Деятельность специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, других заинтересованных международных и неправительственных организаций

10. В связи с юбилеем в течение 1990 года заинтересованным организациям предлагается провести различные мероприятия. Эти мероприятия могут включать в себя подготовку специальных изданий и исследований, проведение выставок, семинаров и симпозиумов. Отчет о мероприятиях, касающихся деколонизации, получил бы широкое освещение в целях расширения содействия этих организаций происходящему процессу деколонизации.

11. Заинтересованным организациям предлагается разработать конкретные программы оказания помощи народам колониальных территорий.

#### Распространение информации о деколонизации

12. Генеральному секретарю предлагается принять конкретные меры, с тем чтобы широко и убедительно осветить обстановку в соответствующих территориях, а также деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации. В частности, Департаменту общественной информации, Департаменту по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке предлагается в консультации со Специальным комитетом:

a) подготовить специальные издания, посвященные тридцатой годовщине принятия Декларации, в том числе специальные выпуски "Decolonization Bulletin" и "Objective: Justice";

b) провести публичные просмотры фильмов, рассказывающих о процессе деколонизации;

- с) подготовить и распространить аудиовизуальные материалы о деколонизации среди национальных радио- и телевизионных станций;
- д) провести выставки фоторабот и публикаций, связанных с деколонизацией, как в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, так и в различных информационных центрах Организации Объединенных Наций;
- е) организовать специальные брифинги для неправительственных организаций и других заинтересованных групп по вопросу о деколонизации.

#### Прочие мероприятия

- 13. Лозунгом годовщины будет: "Полная деколонизация - цель 2000 года".
- 14. Генеральному секретарю предлагается организовать через почтовую администрацию Объединенных Наций специальное гашение почтовых марок.

#### В. Деятельность на региональном уровне

15. Межправительственным региональным организациям предлагается активизировать свою деятельность, направленную на оказание помощи в деле ликвидации последних остатков колониализма, и в этих целях расширить сотрудничество друг с другом. Им предлагается также провести юбилейные заседания и семинары, подготовить специальные исследования по различным аспектам колониальных вопросов и принять меры по расширению моральной и материальной помощи соответствующим народам.

#### С. Деятельность на национальном уровне

16. Главам государств и правительств, высокопоставленным должностным лицам, представителям политических движений, религиозных организаций, профсоюзов и других национальных организаций следует предложить выступить со специальными обращениями по случаю юбилея.

17. Правительствам можно предложить учредить в сотрудничестве с национальными ассоциациями содействия Организации Объединенных Наций национальные комитеты по празднованию годовщины для планирования и координации различных мероприятий, намеченных на 1990 год, таких, как освещение деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации с помощью публикаций, учебных программ в школах и университетах, специальных исследований, семинаров, радио- и телевизионных программ и т.д., включая как можно более широкое распространение Декларации и различных резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о деколонизации на соответствующих языках; выпуск юбилейной почтовой марки и т.д.

18. При проведении вышеуказанных мероприятий особо следует заострить внимание на различных проявлениях колониализма, включая расовую дискриминацию и апартеид.

#### Примечания

1/ Первоначальный текст пункта 13 (см. A/AC.109/L.1713 и Corr.1) гласил:

"13. В число предложений в отношении лозунга годовщины входили следующие:

- а) "Свобода для всех к 2000 году";

- b) "Ни одной колонии к 2000 году";
- c) "Полная деколонизация - цель 2000 года";
- d) "Завершается тысячелетие - заканчивается эпоха колониализма";
- e) "XXI век начинается - эпоха колониализма заканчивается";
- f) "Освобождение колоний к 2000 году";
- g) "Новое наследие - свободные колонии к 2000 году";
- h) "Конец колониализму с началом тысячелетия";
- i) "Свобода к 2000 году".

2/ Настоящая глава.

3/ Резолюция 1514 (XV).

## ГЛАВА III\*

### РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ

#### А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1346-м заседании, состоявшемся 9 февраля 1989 года, Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения в отношении организации работы (А/АС.109/L.1682), постановил, в частности, сохранить свой Подкомитет по петициям, информации и помощи и передал ему на рассмотрение некоторые конкретные пункты. Комитет далее постановил рассматривать вопрос о распространении информации о деколонизации в зависимости от обстоятельств на своих пленарных заседаниях и заседаниях подкомитетов.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своих 1348-м и 1349-м заседаниях соответственно 7 и 9 августа 1989 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 43/46 от 22 ноября 1988 года по вопросу о распространении информации о деколонизации и резолюции 43/45 от того же числа по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Комитет учитывал также положения резолюций Ассамблеи 35/118 от 11 декабря 1980 года и 40/56 от 2 декабря 1985 года, касающихся соответственно двадцатой и двадцать пятой годовщины принятия Декларации. Кроме того, Комитет должным образом принял к сведению соответствующую информацию, представленную ему представителями Организации африканского единства, Африканского национального конгресса Южной Африки и Panaфриканского конгресса Азании, а также неправительственных организаций.
4. В связи с ежегодным проведением Недели солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека, Департамент общественной информации Секретариата провел в течение недели, начавшейся 22 мая 1989 года, целый ряд мероприятий (см. пункт 11), о которых говорится в 272-м докладе Подкомитета по петициям, информации и помощи (А/АС.109/L.1684), принятом Специальным комитетом 18 мая 1989 года на основе соответствующих консультаций и при том понимании, что по мере целесообразности и необходимости в связи с осуществлением содержащихся в докладе конкретных рекомендаций будут проводиться дальнейшие консультации.
5. По рекомендации Подкомитета по петициям, информации и помощи от 28 марта и после консультаций по этому вопросу, проведенных Председателем Специального комитета, Подкомитет по петициям, информации и помощи на своем 462-м заседании 30 марта 1989 года заслушал заявление г-на Х.А. Гонсалеса-Гонсалеса (GA/COL/2669).
6. На 1348-м заседании 7 августа Председатель Подкомитета по петициям, информации и помощи в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1348) представил 275-277-й доклады Подкомитета (А/АС.109/L.1687-L.1689). В 275-м докладе освещаются консультации Подкомитета с неправительственными организациями, а в 276-м докладе - консультации Подкомитета с представителями канцелярии Исполнительного секретаря Организации африканского единства при Организации Объединенных Наций и заинтересованных национально-освободительных движений. 277-й доклад касается осуществления резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи.

\* Ранее издана как часть документа А/44/23 (Часть II).

7. На том же заседании после выступления представителя Норвегии (А/АС/109/PV.1348) Специальный комитет утвердил 275-й и 276-й доклады Подкомитета (А/АС.109/L.1687 и L.1688) и одобрил содержащиеся в них выводы и рекомендации при том понимании, что в соответствии со сложившейся практикой по мере целесообразности и необходимости будут проводиться консультации в связи с осуществлением конкретных рекомендаций (см. пункты 14 и 15) и что оговорки, высказанные членами Комитета, будут отражены в отчете о заседании.

8. Кроме того, на том же заседании Комитет утвердил 277-й доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1689) и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации. В соответствии с установившейся практикой по мере целесообразности и необходимости будут проводиться консультации в связи с осуществлением конкретных рекомендаций (см. пункт 16).

9. На 1349-м заседании 9 августа Председатель Подкомитета по петициям, информации и помощи в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.1349) представил 273-й доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1685). Этот доклад касался вопроса консультаций Подкомитета с представителями входящих в Секретариат Департамента общественной информации и Департамента по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке.

10. На том же заседании после выступления представителей Чехословакии и Норвегии (А/АС.109/PV.1349) Специальный комитет утвердил 273-й доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1685) и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации при том понимании, что в соответствии с установившейся практикой по мере целесообразности и необходимости будут проводиться консультации в связи с осуществлением конкретных рекомендаций (см. пункт 13) и что оговорки, высказанные членами Комитета, будут отражены в отчете о заседании.

#### В. Решение Специального комитета

Неделя солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющимися за свободу, независимость и права человека

11. В 272-м докладе Подкомитета (А/АС.109/L.1684), утвержденном Специальным комитетом 18 мая 1989 года (см. пункт 4), содержались следующие выводы и рекомендации, на основе которых в связи с проведением Недели солидарности был осуществлен ряд мероприятий:

- a) Председателю Специального комитета следует опубликовать заявление для печати по поводу Недели солидарности, которое должно быть самым широким образом освещено Департаментом общественной информации;
- b) о мероприятиях, приуроченных к Неделе, следует сообщать на ежедневных брифингах для представителей прессы, которые будут приглашены на эти мероприятия;
- c) сообщения о мероприятиях, связанных с Неделями, должны направляться в Объединение информационных агентств неприсоединившихся стран;
- d) следует провести брифинг для представителей неправительственных организаций, занимающихся колониальными вопросами;
- e) следует организовать демонстрацию фильмов по той же теме;



f) в еженедельных выпусках "News Digest" следует сообщать о мероприятиях, проведенных в ходе Недели;

g) информацию о Неделе следует включить в брошюру "United Nations Today (Suggestions for Speakers)";

h) в ходе Недели в запланированных на май месяц радиопрограммах, посвященных борьбе против апартеида, должны освещаться все мероприятия, проводимые в рамках Недели;

i) во исполнение указания, содержащегося в пункте 3с резолюции 43/46 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года, информационным центрам Организации Объединенных Наций следует активизировать свою деятельность в контексте проведения Недели. В этой связи информационным центрам Организации Объединенных Наций и другим отделениям Организации Объединенных Наций на местах следует организовать программы общественной информации, в частности, для неправительственных организаций, занимающихся вопросами деколонизации, в целях пропаганды Недели с использованием печатных и аудиовизуальных материалов, предоставленных Центральными учреждениями;

j) в ходе проведения Недели следует оказать поддержку нынешним изменениям в отношении выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года и осуществляемой через Группу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) роли Организации Объединенных Наций по обеспечению независимости Намибии путем свободных и справедливых выборов;

k) Специальный комитет должен также рекомендовать, чтобы информация о всех остальных колониальных территориях более широко освещалась в ходе Недели.

12. В соответствии с приведенным выше решением (см. пункт 11а) Председатель Специального комитета 22 мая опубликовал следующее заявление по случаю Недели солидарности:

Заявление, опубликованное Председателем 22 мая 1989 года  
по случаю Недели солидарности

"Около двух десятилетий тому назад Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2911 (XXVII) от 2 ноября 1972 года обратилась к правительствам и народам мира с призывом ежегодно проводить Неделю солидарности с колониальными народами южной части Африки, с тем чтобы еще ярче продемонстрировать свою поддержку народам и национально-освободительному движению самоуправляющихся территорий в этом регионе и свою солидарность с ними в их законной борьбе за свободу и независимость.

В 1982 году Генеральная Ассамблея в соответствии с принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, а именно принципами равноправия и самоопределения народов, уважения прав человека и основных свобод для всех без различия по признакам расы, пола, языка или религии, постановила расширить сферу охвата Недели солидарности и включить в нее народы всех других зависимых территорий, а также народы Южной Африки, борющиеся за свободу, независимость и права человека.

Роль Организации Объединенных Наций в процессе деколонизации еще больше усилилась, особенно со времени принятия исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, благодаря принятию этих и других соответствующих мер, позволяющих всемирной организации достичь одного из своих наиболее успешных достижений.

Чувствуешь удовлетворение, когда отмечаешь, что за последние 30 лет мы стали свидетелями замечательных успехов в области деколонизации, являющихся подлинным достижением, которым по праву может гордиться наша Организация, но вместе с тем приходится признать, что свое право на самоопределение и независимость еще не осуществили около 19 территорий с населением, превышающим 3 миллиона человек.

Специальный комитет и Организация в целом призваны обеспечить, чтобы ни одной из этих территорий не было отказано в праве свободно определить свое будущее. Размеры, географическое положение или ограниченность ресурсов некоторых из этих территорий ни в коем случае не должны использоваться как предлог для задержки осуществления Декларации о деколонизации.

Что касается Намибии, то нынешняя Неделя солидарности дает нам возможность еще раз поразмыслить над событиями исключительной важности, разворачивающимися в этой территории, событиями, которые имеют решающее значение для определения процесса независимости и конечной судьбы ее народа.

Международное сообщество продолжает с величайшим вниманием следить за осуществлением резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года, в которой заложена основа независимости Намибии. Продолжают вызывать огромную тревогу чинимые южноафриканскими силами с самого начала процесса осуществления акты репрессий и запугивания, результатом которых стали многочисленные жертвы среди намибийцев, в том числе в основном среди бойцов Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), а также последующие случаи нарушения норм поведения.

Поэтому, поощряя все позитивные усилия, направленные на эффективное проведение в жизнь этого процесса, международному сообществу следует по-прежнему проявлять бдительность перед лицом любых замыслов торпедировать план независимости, а также решительно поддерживать дело осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности в ее первоначальном и окончательном виде.

В этих целях следует усилить Группу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ), с тем чтобы она взяла на себя функции эффективного контроля, и отменить без проволочек все ограничительные и дискриминационные законы, чтобы обеспечить безопасность намибийского народа, включая безопасность возвращающихся лиц, обеспечив тем самым им возможность в полной мере участвовать в свободных и справедливых выборах.

Кроме того, следует дать твердый отпор всем уловкам, нацеленным на подрыв дела независимости Намибии и принять эффективные меры по недопущению повторения подрывных актов, мешавших осуществлению процесса на его начальном этапе, с тем чтобы стремление намибийского народа к обретению подлинной независимости было реализовано в соответствии с положениями плана.

Нынешнее мероприятие предоставляет также возможность вновь заявить нашей солидарности со всеми колониальными народами где бы то ни было - в Африке, в районе Карибского бассейна, в регионах Атлантического и Тихого океанов, - теми народами, которые все еще борются за свою свободу и свои неотъемлемые права.

Необходимо положить конец сохраняющемуся подчинению этих народов иностранному господству и эксплуатации их экономических и людских ресурсов иностранными и другими кругами. Аналогичным образом нельзя позволить, чтобы сохранялись военные соглашения, связанные с созданием военных баз и/или объектов, поскольку те способствуют увековечению колониального статуса самоуправляющихся территорий.

Ввиду того, что недостаточность соответствующей информации об этих малых территориях, как представляется, способствовала отодвиганию на самый задний план интересов народов этих территорий, крайне важно, чтобы информация о положении в территориях распространялась как можно более широко.

В Южной Африке, где, несмотря на некоторые проекты, предназначенные для обмана мировой общественности, в рамках системы апартеида продолжает практиковаться бесчеловечное отношение к большинству населения, мы решительно, независимо от их расы, поддерживаем тех, кто принял решение подняться на борьбу, и призываем международное сообщество усилить свое давление на расистский режим Претории. Надо принять все необходимые меры, чтобы поставить этот режим в условия полной изоляции до тех пор, пока он не будет соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций.

Всем колониальным народам во всех уголках мира мы желаем еще раз выразить нашу полную поддержку и солидарность.

По случаю проведения Недели солидарности Специальный комитет отдает особую дань уважения всем тем, кто не пощадил своей жизни во имя повсеместного торжества дела свободы и справедливости, дань уважения тем патриотам, которые подверглись тюремному заключению, аресту или были ограничены в правах лишь потому, что выступали против колониализма и расизма, в том числе против бесчеловечной системы апартеида.

От имени Специального комитета мне хотелось бы настоятельно призвать все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации объединить всю свою политическую, материальную и моральную поддержку колониальным народам, борющимся за свободу и независимость. Я обращаюсь с призывом ко всем государствам-членам и международным организациям мобилизовать общественную и международную поддержку во имя этого справедливого дела".

### С. Другие решения Специального комитета

13. В 273-м докладе Подкомитета (А/АС.109/L.1685), утвержденном Специальным комитетом на его 1349-м заседании 9 августа 1989 года (см. пункт 10), содержались следующие выводы и рекомендации:

1) Специальному комитету следует вновь подчеркнуть важное значение усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению как можно более широкого распространения правдивой, точной и актуальной информации о деколонизации как средстве содействия дальнейшей реализации целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и мобилизации мирового общественного мнения в поддержку народов колониальных территорий и их национально-освободительных движений, стремящихся к достижению самоопределения, свободы и независимости.

2) Специальному комитету следует осудить широкие связи и сотрудничество между Южной Африкой и некоторыми странами Запада в политической, экономической, ядерной, военной и других областях. Комитету следует также решительно осудить попытки Южной Африки, ее западных и других союзников и определенных средств массовой информации некоторых западных и других стран предать борьбе за свободу и независимость в южной части Африки как террористическую деятельность и уподобить национально-освободительные движения террористическим организациям. В этой связи Комитет должен считать первоочередной задачей Организации Объединенных Наций принятие всех возможных мер для активизации ее деятельности в области распространения информации с целью противодействовать таким попыткам и довести до сознания международного сообщества и мировой общественности то, что признание Организацией Объединенных Наций законности освободительной борьбы народов южной части Африки, безусловно, влечет за собой предоставление этим народам и их национально-освободительным движениям всей необходимой моральной и материальной поддержки.

3) Специальному комитету следует вновь подтвердить то большое значение, которое он придает работе Департамента по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке. Следует напомнить о том, что во исполнение резолюции 3164 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1973 года была создана Группа по информации о деколонизации в рамках Департамента в целях сбора, подготовки и распространения на постоянной основе и в консультации со Специальным комитетом и Департаментом общественной информации основных материалов, исследований и статей, касающихся проблем деколонизации. Комитету следует настоятельно призвать Департамент предпринять все необходимые шаги для обеспечения того, чтобы Департамент мог и впредь осуществлять свои функции в соответствии с его мандатом.

4) Отмечая активное участие Департамента общественной информации в работе Подкомитета и его усилия по подготовке и распространению информации о деколонизации, контролированию ответов информационных центров Организации Объединенных Наций и представлению по ним докладов, Специальный комитет должен просить Департамент:

а) и далее активизировать, используя все имеющиеся средства, свою деятельность по освещению вопросов деколонизации, руководствуясь при этом Уставом; Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года; Планом действий в целях полного осуществления Декларации, содержащимся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года; пунктами повестки дня Специального комитета; и всеми соответствующими резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций, активно занимающихся вопросами деколонизации;

b) подчеркивать в рамках всей своей деятельности, что, несмотря на важные достижения в процессе деколонизации, колониализм еще полностью не ликвидирован и что деятельности Организации Объединенных Наций в этой области следует уделять первоочередное внимание до тех пор, пока не будут достигнуты все цели Декларации;

c) обеспечить более широкое распространение информации о всех существующих колониальных территориях, включая информацию о всех военных базах или сооружениях в любой из этих территорий;

d) обеспечить более широкое распространение информации, особенно через парламентские органы, неправительственные организации, средства массовой информации и университеты, в ясной и простой форме, доступной для широкой общественности, основных резолюций и решений по вопросам деколонизации, принятых Организацией Объединенных Наций, включая резолюции и решения Специального комитета, и других основных материалов по вопросам деколонизации и распространять их по мере необходимости, главным образом через информационные центры Организации Объединенных Наций на местных языках, особенно в тех регионах, в которых еще существуют колониальные территории, и в странах, которые являются управляющими державами;

e) впредь укреплять сотрудничество с Координационным комитетом за освобождение Африки Организации африканского единства (ОАЕ) и информационными центрами Организации Объединенных Наций в Африке, по мере необходимости, в целях расширения оперативного и систематического обмена информацией и информационно-пропагандистскими материалами;

f) по-прежнему прилагать и наращивать усилия по противодействию враждебной кампании, которую проводят Южная Африка и ее средства массовой информации, а также некоторые западные и другие страны и некоторые их информационные органы с целью представить национально-освободительные движения как террористические организации;

g) укреплять и впредь сотрудничество с Объединением информационных агентств неприсоединившихся стран и обеспечивать его на регулярной основе более разнообразными информационно-пропагандистскими материалами и информацией о деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации;

h) как можно шире распространять материалы по деколонизации, подготовленные движением неприсоединившихся стран;

i) принимать меры по обеспечению всестороннего освещения всех мероприятий, проводимых соответствующими органами Организации Объединенных Наций в области деколонизации в пресс-релизах на английском и французском языках;

j) расширять предоставление информационных материалов по деколонизации всем информационным центрам Организации Объединенных Наций, в частности путем организации выставок вне Центральные учреждений Организации Объединенных Наций, и оказывать им более широкую поддержку во всех их мероприятиях в области деколонизации;

k) принять срочные меры, в сотрудничестве со Специальным комитетом, в целях подготовки новых визуальных материалов по самым актуальным проблемам деколонизации;

1) использовать материалы, касающиеся участия специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в процессе деколонизации, и распространять эти материалы соответствующим образом через информационные центры Организации Объединенных Наций.

5) Специальному комитету следует просить Департамент общественной информации обеспечить, чтобы информационные центры Организации Объединенных Наций представили ему доклады о своей деятельности по распространению информации о деколонизации и, в частности, о мероприятиях, осуществленных в 1989 году в связи с проведением Недели солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также с народом Южной Африки, борющимся за свободу, независимость и права человека, до рассмотрения Подкомитетом вопроса о проведении Недели в 1990 году.

6) Специальному комитету следует настоятельно призвать Департамент общественной информации активизировать свои усилия по обеспечению более широкого освещения информационными органами вопросов деколонизации во всех регионах, особенно в некоторых странах Западной Европы и Северной Америки, при надлежащем отражении недавних мер и официальной цензуры, введенных расистским режимом Южной Африки в отношении местных и международных средств информации в том, что касается всех аспектов политики и практики апартеида, и представить Подкомитету в 1990 году доклад о достигнутых результатах.

7) Специальному комитету следует просить Департамент по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке в сотрудничестве с Департаментом общественной информации расширить свою лекторскую деятельность в университетах в Северной Америке и, если поступят соответствующие просьбы, в других регионах по вопросу о деколонизации и информировать Подкомитет о накопленном опыте и достигнутых результатах.

8) Специальному комитету следует просить Департамент общественной информации и Департамент по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке и впредь принимать во внимание важную роль, которую играют неправительственные организации в процессе деколонизации и в распространении информации о положении в существующих колониальных территориях путем контролирования деятельности иностранных экономических кругов, препятствующих осуществлению Декларации, и путем распространения информации о целях, задачах и деятельности национально-освободительных движений. Специальному комитету следует просить оба департамента продолжать и расширять сотрудничество с неправительственными организациями в области распространения информации о деколонизации, в частности путем проведения брифингов по колониальным вопросам и предоставления соответствующих печатных материалов по деколонизации.

9) Специальному комитету следует обратиться к средствам массовой информации с призывом считать своей задачей содействие ликвидации остатков колониализма путем распространения информации об актуальных проблемах деколонизации и оказание поддержки народам колониальных стран.

10) Специальному комитету следует также обратиться к средствам массовой информации с призывом содействовать углублению понимания общественностью тесной взаимосвязи между борьбой против колониализма и борьбой за международный мир и безопасность в соответствии с положениями Устава и Декларации.

11) Специальному комитету следует высказать мнение, что средства массовой информации могли бы обеспечить более широкое освещение событий и деятельности, касающейся борьбы против колониализма, в том числе конференций, семинаров и встреч "за круглым столом", а также заседаний органов Организации Объединенных Наций, занимающихся конкретными вопросами, и публикацию и широкое распространение соответствующих резолюций и решений таких органов.

12) Во исполнение своего мандата Специальному комитету следует и впредь искать новые пути и средства повышения эффективности распространения информации о деколонизации. С этой целью Специальному комитету надлежит, в частности, обратиться с просьбой о проведении консультаций со средствами массовой информации за пределами Организации Объединенных Наций, заинтересованными в распространении информации о деколонизации.

14. В 275-м докладе Подкомитета (A/AC.109/L.1687), утвержденном Специальным комитетом на его 1348-м заседании 7 августа 1989 года (см. пункт 7), содержались следующие выводы и рекомендации:

1) Специальному комитету следует заявить о том, что неправительственные организации (НПО) играют важную роль в процессе деколонизации, в частности посредством широкого распространения информации о положении в оставшихся колониальных территориях, посредством распространения информации о позиции Организации Объединенных Наций в вопросе о деколонизации, посредством наблюдения за деятельностью иностранных экономических кругов, препятствующей осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, посредством распространения информации о целях, задачах и деятельности национально-освободительных движений и оказания поддержки колониальным народам и их национально-освободительным движениям, в частности в южной части Африки, в их борьбе за свободу, самоопределение, национальную независимость и права человека.

2) Специальному комитету следует побуждать НПО, осуществляющие активную деятельность в области деколонизации, к тому, чтобы они продолжали и активизировали свою кампанию против пороков и угрозы колониализма во всех его формах и проявлениях, в частности, поддерживая соответствующие положения и широко пропагандируя, особенно среди жителей самоуправляющихся территорий, тексты Устава Организации Объединенных Наций, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Плана действий в целях полного осуществления Декларации, содержащегося в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, и всех других резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся колониальных вопросов.

3) Специальному комитету следует также побуждать НПО, осуществляющие активную деятельность в области деколонизации, к тому, чтобы они продолжали оказывать и усиливали свою поддержку всем колониальным народам, в частности народам южной части Африки и их национально-освободительным движениям, в их борьбе за свободу, самоопределение, национальную независимость и права человека.

4) Специальному комитету следует, кроме того, побуждать НПО к тому, чтобы они продолжали усилия по противодействию вредной и враждебной кампании, проводимой Южной Африкой, ее западными и другими союзниками и определенными

органами массовой информации некоторых западных и других стран с целью представить национально-освободительные движения в качестве террористических организаций. Для НПО наилучшими средствами достижения этой цели являются предоставление достоверной и точной информации о борьбе народов колониальных территорий и народов Южной Африки за свободу, самоопределение, независимость и права человека, а также широкое распространение основных документов национально-освободительных движений, в частности Хартии свободы Африканского национального конгресса Южной Африки и основных документов Panaфриканского конгресса Азии.

5) Специальному комитету следует просить Департамент общественной информации Секретариата по-прежнему предоставлять всем НПО, осуществляющим активную деятельность в области деколонизации, четкую и доступную информацию по колониальным вопросам в виде соответствующих исследований Организации Объединенных Наций, монографий и других материалов, с тем чтобы НПО и широкая общественность могли следить за положением в колониальных территориях. Особенно важно предоставлять НПО информацию о деятельности иностранных экономических и военных кругов в колониальных территориях, в том числе о военных базах. Специальному комитету следует просить Департамент по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке Секретариата продолжать подготовку материалов по этому вопросу и обновлять ранее проведенные исследования. Следует побуждать НПО оказывать помощь в распространении этих материалов, особенно среди жителей самоуправляющихся территорий.

6) Специальному комитету следует также просить Департамент по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке по-прежнему сотрудничать с Секцией организационных связей и неправительственных организаций и Службой связи с общественностью Департамента общественной информации и проводить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций частые брифинги по вопросам деколонизации для заинтересованных НПО и групп студентов, а также для студентов в университетских городках, удаленных от Центральных учреждений.

7) Специальному комитету и Департаменту по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке следует направлять своих представителей для участия в соответствующих семинарах и других мероприятиях, которые посвящены вопросам деколонизации, проводятся НПО и тесно связаны с мандатом и работой Специального комитета, в целях пропаганды и разъяснения позиции Организации Объединенных Наций в вопросах деколонизации, обмена опытом в распространении информации о деколонизации и оказании помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям, а также в целях получения дополнительной информации о положении в самоуправляющихся территориях.

8) Для установления более тесного сотрудничества с НПО, осуществляющими активную деятельность в области деколонизации, Специальному комитету следует предложить заинтересованным организациям предоставлять ему информацию об их исследовательской деятельности и ее результатах, отражая важные мнения по проблемам колониализма, а также относительно положения в оставшихся колониальных территориях, и доводить до сведения Комитета результаты этих исследований для распространения среди всех заинтересованных НПО после консультаций в Специальном комитете.



9) Следует просить Департамент по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке использовать по мере необходимости информацию, предоставляемую неправительственными организациями и касающуюся самоуправляющихся территорий, положение в которых рассматривается Специальным комитетом, при подготовке рабочих документов для Специального комитета.

10) Специальному комитету следует вновь заявить о необходимости продолжать консультации с соответствующими НПО, осуществляющими активную деятельность в области деколонизации.

15. В 276-м докладе Подкомитета (A/AC.109/L.1688), утвержденном Специальным комитетом на его 1348-м заседании 7 августа 1989 года (см. пункт 7), содержались следующие выводы и рекомендации:

1) Подкомитет рекомендует Специальному комитету воздать должное Организации африканского единства (ОАЕ) за ее вклад в дело полного и скорейшего искоренения колониализма во всех его формах и проявлениях, а также расизма и апартеида, и ту поддержку, которую она оказывает народам на юге Африки и их национально-освободительным движениям, борющимся за свободу, самоопределение, независимость и права человека, а также за то внимание, которое она уделяет борьбе независимых государств юга Африки против агрессии, подрывных действий, дестабилизации и всех форм колониального или неоколониального давления, оказываемого режимом Претории.

2) Подкомитет рекомендует Специальному комитету выразить признательность народам юга Африки и их национально-освободительным движениям за активизацию их законной борьбы против апартеида и за национальное освобождение.

3) Подкомитет рекомендует вновь настоятельно призвать все государства, специализированные учреждения и неправительственные организации, занимающиеся деятельностью в области деколонизации, расширить свою поддержку народов на юге Африки, борющихся за свободу, независимость и права человека, и оказать всю возможную моральную и материальную помощь признанным ОАЕ национально-освободительным движениям, в том числе в их деятельности в области информации.

4) Подкомитет рекомендует Специальному комитету продолжать укреплять свои контакты и сотрудничество, а также периодические консультации и систематические обмены мнениями с ОАЕ и представителями национально-освободительных движений, признанных ОАЕ.

5) Подкомитет рекомендует вновь обратиться ко всем государствам-членам с призывом принять меры, необходимые для распространения объективной и точной информации о борьбе народов на юге Африки и их национально-освободительных движений против колониализма, расизма и апартеида за свободу, самоопределение, независимость и права человека. Подкомитет настоятельно рекомендует предложить всем государствам-членам сообщить Генеральному секретарю о мерах, принятых в ответ на этот призыв.

6) Подкомитет настоятельно призывает Специальный комитет рекомендовать Генеральной Ассамблее подтвердить призыв, содержащийся в резолюции 2911 (XXVII) Ассамблеи от 2 ноября 1972 года и касающийся добровольных взносов в учрежденный ОАЕ Фонд помощи для борьбы против колониализма и апартеида.

7) Подкомитет рекомендует Департаменту общественной информации, пользуясь, по мере необходимости, помощью Департамента по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке, еще более широко освещать в прессе положение на юге Африки в целях активного противодействия вредной и враждебной пропагандистской кампании против национально-освободительных движений на юге Африки, ведущейся сейчас расистским режимом Претории, некоторыми из его союзников из числа западных и других стран, а также некоторыми из их средств массовой информации. В этих целях Департамент общественной информации, в консультации со Специальным комитетом и в тесном сотрудничестве с национально-освободительными движениями на юге Африки, должен уделять первоочередное внимание подготовке и максимально широкому распространению соответствующих материалов и программ, отражающих позицию Организации Объединенных Наций по вопросу о деколонизации и в отношении борьбы против апартеида, в первую очередь через информационные центры Организации Объединенных Наций и те неправительственные организации, проводящие деятельность в области деколонизации, с которыми Специальный комитет поддерживает обмен информацией.

8) Подкомитет рекомендует через Департамент общественной информации и Департамент по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке обратиться с просьбой к Генеральному секретарю и впредь принимать все необходимые меры в целях оказания помощи в приоритетном порядке Специальному комитету и Специальному комитету против апартеида, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла активизировать свои усилия в области информационно-пропагандистской деятельности по вопросам деколонизации для мобилизации общественной поддержки в целях достижения самоопределения, свободы и независимости народов на юге Африки.

9) Подкомитет просит Председателя Специального комитета обсудить с председательствующим должностным лицом Специального комитета против апартеида вопрос о проведении периодических консультаций в целях координации соответствующих мероприятий двух органов, в частности в отношении мобилизации поддержки и результатов этого мероприятия для народов на юге Африки и их национально-освободительных движений, борющихся за свободу, самоопределение, независимость и права человека. В ходе этих консультаций следует обсудить, среди прочего, вопрос об эффективных мерах, которые надлежит принять в рамках соответствующих мандатов этих двух органов в целях более активного распространения информации о деколонизации и поиска путей увеличения взносов в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки.

16. В 277-м докладе Подкомитета (A/АС.109/L.1689), утвержденном Специальным комитетом на его 1348-м заседании 7 августа 1989 года (см. пункт 8), содержалась рекомендация о том, чтобы Генеральный секретарь еще раз обратился с просьбой к государствам, которые этого еще не сделали, как можно скорее ответить на его предыдущие послания, касающиеся Плана действий, содержащегося в резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи. В вербальной ноте от 24 августа 1989 года Генеральный секретарь обратил внимание тех государств, которые еще не ответили на его предыдущие послания, на это решение Специального комитета.

17. В течение года Специальный комитет принял также следующие решения по вопросу об информационной деятельности в связи с рассмотрением других пунктов его повестки дня:

а) в резолюции об иностранной экономической деятельности в колониальных территориях, принятой на 1354-м заседании 15 августа (см. пункт 9 главы V настоящего доклада), Специальный комитет, в частности, просил Генерального секретаря "организовать через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах, связанных с разграблением природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатацией их коренного населения иностранными экономическими кругами";

б) в решении о военной деятельности в колониальных территориях, принятом на его 1354-м заседании 15 августа (см. пункт 9 главы VI настоящего доклада), Специальный комитет просил Генерального секретаря "продолжать через Департамент общественной информации Секретариата активную кампанию по освещению этого вопроса, с тем чтобы информировать мировую общественность о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи".

ВОПРОС О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1346-м заседании 9 февраля 1989 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации работы (А/АС.109/L.1682), постановил обсудить вопрос о направлении выездных миссий в территории в качестве отдельного пункта, который должен рассматриваться на его пленарных заседаниях и, если это необходимо, его Подкомитетом по малым территориям в связи с рассмотрением им вопросов о конкретных территориях.
2. Специальный комитет рассмотрел данный пункт на своем 1349-м заседании 9 августа 1989 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности те положения, касающиеся этого вопроса, которые содержатся в резолюции 43/45 от 22 ноября 1988 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также резолюций 43/35-43/44 от 22 ноября 1988 года и решении 43/413 Ассамблеи от 22 ноября 1988 года, которые касаются конкретных территорий. Комитет учитывал также положения резолюций Ассамблеи 35/118 от 11 декабря 1980 года и 40/56 от 2 декабря 1985 года, касающихся соответственно двадцатой и двадцать пятой годовщин принятия Декларации.
4. При рассмотрении этого пункта Специальному комитету был представлен доклад его Председателя (А/АС.109/L.1707) о его консультациях с представителями управляющих держав, проведенных в соответствии с пунктом 4 резолюции, принятой Комитетом на его 1332-м заседании 3 августа 1988 года 1/. В своем докладе Председатель, в частности, отметил, что в отношении просьб, адресованных им в соответствующих решениях Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, представители Новой Зеландии и Соединенных Штатов Америки вновь подтвердили готовность своих правительств по-прежнему предоставлять Комитету в соответствии с установившейся практикой и процедурой всю надлежащую информацию о соответствующих территориях, участвовать в соответствующей работе Комитета и принимать выездные миссии в территориях, находящихся под их управлением, в соответствии с установленным порядком и на основе консультаций по этому вопросу, которые предстоит провести позднее.
5. Далее, отметив постоянную готовность правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в соответствии с установившейся практикой и процедурой представлять Специальному комитету всю информацию, относящуюся к соответствующим территориям, Председатель в своем докладе заявил, что он просил представителя Соединенного Королевства вновь сообщить своему правительству, что члены Комитета настоятельно призывают его пересмотреть свое решение о неучастии в соответствующей работе Комитета, учитывая все отрицательные последствия этого решения, а также важное значение многосторонних усилий в рамках Организации Объединенных Наций для решения остающихся проблем в области деколонизации. В этой связи Председатель напомнил, что Специальный комитет направил в прошлом не менее 10 миссий в территории, находящиеся под управлением Соединенного Королевства, и выразил надежду, что в ближайшем будущем Комитет получит от Соединенного

\* Ранее издана как часть документа А/44/23 (Часть II).

Королевства приглашение направить новые выездные миссии в территории под его управлением. Председатель обещал информировать Специальный комитет о ходе всех его консультаций по этому вопросу с соответствующими управляющими державами.

6. На 1349-м заседании 9 августа Председатель обратил внимание на проект резолюции по этому пункту, подготовленный им на основе консультаций (A/AC.109/L.1708).

7. На том же заседании после выступлений Председателя и представителя Норвегии (A/AC.109/PV.1349) Специальный комитет принял проект резолюции (A/AC.109/L.1708) без возражений (см. пункт 11).

8. 10 августа текст резолюции (A/AC.109/1006) был препровожден представителям заинтересованных управляющих держав, с тем чтобы они довели его до сведения своих правительств.

9. В дополнение к рассмотрению этого пункта на пленарных заседаниях Специального комитета, о чем говорится ниже, Подкомитет по малым территориям при рассмотрении переданных ему вопросов о конкретных территориях принял к сведению соответствующие положения упомянутых в пункте 3 резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, а также предыдущих решений Комитета по этому пункту.

10. Утвердив соответствующие доклады этого Подкомитета, Специальный комитет одобрил ряд выводов и рекомендаций, касающихся направления выездных миссий в территории, о чем говорится в главе X настоящего доклада (A/44/23 (Part VI)), которая посвящена Токелау, Ангиле, Каймановым островам, Монтсеррату, Бермудским островам, островам Тёркс и Кайкос, Британским Виргинским островам, острову Св. Елены, Гуаму, Американскому Самоа и Виргинским островам Соединенных Штатов.

#### В. Решение Специального комитета

11. Ниже приводится текст резолюции (A/AC.109/1006), принятой Специальным комитетом на его 1349-м заседании 9 августа 1989 года, о которой говорится в пункте 7:

##### Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о направлении выездных миссий в территории,

изучив доклад Председателя по этому вопросу 2/,

ссылаясь на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, в которых содержится просьба к управляющим державам полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, разрешая выездным миссиям доступ в территории, находящиеся под их управлением,

сознавая конструктивный характер результатов, достигнутых благодаря выездным миссиям Организации Объединенных Наций в получении из первоисточников информации о соответствующих территориях и выяснении пожеланий и чаяний населения этих территорий относительно их будущего статуса, что расширяет возможности Организации Объединенных Наций в содействии достижению этими народами целей, изложенных в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и в Уставе Организации Объединенных Наций,

выражая свое сожаление в связи с решением правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии не принимать участия в соответствующей работе Специального комитета и отмечая с серьезным беспокойством негативные последствия, которые имело неучастие Соединенного Королевства для его работы в течение года, лишившее его важного источника информации о территориях, находящихся под управлением Соединенного Королевства,

1. подчеркивает необходимость периодически направлять выездные миссии в колониальные территории в целях содействия полному, быстрому и эффективному осуществлению в отношении этих территорий Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. призывает управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, разрешая выездным миссиям доступ в территории, находящиеся под их управлением;

3. настоятельно призывает правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии пересмотреть свое решение не участвовать в работе Специального комитета и настоятельно призывает его разрешить выездным миссиям доступ в территории, находящиеся под его управлением;

4. предлагает своему Председателю продолжать консультации с соответствующими управляющими державами относительно выполнения пункта 2 настоящей резолюции и, по мере необходимости, представлять Специальному комитету доклады по этому вопросу.

#### Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 23 (А/43/23), глава III, пункт 11.

2/ А/АС.109/L.1707.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В НАМИБИИ И ВО ВСЕХ ДРУГИХ ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1346-м заседании 9 февраля 1989 года Специальный комитет, приняв предложения относительно организации его работы, которые были выдвинуты Председателем (А/АС.109/L.1682), постановил, в частности, рассмотреть вышеупомянутый пункт в качестве отдельного пункта на своих пленарных заседаниях и, в случае необходимости, в своем Подкомитете по малым территориям в связи с рассмотрением им положения в конкретных территориях.
2. Специальный комитет рассмотрел данный пункт на своих 1350-1352-м и 1354-м заседаниях, состоявшихся в период с 11 по 15 августа 1989 года.
3. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет принял к сведению положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 43/29 от 22 ноября 1988 года, касающуюся деятельности иностранных экономических кругов в колониальных территориях. Комитет также принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; резолюцию 40/56 от 2 декабря 1985 года о двадцать пятой годовщине принятия этой Декларации; и резолюцию 43/45 от 22 ноября 1988 года об осуществлении этой Декларации; а также все другие резолюции, касающиеся колониальных территорий в Африке. Комитет также принял во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, о которых говорится в шестом пункте преамбулы резолюции, принятой им 15 августа (см. пункт 9).
4. В ходе рассмотрения этого пункта Специальный комитет располагал подготовленными Секретариатом рабочими документами, содержащими информацию об экономических условиях с особым упором на деятельность иностранных экономических кругов в следующих территориях: Ангилья (А/АС.109/976); Острова Тёркс и Кайкос (А/АС.109/984) и Каймановы острова (А/АС.109/989); Виргинские острова Соединенных Штатов (А/АС.109/990); Монтсеррат (А/АС.109/994); и Бермудские острова (А/АС.109/997).
5. Общие прения по данному пункту проводились на 1350-1352-м заседаниях, состоявшихся 11 и 14 августа. В прениях приняли участие следующие государства-члены: Индонезия, Индия и Куба - на 1350-м заседании (А/АС.109/PV.1350); Афганистан, Болгария, Чили и Союз Советских Социалистических Республик - на 1351-м заседании (А/АС.109/PV.1351); и Сирийская Арабская Республика - на 1352-м заседании (А/АС.109/PV.1352).
6. На 1352-м заседании 14 августа Председатель обратил внимание членов на проект резолюции А/АС.109/L.1709, который был подготовлен на основе консультаций с членами бюро.

---

\* Ранее издана как часть документа А/44/23 (Часть III).

7. На своем 1354-м заседании 15 августа после выступлений представителей Норвегии и Чили Специальный комитет принял проект резолюции, содержащийся в документе A/АС.109/L.1709 (см. пункт 9); при этом имелось в виду, что оговорки, высказанные членами Комитета, будут отражены в отчете о заседании (A/АС.109/PV.1354).

8. 17 августа экземпляры резолюции (A/АС.109/1009) были переданы всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также Организации африканского единства (ОАЕ).

#### В. Решение Специального комитета

9. Ниже воспроизводится текст принятой Специальным комитетом на его 1354-м заседании 15 августа 1989 года резолюции (A/АС.109/1009), о которой говорится в пункте 7:

##### Специальный комитет,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки",

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления этой Декларации, 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, и 40/56 от 2 декабря 1985 года о 25-й годовщине принятия Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, является прямым нарушением прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что хищническая эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами представляет собой прямое нарушение прав этих народов и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,



учитывая соответствующие положения заключительных документов ряда совещаний глав государств или правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства,

осуждая активизировавшуюся деятельность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и накапливать и вывозить огромные прибыли в ущерб интересам их жителей, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий своих законных стремлений к достижению самоопределения и независимости,

решительно осуждая иностранные капиталовложения в производство урана и сотрудничество определенных западных и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, благодаря предоставлению этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему создать свой ядерный и военный потенциал и стать ядерной державой, способствуя тем самым укреплению его отвратительной системы апартеида,

будучи обеспокоен любой экономической, финансовой и другой деятельностью иностранных кругов, которая продолжает лишать коренное население колониальных территорий, включая некоторые территории в районах Карибского моря и Тихого океана, его прав на богатство своих стран, и тем, что жители этих территорий продолжают терпеть лишения в связи с утратой права собственности на землю в результате того, что соответствующие управляющие державы не ограничивают продажу земли иностранцам, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

сознавая постоянную необходимость мобилизации мирового общественного мнения против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, препятствующей достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, в частности в Южной Африке, и подчеркивая важность действий местных властей, профсоюзов, религиозных организаций, учебных заведений, средств массовой информации, движений солидарности и других неправительственных организаций, а также частных лиц в оказании давления на такие транснациональные корпорации, с тем чтобы они воздерживались от любых капиталовложений или любой деятельности в Южной Африке, в поощрении политики систематического изъятия любых финансовых или других средств, вложенных в корпорации, поддерживающие деловые отношения с Южной Африкой, и в противодействии всем формам сотрудничества с режимом апартеида,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами в своих интересах;

2. вновь заявляет, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы возможности пользоваться их законными правами на свои природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим или финансовым кругам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. вновь подтверждает, что в результате хищнической эксплуатации природных ресурсов, продолжающегося накопления и вывоза огромных прибылей и использования этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и увековечения колониального господства и расовой дискриминации в этих территориях деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, оперирующих в настоящее время в колониальных территориях, создает одно из главных препятствий достижению политической независимости и расового равенства, а также использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением;

4. осуждает такую деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. решительно осуждает сотрудничество определенных западных держав, Израиля и других стран с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области и призывает эти и все другие соответствующие правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи этому режиму установок, оборудования или материалов, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное оборудование;

6. решительно осуждает сотрудничество с расистским режимом меньшинства Южной Африки определенных западных и других стран, а также транснациональных корпораций, которые продолжают размещать новые капиталовложения в Южной Африке и поставляют режиму оружие, ядерную технологию и все другие материалы, которые могут укрепить его и тем самым усилить угрозу международному миру;

7. призывает все государства, в особенности определенные западные и другие государства, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления с этим режимом других отношений в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

8. вновь призывает все правительства, которые еще не сделали этого, принять, согласно соответствующим положениям резолюций Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года и 43/26 от 17 ноября 1988 года, законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией юридических лиц, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам жителей этих территорий;

9. призывает те страны-производители и страны-экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против соответствующих нефтяных компаний, с тем чтобы прекратить поставку сырой нефти и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки;

10. вновь заявляет, что эксплуатация и разграбление морских и других природных ресурсов колониальных территорий иностранными экономическими кругами, включая деятельность тех транснациональных корпораций, которые

занимаются добычей и экспортом природных ресурсов территорий в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, признаются незаконными и представляют собой серьезную угрозу целостности и процветанию этих территорий;

11. вновь просит все государства до введения всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки принять законодательные, административные и другие меры в одностороннем или коллективном порядке, сообразно необходимости, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношениях, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и призывает те правительства, которые недавно в одностороннем порядке ввели определенные санкции против южноафриканского режима, принять дальнейшие меры;

12. предлагает всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1984 года, обеспечить, в частности, полное уважение и защиту постоянного суверенитета колониальных территорий над своими природными ресурсами;

13. настоятельно призывает соответствующие управляющие державы принять эффективные меры, обеспечивающие и гарантирующие неотъемлемое право народов колониальных территорий на свои природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над их освоением в будущем, и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты прав собственности населения этих территорий;

14. призывает соответствующие управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы оплаты и условия труда, которые существуют в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единую систему оплаты труда ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

15. просит Генерального секретаря организовать через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах, связанных с разграблением природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатацией их коренного населения иностранными экономическими кругами;

16. обращается с призывом к средствам массовой информации, профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам координировать и активизировать свои усилия по мобилизации международного общественного мнения против политики апартеида режима Южной Африки и добиваться соблюдения экономических и других санкций против этого режима, а также поощрения политики систематического и подлинного изъятия средств, вложенных в корпорации, поддерживающие деловые отношения с Южной Африкой;

17. постановляет продолжать внимательно следить за положением в оставшихся колониальных территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренного населения, на содействие укреплению экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий и на

ускорение достижения ими независимости, и в этой связи предлагает соответствующим управляющим державам обеспечить, чтобы народы территорий, находящихся под их управлением, не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях в ущерб их интересам;

18. постановляет постоянно держать этот вопрос в поле зрения.

### С. Рекомендация Специального комитета

10. Согласно решениям, принятым на его 1346-м и 1348-м заседаниях соответственно 9 февраля и 7 августа 1989 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки",

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого пункта 1/,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления этой Декларации, 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, и 40/56 от 2 декабря 1985 года о 25-й годовщине принятия Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, является прямым нарушением прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что природные ресурсы всех территорий, находящиеся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что хищническая эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами представляет собой прямое нарушение прав этих народов и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

учитывая соответствующие положения заключительных документов ряда совещаний глав государств или правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства,

осуждая активизировавшуюся деятельность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и накапливать и вывозить огромные прибыли в ущерб интересам их жителей, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий своих законных стремлений к достижению самоопределения и независимости,

решительно осуждая иностранные капиталовложения в производство урана и сотрудничество определенных западных и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, благодаря предоставлению этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему создать свой ядерный и военный потенциал и стать ядерной державой, способствуя тем самым укреплению его отвратительной системы апартеида,

будучи обеспокоен любой экономической, финансовой и другой деятельностью иностранных кругов, которая продолжает лишать коренное население колониальных территорий, включая некоторые территории в районах Карибского моря и Тихого океана, его прав на богатство своих стран, и тем, что жители этих территорий продолжают терпеть лишения в связи с утратой права собственности на землю в результате того, что соответствующие управляющие державы не ограничивают продажу земли иностранцам, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

сознавая постоянную необходимость мобилизации мирового общественного мнения против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, препятствующей достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, в частности в Южной Африке, и подчеркивая важность действий местных властей, профсоюзов, религиозных организаций, учебных заведений, средств массовой информации, движений солидарности и других неправительственных организаций, а также частных лиц в оказании давления на такие транснациональные корпорации, с тем чтобы они воздерживались от любых капиталовложений или любой деятельности в Южной Африке, в поощрении политики систематического изъятия любых финансовых или других средств, вложенных в корпорации, поддерживающие деловые отношения с Южной Африкой, и в противодействии всем формам сотрудничества с режимом апартеида,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами в своих интересах;

2. вновь заявляет, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы возможности пользоваться их законными правами на свои природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим или финансовым кругам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. вновь подтверждает, что в результате хищнической эксплуатации природных ресурсов, продолжающегося накопления и вывоза огромных прибылей и использования этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и увековечения колониального господства и расовой дискриминации в этих территориях деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, оперирующих в настоящее время в колониальных территориях, создает одно из главных препятствий достижению политической независимости и расового равенства, а также использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением;

4. осуждает такую деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. решительно осуждает сотрудничество определенных западных держав, Израиля и других стран с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области и призывает эти и все другие соответствующие правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи этому режиму установок, оборудования или материалов, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное оборудование;

6. решительно осуждает сотрудничество с расистским режимом меньшинства Южной Африки определенных западных и других стран, а также транснациональных корпораций, которые продолжают размещать новые капиталовложения в Южной Африке и поставляют режиму оружие, ядерную технологию и все другие материалы, которые могут укрепить его и тем самым усилить угрозу международному миру;

7. призывает все государства, в особенности определенные западные и другие государства, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления с этим режимом других отношений в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

8. вновь призывает все правительства, которые еще не сделали этого, принять, согласно соответствующим положениям ее резолюций 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года и 43/26 от 17 ноября 1988 года, законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией юридических лиц, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам жителей этих территорий;

9. призывает те страны-производители и страны-экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против соответствующих нефтяных компаний, с тем чтобы прекратить поставку сырой нефти и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки;

10. вновь заявляет, что эксплуатация и разграбление морских и других природных ресурсов колониальных территорий иностранными экономическими кругами, включая деятельность тех транснациональных корпораций, которые занимаются добычей и экспортом природных ресурсов территорий в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, признаются незаконными и представляют собой серьезную угрозу целостности и процветанию этих территорий;

11. вновь просит все государства до введения всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки принять законодательные, административные и другие меры в одностороннем или коллективном порядке, сообразно необходимости, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношении, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и призывает те правительства, которые недавно в одностороннем порядке ввели определенные санкции против южноафриканского режима, принять дальнейшие меры;

12. предлагает всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1984 года, обеспечить, в частности, полное уважение и защиту постоянного суверенитета колониальных территорий над своими природными ресурсами;

13. настоятельно призывает соответствующие управляющие державы принять эффективные меры, обеспечивающие и гарантирующие неотъемлемое право народов колониальных территорий на свои природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над их освоением в будущем, и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты прав собственности населения этих территорий;

14. призывает соответствующие управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы оплаты и условия труда, которые существуют в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единую систему оплаты труда ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

15. просит Генерального секретаря организовать через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах, связанных с разграблением природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатацией их коренного населения иностранными экономическими кругами;

16. обращается с призывом к средствам массовой информации, профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам координировать и активизировать свои усилия по мобилизации международного общественного мнения против политики апартеида режима Южной Африки и добиваться соблюдения

экономических и других санкций против этого режима, а также поощрения политики систематического и подлинного изъятия средств, вложенных в корпорации, поддерживающие деловые отношения с Южной Африкой;

17. постановляет продолжать внимательно следить за положением в оставшихся колониальных территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренного населения, на содействие укреплению экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий и на ускорение достижения ими независимости, и в этой связи предлагает соответствующим управляющим державам обеспечить, чтобы народы территорий, находящихся под их управлением, не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях в ущерб их интересам;

18. просит Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение данного пункта и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

#### Примечания

1/ Настоящая глава.



## ГЛАВА VI\*

### ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ КОЛОНИАЛЬНЫЕ ДЕРЖАВЫ ПРОВОДЯТ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ, И КОТОРЫЕ МОГУТ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

#### А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1346-м заседании 9 февраля 1989 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения относительно организации его работы (А/АС.109/L.1682), постановил, в частности, рассмотреть вышеуказанный вопрос в качестве отдельного пункта на своих пленарных заседаниях и, в случае необходимости, в своем Подкомитете по малым территориям в связи с рассмотрением положения в конкретных территориях.
2. Специальный комитет рассмотрел данный пункт на своих 1350-1352-м и 1354-м заседаниях, состоявшихся в период с 11 по 15 августа 1989 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял к сведению положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 43/45 от 22 ноября 1988 года. В пункте 10 этой резолюции Ассамблея призвала колониальные державы "немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и сооружения в колониальных территориях, воздерживаться от создания новых баз и сооружений, а также не вовлекать эти территории ни в какие агрессивные действия против других государств или в какое-либо вмешательство в дела этих государств". Кроме того, Комитет принял во внимание решение 43/410 Ассамблеи от 22 ноября 1988 года, в пункте 13 которого Ассамблея предложила Комитету "продолжить рассмотрение этого вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее сорок четвертой сессии". Комитет далее принял к сведению соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также резолюции 40/56 от 2 декабря 1985 года о двадцать пятой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочими документами, подготовленными Секретариатом и содержащими информацию о военной деятельности и мероприятиях в следующих территориях: Виргинские острова Соединенных Штатов (А/АС.109/987), Гуам (А/АС.109/993) и Бермудские острова (А/АС.109/996).
5. На 1350-м и 1351-м заседаниях 11 августа имели место прения по данному пункту. В прениях приняли участие следующие государства-члены: Индонезия, Индия и Куба - на 1350-м заседании (А/АС.109/PV.1350); и Афганистан, Болгария и Китай - на 1351-м заседании (А/АС.109/PV.1351).
6. На 1352-м заседании 14 августа Председатель обратил внимание на проект консенсуса (А/АС.109/L.1710), подготовленный на основе консультаций с членами бюро.

\* Ранее издана как часть документа А/44/23 (Часть III).

7. На своем 1354-м заседании 15 августа после выступлений представителей Норвегии и Чили Специальный комитет принял проект консенсуса, содержащийся в документе A/AC.109/L.1710 (см. пункт 9); при этом имелось в виду, что оговорки, высказанные членами Комитета, будут отражены в отчете о заседании (A/AC.109/PV/1354).

8. 17 августа экземпляры консенсуса (A/AC.109/1011) были переданы всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также ОАЕ.

#### В. Решение Специального комитета

9. Ниже воспроизводится текст принятого Специальным комитетом на его 1354-м заседании 15 августа 1989 года консенсуса (A/AC.109/1011), о котором говорится в пункте 7:

1. Специальный комитет, рассмотрев пункт, озаглавленный "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам", и ссылаясь на свое решение от 8 августа 1988 года по этому пункту 1/, выражает сожаление по поводу того, что соответствующие колониальные державы не приняли никаких мер для выполнения требования немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и сооружения в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и сооружений, с которым Генеральная Ассамблея неоднократно обращалась к ним, последний раз в пункте 10 своей резолюции 43/45 от 22 ноября 1988 года.

2. Ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года и все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях, Специальный комитет вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что присутствие военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях может служить серьезным препятствием для осуществления Декларации и что управляющие державы несут ответственность за обеспечение того, чтобы существование таких баз и сооружений не препятствовало осуществлению населением этих территорий своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларацией. Кроме того, учитывая присутствие в этих территориях военных баз и сооружений соответствующих управляющих держав и других стран, Комитет настоятельно призывает соответствующие управляющие державы продолжать и далее принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать эти территории в какие-либо агрессивные действия или вмешательство в дела других государств и полностью соблюдать цели и принципы Устава, Декларацию и резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в управляемых ими территориях.

3. Специальный комитет вновь осуждает всякую военную деятельность и мероприятия, осуществляемые колониальными державами в находящихся под их управлением территориях в ущерб правам и интересам соответствующих колониальных народов, особенно их праву на самоопределение и независимость. Комитет вновь призывает соответствующие колониальные державы незамедлительно и безоговорочно прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные

базы, руководствуясь соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, в частности положениями пункта 9 Плана действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, который содержится в приложении к резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года.

4. Специальный комитет вновь заявляет, что колониальные территории и примыкающие к ним районы не должны использоваться для испытаний ядерного оружия, захоронения ядерных отходов или размещения ядерного и другого оружия массового уничтожения.

5. Специальный комитет с серьезной обеспокоенностью отмечает, что в южной части Африки в целом по-прежнему сохраняется критическое положение в результате бесчеловечного угнетения Южной Африкой народа Южной Африки. Комитет заявляет, что проводимая Преторией политика апартеида и дестабилизации не только подрывает мир и стабильность в регионе южной части Африки, но и представляет угрозу международному миру и безопасности.

6. Специальный комитет осуждает продолжающееся военное и ядерное сотрудничество и сотрудничество в области разведки между Южной Африкой и определенным рядом стран, которое представляет собой нарушение эмбарго на поставки оружия Южной Африке, введенного Советом Безопасности в резолюции 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, а также создает угрозу международному миру и безопасности. Комитет настоятельно призывает Совет Безопасности в срочном порядке рассмотреть доклад Комитета, учрежденного в соответствии с его резолюцией 421 (1977) от 9 декабря 1977 года 2/, и принять дальнейшие меры для расширения сферы действия резолюции 418 (1977), с тем чтобы сделать ее более эффективной и всеобъемлющей. Комитет также призывает неукоснительно соблюдать резолюцию 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года, обязывающую все государства воздерживаться от импорта оружия из Южной Африки. В этой связи Комитет прежде всего принимает во внимание ряд резолюций, принятых Советом Безопасности 3/, Генеральной Ассамблеей, Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальным комитетом против апартеида и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, а также движением неприсоединившихся стран, Организацией африканского единства, Содружеством и рядом межправительственных и региональных организаций.

7. Специальный комитет вновь подтверждает законность борьбы народа Намибии за достижение своей свободы и независимости и призывает все государства оказывать непрерывную всестороннюю помощь в поддержку добросовестного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года.

8. Специальный комитет считает, что приобретение потенциала для производства ядерного оружия расистским режимом Южной Африки, который печально известен своими актами насилия и агрессии, представляет собой еще одну попытку этого режима устроить и запугать независимые государства в регионе, с тем чтобы добиться их подчинения, а также несет угрозу всему человечеству. Комитет осуждает продолжающуюся поддержку, оказываемую расистскому режиму Южной Африки в военной и ядерной областях. В этом контексте Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с серьезными последствиями для международного мира и безопасности сотрудничества между расистским режимом Южной Африки и определенными западными державами, Израилем и другими странами в военной и

ядерной областях. Он призывает соответствующие государства положить конец всякому подобному сотрудничеству и, в частности, прекратить поставки Южной Африке оборудования, технологии и ядерных материалов и прекратить подготовку для нее соответствующих кадров, что способствует увеличению ее ядерного потенциала.

9. Специальный комитет решительно осуждает продолжающееся сотрудничество определенных стран с расистским режимом в политической, экономической, военной и ядерной областях и выражает свою убежденность в том, что такое сотрудничество является нарушением эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности, и подрывает международную солидарность против режима апартеида. Поэтому Комитет призывает к немедленному прекращению всякого такого сотрудничества.

10. Специальный комитет настоятельно призывает все правительства, специализированные учреждения и другие межправительственные организации увеличить объем материальной помощи тысячам беженцев, которые в результате проводимой режимом апартеида политики репрессий в Южной Африке были вынуждены бежать в соседние государства.

11. Специальный комитет решительно выступает против продолжающегося отторжения земель в колониальных территориях для военных сооружений. Широкомасштабное использование местных экономических и людских ресурсов в этих целях отвлекает ресурсы, которые могли бы быть с большей пользой применены для содействия экономическому развитию соответствующих территорий, и тем самым противоречит интересам их населения.

12. Специальный комитет просит Генерального секретаря продолжать через Департамент общественной информации Секретариата активную кампанию по освещению этого вопроса, с тем чтобы информировать мировую общественность о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

13. Специальный комитет постановляет продолжить рассмотрение этого пункта на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать в этой связи на своей сорок четвертой сессии.

#### С. Рекомендация Специального комитета

10. В соответствии с решениями, принятыми на своих 1346-м и 1348-м заседаниях соответственно 9 февраля и 7 августа 1989 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по пункту повестки дня Специального комитета, озаглавленному "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые

могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам" 4/, и ссылаясь на свое решение 43/410 от 22 ноября 1988 года по этому вопросу, выражает сожаление по поводу того, что соответствующие колониальные державы не приняли никаких мер для выполнения требования немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и сооружения в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и сооружений, с которым Ассамблея неоднократно обращалась к ним, последний раз в пункте 10 своей резолюции 43/45 от 22 ноября 1988 года.

2. Ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях, Генеральная Ассамблея вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что присутствие военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях может служить серьезным препятствием для осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и что управляющие державы несут ответственность за обеспечение того, чтобы существование таких баз и сооружений не препятствовало осуществлению населением этих территорий своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларацией. Кроме того, учитывая присутствие в этих территориях военных баз и сооружений соответствующих управляющих держав и других стран, Ассамблея настоятельно призывает соответствующие управляющие державы продолжать и далее принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать эти территории в какие-либо агрессивные действия или вмешательство в дела других государств и полностью соблюдать цели и принципы Устава, Декларацию и резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в управляемых ими территориях.

3. Генеральная Ассамблея вновь осуждает всякую военную деятельность и мероприятия, осуществляемые колониальными державами в находящихся под их управлением территориях в ущерб правам и интересам соответствующих колониальных народов, особенно их праву на самоопределение и независимость. Ассамблея вновь призывает соответствующие колониальные державы незамедлительно и безоговорочно прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы, руководствуясь соответствующими резолюциями Ассамблеи, в частности положениями пункта 9 Плана действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, который содержится в приложении к резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года.

4. Генеральная Ассамблея вновь заявляет, что колониальные территории и примыкающие к ним районы не должны использоваться для испытаний ядерного оружия, захоронения ядерных отходов или размещения ядерного и другого оружия массового уничтожения.

5. Генеральная Ассамблея с серьезной обеспокоенностью отмечает, что в южной части Африки в целом по-прежнему сохраняется критическое положение в результате бесчеловечного угнетения Южной Африкой народа Южной Африки. Ассамблея заявляет, что проводимая Преторией политика апартеида и дестабилизации не только подрывает мир и стабильность в регионе южной части Африки, но и представляет угрозу международному миру и безопасности.

6. Генеральная Ассамблея осуждает продолжающееся военное и ядерное сотрудничество и сотрудничество в области разведки между Южной Африкой и определенным рядом стран, которое представляет собой нарушение эмбарго на

поставки оружия Южной Африке, введенного Советом Безопасности в резолюции 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, а также создает угрозу международному миру и безопасности. Ассамблея настоятельно призывает Совет Безопасности в срочном порядке рассмотреть доклад Комитета, учрежденного в соответствии с его резолюцией 421 (1977) от 9 декабря 1977 года 2/, и принять дальнейшие меры для расширения сферы действия резолюции 418 (1977), с тем чтобы сделать ее более эффективной и всеобъемлющей. Ассамблея также призывает неукоснительно соблюдать резолюцию 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года, обязывающую все государства воздерживаться от импорта оружия из Южной Африки. В этой связи Ассамблея прежде всего принимает во внимание ряд резолюций, принятых Советом Безопасности 3/, Генеральной Ассамблеей, Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальным комитетом против апартеида и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, а также движением неприсоединившихся стран, Организацией африканского единства, Содружеством и рядом межправительственных и региональных организаций.

7. Генеральная Ассамблея вновь подтверждает законность борьбы народа Намибии за достижение своей свободы и независимости и призывает все государства оказывать непрерывную всестороннюю помощь в поддержку добросовестного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года.

8. Генеральная Ассамблея считает, что приобретение потенциала для производства ядерного оружия расистским режимом Южной Африки, который печально известен своими актами насилия и агрессии, представляет собой еще одну попытку этого режима устроить и запугать независимые государства в регионе, с тем чтобы добиться их подчинения, а также несет угрозу всему человечеству. Ассамблея осуждает продолжающуюся поддержку, оказываемую расистскому режиму Южной Африки в военной и ядерной областях. В этом контексте Ассамблея выражает свою обеспокоенность в связи с серьезными последствиями для международного мира и безопасности сотрудничества между расистским режимом Южной Африки и определенными западными державами, Израилем и другими странами в военной и ядерной областях. Он призывает соответствующие государства положить конец всякому подобному сотрудничеству и, в частности, прекратить поставки Южной Африке оборудования, технологии и ядерных материалов и прекратить подготовку для нее соответствующих кадров, что способствует увеличению ее ядерного потенциала.

9. Генеральная Ассамблея решительно осуждает продолжающееся сотрудничество определенных стран с расистским режимом в политической, экономической, военной и ядерной областях и выражает свою уверенность в том, что такое сотрудничество является нарушением эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности, и подрывает международную солидарность против режима апартеида. Поэтому Ассамблея призывает к немедленному прекращению всякого такого сотрудничества.

10. Генеральная Ассамблея настоятельно призывает все правительства, специализированные учреждения и другие межправительственные организации увеличить объем материальной помощи тысячам беженцев, которые в результате проводимой режимом апартеида политики репрессий в Южной Африке были вынуждены бежать в соседние государства.

11. Генеральная Ассамблея решительно выступает против продолжающегося отторжения земель в колониальных территориях для военных сооружений. Широкомасштабное использование местных экономических и людских ресурсов в этих целях отвлекает ресурсы, которые могли бы быть с большей пользой применены для содействия экономическому развитию соответствующих территорий, и тем самым противоречит интересам их населения.

12. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать через Департамент общественной информации Секретариата активную кампанию по освещению этого вопроса, с тем чтобы информировать мировую общественность о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

13. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение данного вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

#### Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 23 (A/43/23), глава V, пункт 9.

2/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года, документ S/14179.

3/ Резолюции Совета Безопасности 567 (1985) от 20 июня 1985 года, 568 (1985) от 21 июня 1985 года, 571 (1985) от 20 сентября 1985 года, 574 (1985) от 7 октября 1985 года, 577 (1985) от 6 декабря 1985 года, 580 (1985) от 30 декабря 1985 года, 581 (1986) от 13 февраля 1986 года, 602 (1987) от 25 ноября 1987 года и 606 (1987) от 23 декабря 1987 года.

4/ Настоящая глава.

## ГЛАВА VII\*

### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

#### А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1346-м заседании 9 февраля 1989 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1682), постановил, среди прочего, рассмотреть вышеуказанный вопрос в качестве отдельного пункта на пленарных заседаниях и в Подкомитете по петициям, информации и помощи.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своих 1349-1352-м и 1354-м заседаниях в период с 9 по 15 августа 1989 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принимал во внимание положения резолюции 43/30 от 22 ноября 1988 года по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В пункте 26 этой резолюции Ассамблея просила Комитет "продолжать рассмотрение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии". Комитет также учитывал соответствующие положения резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также резолюции 40/56 от 2 декабря 1985 года о двадцать пятой годовщине принятия Декларации. Комитет также руководствовался соответствующими положениями других резолюций Ассамблеи по этому вопросу.
4. Специальный комитет также учитывал положения резолюции 1989/95 Экономического и Социального Совета, принятой на его 35-м пленарном заседании 26 июля 1989 года. В пункте 13 этой резолюции Совет обратил "внимание Специального комитета на положение в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам ... на настоящую резолюцию и обсуждение этого вопроса на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1989 года" (E/1989/SR.35). Кроме того, Комитет принимал во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, на которые содержится ссылка в третьем пункте преамбулы резолюции, принятой им 15 августа (см. пункт 14).
5. При рассмотрении этого пункта Специальному комитету был представлен доклад Генерального секретаря (А/44/297 и Add.1 и 2), запрошенный Генеральной Ассамблеей в пункте 23 резолюции 43/30 и содержащий информацию о мерах, принятых организациями системы Организации Объединенных Наций во исполнение вышеуказанных резолюций Организации Объединенных Наций.
6. На 1349-м заседании 9 августа Председатель Подкомитета по петициям, информации и помощи внес на рассмотрение 274-й доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1686 и Add.1). В докладе содержался отчет о консультациях, проведенных Подкомитетом в течение года в Центральных учреждениях с представителями Международного валютного фонда (МВФ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО),

---

\* Ранее издана как часть документа А/44/23 (Часть IV).



Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), Международной организации труда (МОТ) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). В докладе содержались также выводы и рекомендации Подкомитета по данному вопросу (А/АС.109/L.1686, пункт 6). В 276-м докладе Подкомитета (А/АС.109/L.1688), утвержденном Специальным комитетом на его 1348-м заседании, также говорится об этом пункте.

7. На 1349-м заседании 9 августа Председатель привлек внимание к соответствующим документам, включая доклад о его консультациях с Председателем Экономического и Социального Совета в соответствии с положениями пункта 24 резолюции 43/30 Генеральной Ассамблеи (А/АС.109/L.1705 и E/1989/112).

8. В ходе своего выступления на том же заседании (А/АС.109/PV.1349) Председатель сообщил о своем участии в работе Третьего комитета Экономического и Социального Совета в связи с рассмотрением в нем данного пункта в ходе второй очередной сессии Совета в Женеве в июле.

9. Общие прения по данному пункту состоялись в ходе 1350-го и 1351-го заседаний 11 августа. В прениях приняли участие следующие государства-члены: Куба и Болгария - на 1350-м заседании (А/АС.109/PV.1350) и Афганистан и Чили - на 1351-м заседании (А/АС.109/PV.1351).

10. На 1352-м заседании 14 августа представитель Болгарии внес на рассмотрение проект резолюции по данному пункту (А/АС.109/L.1712), представленный Болгарией, Кубой, Сьерра-Леоне, Чехословакией и Эфиопией (А/АС.109/PV.1352). Впоследствии к авторам данного проекта резолюции присоединилось Конго.

11. На своем 1354-м заседании 15 августа после выступления представителей Тринидада и Тобаго и Норвегии (А/АС.109/PV.1354) Специальный комитет утвердил 274-й доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи (А/АС.109/L.1686) и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации (см. приложение к настоящей главе) при том понимании, что оговорки, с которыми выступили члены Комитета, будут отражены в отчете о заседании (А/АС.109/PV.1354).

12. На том же заседании после выступления представителей Норвегии и Чили (А/АС.109/PV.1354) Специальный комитет принял проект резолюции А/АС.109/L.1712 (см. пункт 14) при том понимании, что оговорки, с которыми выступили члены Комитета, будут отражены в отчете о заседании (А/АС.109/PV.1354).

13. Текст резолюции (А/АС.109/1010) вместе с текстом 274-го доклада Подкомитета по петициям, информации и помощи (А/АС.109/L.1686) был 17 августа препровожден Организации африканского единства (ОАЕ) и специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций. В тот же день текст резолюции был направлен всем государствам.

#### В. Решение Специального комитета

14. Ниже приводится текст резолюции (А/АС.109/1010), которая была принята Специальным комитетом на его 1354-м заседании 15 августа 1989 года и на которую содержится ссылка в пункте 12:

Специальный комитет,

изучив доклады, представленные Генеральным секретарем 1/, Председателем 2/ и Подкомитетом по петициям, информации и помощи 3/, по пункту, озаглавленному "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, на План действий в целях полного осуществления Декларации, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, и резолюцию 40/56 Ассамблеи от 2 декабря 1985 года о двадцать пятой годовщине принятия Декларации, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 43/30 от 22 ноября 1988 года,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства,

с удовлетворением отмечая прибытие 1 апреля 1989 года Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период в Намибию и будучи воодушевлена началом процесса независимости на условиях резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года,

глубоко сознавая, что намибийский народ, особенно в течение переходного периода и непосредственно после предоставления независимости, будет по-прежнему испытывать острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций,

принимая к сведению помощь, оказанную до сих пор колониальным территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, и считая, что такую помощь следует еще больше расширить соразмерно насущным потребностям соответствующих народов во внешней помощи,

подчеркивая важность обеспечения дополнительных ресурсов для финансирования расширяющихся программ помощи для соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении крупных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что практика апартеида Южной Африки и ее акты дестабилизации против "прифронтовых" и соседних государств по-прежнему представляют серьезную угрозу для международного мира и безопасности,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся продолжения помощи народам колониальных территорий,

выражая свою признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное содействие и помощь, оказываемые им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и будучи убеждена, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

выражая свою признательность правительствам "прифронтовых" государств за твердую поддержку народа Намибии в его стремлении к независимости и осознавая особые потребности этих правительств в международной помощи,

считая, что сохранение любых связей с расистским режимом Южной Африки равносильно поддержке или одобрению политики репрессий и практики апартеида, проводимых этим режимом против народа Южной Африки, а также его политики дестабилизации против соседних африканских государств,

принимая во внимание важность деятельности неправительственных организаций, направленной на прекращение помощи, которая все еще оказывается Южной Африке некоторыми специализированными учреждениями,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

1. принимает к сведению доклад своего Председателя о его консультациях с Председателем Экономического и Социального Совета 2/ и одобряет вытекающие из него замечания и предложения 4/;

2. принимает к сведению доклад Подкомитета по петициям, информации и помощи и содержащиеся в нем выводы и рекомендации 3/;

3. вновь подтверждает, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию в рамках сфер их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

4. вновь подтверждает также, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость безусловно влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

5. выражает свою признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации

Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений этих резолюций;

6. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, имея в виду, что такая помощь должна быть направлена не только на удовлетворение их ближайших потребностей, но и на создание условий для развития после того, как они осуществят свое право на самоопределение и независимость;

7. просит все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать конкретную помощь народу Намибии, особенно в течение переходного периода и непосредственно после предоставления независимости;

8. вновь предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать все виды моральной и материальной помощи недавно получившим независимость и формирующимся государствам, с тем чтобы позволить им достичь подлинной экономической независимости;

9. вновь рекомендует специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и соответствующими управляющими державами непосредственно или, когда это необходимо, через региональные организации в целях активизации программ помощи, облегчения и ускорения осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

10. настоятельно призывает исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве, когда это необходимо, с региональными и другими организациями представить своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

11. вновь настоятельно призывает исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию и настоятельно призывает их ввести гибкие процедуры для подготовки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий;

12. настоятельно призывает те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня очередных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

13. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказать существенную материальную помощь правительствам "прифронтовых" государств, с тем чтобы они были способны противостоять дестабилизации положения в результате действий расистского режима Южной Африки;

14. просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности продолжать принимать все необходимые меры, с тем чтобы воздерживаться от любой финансовой, экономической, технической или иной помощи правительству Южной Африки и любых решений, которые могут подразумевать поддержку или одобрение политики репрессий и практики апартеида, проводимых расистским режимом против народа Южной Африки, а также его политики дестабилизации против соседних африканских государств;

15. призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Фондом противодействия агрессии, колониализму и апартеиду, созданным неприсоединившимися странами, во имя общей цели предоставления чрезвычайной помощи "прифронтовым" государствам и национально-освободительным движениям на юге Африки в их борьбе против режима апартеида;

16. рекомендует всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении в срочном порядке помощи народам колониальных территорий;

17. просит Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию, принятых после распространения его предыдущего доклада;

18. просит Экономический и Социальный Совет продолжать, по мере необходимости, в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

19. предлагает всем специализированным учреждениям периодически представлять доклады Генеральному секретарю об осуществлении ими настоящей резолюции;

20. постановляет продолжить изучение данного вопроса с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать на своей сорок четвертой сессии, и представить доклад Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

#### С. Рекомендация Специального комитета

15. В соответствии с решениями, принятыми на своих 1346-м и 1348-м заседаниях, соответственно, 9 февраля и 7 августа 1989 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Осуществление Декларации о предоставлении независимости  
колониальным странам и народам специализированными  
учреждениями и международными организациями, связанными  
с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

рассмотрев доклады, представленные по данному пункту Генеральным секретарем 1/ и Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 2/,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеями глав государств и правительств Организации африканского единства,

с удовлетворением отмечая прибытие 1 апреля 1989 года Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период в Намибию и будучи воодушевлена началом процесса независимости на условиях резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года,

глубоко сознавая, что намибийский народ, особенно в течение переходного периода и непосредственно после предоставления независимости, будет по-прежнему испытывать острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций,

принимая к сведению помощь, оказанную до сих пор колониальным территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, и считая, что такую помощь следует еще больше расширить соразмерно насущным потребностям соответствующих народов во внешней помощи,

подчеркивая важность обеспечения дополнительных ресурсов для финансирования расширяющихся программ помощи для соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении крупных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

с глубокой обеспокоенностью отмечая, что практика апартеида Южной Африки и ее акты дестабилизации против "прифронтовых" и соседних государств по-прежнему представляют серьезную угрозу для международного мира и безопасности,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях

обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся продолжения помощи народам колониальных территорий,

выражая свою признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное содействие и помощь, оказываемые им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и будучи убеждена, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

выражая свою признательность правительствам "прифронтовых" государств за твердую поддержку народа Намибии в его стремлении к независимости и осознавая особые потребности этих правительств в международной помощи,

считая, что сохранение любых связей с расистским режимом Южной Африки равносильно поддержке или одобрению политики репрессий и практики апартеида, проводимых этим режимом против народа Южной Африки, а также его политики дестабилизации против соседних африканских государств,

принимая во внимание важность деятельности неправительственных организаций, направленной на прекращение помощи, которая все еще оказывается Южной Африке некоторыми специализированными учреждениями,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к данному пункту 5/;

2. вновь подтверждает, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию в рамках сфер их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает также, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость безусловно влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

4. выражает свою признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления резолюции 1514 (XV)

Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений этих резолюций;

5. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, имея в виду, что такая помощь должна быть направлена не только на удовлетворение их ближайших потребностей, но и на создание условий для развития после того, как они осуществят свое право на самоопределение и независимость;

6. просит все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать конкретную помощь народу Намибии, особенно в течение переходного периода и непосредственно после предоставления независимости;

7. вновь предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать все виды моральной и материальной помощи недавно получившим независимость и формирующимся государствам, с тем чтобы позволить им достичь подлинной экономической независимости;

8. вновь рекомендует специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и соответствующими управляющими державами непосредственно или, когда это необходимо, через региональные организации в целях активизации программ помощи, облегчения и ускорения осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

9. настоятельно призывает исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве, когда это необходимо, с региональными и другими организациями представить своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

10. вновь настоятельно призывает исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию и настоятельно призывает их ввести гибкие процедуры для подготовки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий;

11. настоятельно призывает те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня очередных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказать существенную материальную помощь правительствам "прифронтовых" государств, с тем чтобы они были способны противостоять дестабилизации положения в результате действий расистского режима Южной Африки;



13. просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности продолжать принимать все необходимые меры, с тем чтобы воздерживаться от любой финансовой, экономической, технической или иной помощи правительству Южной Африки и любых решений, которые могут подразумевать поддержку или одобрение политики репрессий и практики апартеида, проводимых расистским режимом против народа Южной Африки, а также его политики дестабилизации против соседних африканских государств;

14. призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Фондом противодействия агрессии, колониализму и апартеиду, созданным неприсоединившимися странами, во имя общей цели предоставления чрезвычайной помощи "прифронтовым" государствам и национально-освободительным движениям на юге Африки в их борьбе против режима апартеида;

15. рекомендует всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении в срочном порядке помощи народам колониальных территорий;

16. просит Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию, принятых после распространения его предыдущего доклада;

17. просит Экономический и Социальный Совет продолжать, по мере необходимости, в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

18. предлагает специализированным учреждениям периодически представлять доклады Генеральному секретарю об осуществлении ими настоящей резолюции;

19. предлагает Специальному комитету продолжить изучение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

#### Примечания

- 1/ A/44/297 и Add.1 и 2.
- 2/ A/AC.109/L.1705.
- 3/ A/AC.109/L.1686 и Add.1.
- 4/ E/1988/81.
- 5/ Настоящая глава.

## Приложение

### ДВЕСТИ СЕМЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТЫЙ ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ПО ПЕТИЦИЯМ, ИНФОРМАЦИИ И ПОМОЩИ\*

Председатель: г-н Любомир ДОЛЕЙШ (Чехословакия)

#### ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

...

- 1) Подкомитет осуждает широкие связи и сотрудничество между режимом апартеида Южной Африки и некоторыми западными странами, особенно Соединенными Штатами Америки и Израилем, в политической, дипломатической, экономической, ядерной, военной и других областях.
- 2) Подкомитет признает важную роль "прифронтовых" государств в освободительной борьбе, ведущейся в южной части Африки, и настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций в рамках своей компетенции срочно оказать существенную материальную и другую помощь "прифронтовым" государствам, с тем чтобы они могли более эффективно поддерживать освободительную борьбу в южной части Африки и давать отпор нарушениям их суверенитета и территориальной целостности войсками расистского режима Южной Африки.
- 3) Подкомитет вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций должны и впредь руководствоваться соответствующими резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию в рамках сферы их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.
- 4) Подкомитет выражает признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ) в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений этих резолюций. Подкомитет настоятельно призывает те организации, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня очередных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом ими в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций и, в частности, в деле оказания помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям.

---

\* Полный текст доклада был ранее издан под условным обозначением А/АС.109/L.1686.

5) Подкомитет вновь рекомендует всем специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций обратить внимание на то, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость соответственно предполагает расширение организациями системы Организации Объединенных Наций моральной и материальной помощи народам колониальных территорий, в частности в южной части Африки, и их национально-освободительным движениям, признанным ОАЕ.

6) Подкомитет вновь настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать борющимся за свое освобождение колониальным народам, особенно в южной части Африки, всемерную моральную и материальную поддержку. В этой связи Подкомитет считает, что всем соответствующим организациям следует непосредственно или, при необходимости, через соответствующие международные органы, в частности через ОАЕ, установить, если они еще не сделали этого, или расширить контакты и сотрудничество с этими народами и их национально-освободительными движениями, а также разработать и осуществить конкретные программы помощи этим народам при активном сотрудничестве их национально-освободительных движений. Подкомитет считает, что помощь, оказываемая специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций народам колониальных территорий и их международно признанным национально-освободительным движениям, должна быть направлена не только на удовлетворение их ближайших потребностей, но и на создание благоприятных условий для развития после осуществления этими народами своего права на самоопределение и независимость с учетом необходимости сохранения культуры и традиций коренного населения, а также той положительной роли, которую они могут сыграть в процессе развития.

7) Подкомитет настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций содействовать ускорению прогресса во всех секторах национальной жизни малых территорий, в частности в области развития их экономики.

8) Подкомитет высоко оценивает принятые рядом специализированных учреждений и других организаций и органов системы Организации Объединенных Наций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных ОАЕ и Организацией Объединенных Наций, принимать в качестве наблюдателей всестороннее участие в рассмотрении этими организациями вопросов, касающихся их стран, и призывает те учреждения и организации, которые еще не сделали этого, последовать этому примеру и безотлагательно принять в этом плане необходимые меры.

9) Подкомитет с удовлетворением отмечает, что намибийский народ по-прежнему получает помощь по линии ряда программ, учрежденных в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и Программы Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, и что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжает представлять народ Намибии на совещаниях специализированных учреждений и других организаций и органов системы Организации Объединенных Наций.

10) Подкомитет подчеркивает важное значение обеспечения на уровне стран, регионов и Централных учреждений координации программ помощи, оказываемой специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций колониальным народам и их национально-освободительным движениям, в частности признанным ОАЕ движениям в южной части Африки. Подкомитет считает, что такая координация позволит этим народам с максимальной эффективностью использовать помощь, оказываемую в рамках этих программ.

11) Подкомитет вновь выражает свою твердую убежденность в том, что согласно соответствующим резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности все специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций должны принять все меры, необходимые для прекращения любого сотрудничества с расистским режимом Южной Африки и любой поддержки этого режима в финансовой, экономической, технической, ядерной или других областях, с тем чтобы вынудить этот режим выполнить резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся режима апартеида и соседних государств. Подкомитет также считает, что эти организации не должны сотрудничать с этим режимом и поддерживать его пока не будет искоренен апартеид и создано нерасовое единое демократическое государство, опирающееся на волю всего южноафриканского народа, согласно соответствующим резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Подкомитет выражает признательность всем тем учреждениям и организациям, которые прекратили контакты с южноафриканским расистским режимом, и рекомендует Специальному комитету просить Генеральную Ассамблею, чтобы она призвала к ответу те учреждения и организации, которые продолжают сотрудничать с Южной Африкой и тем самым оказывать ей помощь.

12) Подкомитет принимает к сведению заявление, сделанное в Подкомитете 6 апреля 1989 года представителем Всемирного банка, в котором он указал, что Южная Африка являлась членом Банка, однако начиная с 1966 года Банк не предоставлял Южной Африке никаких ссуд, и что все ссуды, выданные Южной Африке или под ее гарантии, в настоящее время погашены в полном объеме. Поэтому за Банком не числится никаких непогашенных ссуд, предоставленных Южной Африке. Кроме того, последние выборы Директората Группы Всемирного банка, в которых участвовала Южная Африка, состоялись в 1972 году; в результате она не представлена в Директорате Банка, Международной ассоциации развития (МАР) или Международной финансовой корпорации (МФК). Подкомитет тем не менее выражает сожаление по поводу того, что Всемирный банк по-прежнему поддерживает определенные финансовые и технические связи с расистской Южной Африкой, примером чего является продолжающееся участие Южной Африки в работе этого органа, и считает, что Всемирный банк должен прекратить любые отношения с этим расистским режимом на все время, пока продолжает существовать апартеид.

13) Подкомитет выражает глубокое сожаление по поводу предоставления МВФ Южной Африке в ноябре 1982 года займа на сумму в 1,1 млрд. долл. США в нарушение соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи. Подкомитет принимает к сведению заявление, сделанное 6 апреля 1989 года представителем МВФ, в котором он указал, что Южная Африка выплатила Фонду все заемные суммы вместе с процентами. Подкомитет твердо убежден в том, что полная экономическая изоляция системы апартеида вызывает серьезную нестабильность экономики Южной Африки. В этой связи Подкомитет выражает глубокое сожаление по поводу того, что МВФ по-прежнему поддерживает связи с расистским режимом Южной Африки, и считает, что МВФ следует прекратить все связи с этим расистским режимом и не предоставлять Южной Африке никаких кредитов и не оказывать никакой помощи, пока существует апартеид.

14) Поэтому Подкомитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея на своей сорок четвертой сессии в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и МВФ а/ еще раз внесла предложения о безотлагательном включении в повестку дня Директората Фонда пункта, касающегося отношений между Фондом и Южной Африкой. Он также рекомендует, чтобы в соответствии со статьей II Соглашения Генеральная Ассамблея предложила соответствующим органам Организации Объединенных Наций принимать участие в любых заседаниях Директората, созываемых Фондом в целях обсуждения вышеупомянутого вопроса.

15) Подкомитет настоятельно призывает МВФ и Всемирный банк расширять помощь тем "прифронтовым" и соседним государствам, которые стали жертвами агрессии Южной Африки.

16. Подкомитет вновь подтверждает свою убежденность в том, что консультации со специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций являются надлежащим средством для дальнейшего повышения роли этих организаций в процессе деколонизации с точки зрения осуществления целей и задач Декларации, а также каналом передачи Специальному комитету их опыта, накопленного в этом процессе. Подкомитет также считает, что учреждения и организации, в частности МВФ, в соответствии со своими уставами должны информировать его о результатах рассмотрения их соответствующими органами призывов, которые обращены к ним, в соответствующих резолюциях и решениях Генеральной Ассамблеи, направленных на укрепление их роли в процессе деколонизации.

#### Примечания

a/ См. Agreements between the United Nations and the Specialized Agencies and the International Atomic Energy Agency (United Nations publication, Sales No.E/F.61.X.1), p. 61.

## ГЛАВА VIII\*

### ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

#### А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1346-м заседании 9 февраля 1989 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1682), постановил, среди прочего, рассмотреть этот вопрос в качестве отдельного пункта на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на своих 1348-м и 1349-м заседаниях 7 и 9 августа 1989 года, соответственно.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и связанных с этим вопросов, в частности резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея постановила, в частности, распустить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях и передать некоторые его функции Специальному комитету, и пункт 5 резолюции 43/28 от 22 ноября 1988 года, в котором Ассамблея предложила Комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Ассамблеи, в соответствии с установленным порядком и представить Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад по этому вопросу. Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 43/45 Ассамблеи от 22 ноября 1988 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также резолюцию 40/56 от 2 декабря 1985 года о двадцать пятой годовщине принятия Декларации.
4. При рассмотрении этого вопроса Специальному комитету был представлен доклад Генерального секретаря (А/АС.109/1003), содержащий информацию о сроках, в которые была представлена информация от соответствующих самоуправляющихся территорий, предусмотренная в статье 73е Устава, за 1987 и 1988 годы.
5. На 1348-м заседании 7 августа Председатель привлек внимание к проекту резолюции по этому вопросу (А/АС.109/L.1706), представленному Председателем.
6. На своем 1349-м заседании 9 августа Специальный комитет принял проект резолюции А/АС.109/L.1706 без возражений (см. пункт 8).
7. Текст резолюции (А/АС.109/1005) 10 августа был препровожден представителям управляющих держав для сведения их правительств.

---

\* Ранее издана как часть документа А/44/23 (Часть IV).

## В. Решение Специального комитета

8. Ниже приводится текст резолюции (А/АС.109/1005), которая была принята Специальным комитетом на его 1349-м заседании 9 августа 1989 года и о которой говорится в пункте 6:

### Специальный комитет,

изучив доклад Генерального секретаря по данному пункту 1/,

ссылаясь на резолюцию 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении хода осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на резолюцию 43/28 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года, в которой Ассамблея предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73е Устава, в частности в отношении подготовки Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

1. вновь подтверждает, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава Организации Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73е Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

2. предлагает соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73е Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

3. просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

4. постановляет продолжать вперед до любого решения, которое Генеральная Ассамблея может принять в этой связи, выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Ассамблеи, в соответствии с установленными процедурами.

## С. Рекомендация Специального комитета

9. В соответствии с решениями, принятыми на его 1346-м и 1348-м заседаниях соответственно 9 февраля и 7 августа 1989 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций 2/, и решение, принятое Комитетом в отношении этой информации,

изучив также доклад Генерального секретаря по этому вопросу 3/,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 43/28 от 22 ноября 1988 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73е Устава, в частности в отношении подготовки Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций;

2. вновь подтверждает, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73е Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. предлагает соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73е Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

4. просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;



5. предлагает Специальному комитету продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи в соответствии с установленными процедурами, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

Примечания

- 1/ А/АС.109/1003.
- 2/ Настоящая глава.
- 3/ А/44/553.

## ГЛАВА IX\*

### НАМИБИЯ

#### А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1346-м заседании 9 февраля 1989 года, приняв предложения Председателя относительно организации работы (А/АС.109/L.1682), Специальный комитет постановил, в частности, рассмотреть вопрос о Намибии в качестве отдельного пункта повестки дня и обсудить его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Намибии на своих 1350-1352-м и 1360-м заседаниях в период с 11 по 18 августа 1989 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 43/45 от 22 ноября 1988 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в частности: разработать конкретные предложения по ликвидации сохраняющихся проявлений колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии". Кроме того, Комитет учитывал соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 431 (1978) и 432 (1978) от 27 июля 1978 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, а также 629 (1989) от 16 января 1989 года и 632 (1989) от 16 февраля 1989 года, касающиеся вопроса о Намибии. Он также принял к сведению доклад Генерального секретаря 1/ и его пояснительное заявление 2/ относительно осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии.
4. Общие прения по этому пункту повестки дня состоялись на 1350-1352-м заседаниях 11-14 августа. В прениях приняли участие следующие государства-члены: Югославия, Индонезия, Индия, Куба и Болгария - на 1350-м заседании (А/АС.109/PV.1350); Китай, Чили и Эфиопия - на 1351-м заседании (А/АС.109/PV.1351); и Сирийская Арабская Республика, Ирак, Афганистан, Чехословакия, Норвегия и Союз Советских Социалистических Республик - на 1352-м заседании (А/АС.109/PV.1352).
5. На 1360-м заседании 18 августа Председатель обратил внимание членов на проект резолюции (А/АС.109/L.1715), подготовленный на основе консультаций с членами Бюро.
6. На том же заседании Председатель внес следующие устные поправки в проект резолюции (А/АС.109/L.1715):

- a) одиннадцатый пункт преамбулы будет гласить:

"будучи особо обеспокоен необходимостью обеспечения того, чтобы выборы в Намибии, запланированные на ноябрь 1989 года, были справедливыми и свободными и чтобы намибийский народ действительно осуществил свое неотъемлемое право на самоопределение и национальную независимость";

---

\* Ранее издана как часть документа А/44/23 (Часть V).

b) Пункт 8 постановляющей части будет гласить:

"8. постановляет направить в Намибию выездную миссию для тщательного контроля за ходом процесса деколонизации, в частности для наблюдения за подготовкой и проведением выборов в ноябре 1989 года".

7. На 1360-м заседании после выступлений представителей Кубы и Норвегии (А/АС.109/PV.1360) Специальный комитет принял также проект резолюции А/АС.109/L.1715 с внесенными в него устными поправками (см. пункт 9) при том понимании, что оговорки, высказанные членами Комитета, будут отражены в отчете о заседании.

8. 22 августа текст резолюции (А/АС.109/1014) был препровожден Председателю Совета Безопасности 3/, Председателю Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 3/ и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. 24 августа текст был препровожден Постоянному представителю Южной Африки при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства. Копии резолюции были также препровождены всем государствам и специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций.

#### В. Решение Специального комитета

9. Текст резолюции (А/АС.109/1014), принятой Специальным комитетом на своем 1360-м заседании 18 августа 1989 года, на который делается ссылка в пункте 7, приводится ниже:

"Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о Намибии в контексте Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и все другие резолюции по вопросу о Намибии, принятые Организацией Объединенных Наций,

учитывая мандат в отношении Намибии, который был возложен на него Генеральной Ассамблеей, и свою основную ответственность по обеспечению полного и скорейшего осуществления Декларации для всех самоуправляющихся территорий,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 431 (1978) и 432 (1978) от 27 июля 1978 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря 1/ и его пояснительное заявление 2/ относительно осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии,

учитывая резолюции Совета Безопасности 629 (1989) от 16 января 1989 года и 632 (1989) от 16 февраля 1989 года по вопросу о Намибии,

приветствуя размещение в Намибии 1 апреля 1989 года Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период и будучи воодушевлен началом процесса обретения независимости в соответствии с положениями резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет правовую и прямую ответственность за Намибию до достижения ею подлинного самоопределения и национальной независимости,

подчеркивая необходимость и далее внимательно следить за ходом процесса деколонизации в территории на основе полного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

сознавая трудности, которые могут препятствовать полному и эффективному осуществлению в территории резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

будучи особо обеспокоен необходимостью обеспечения того, чтобы выборы в Намибии, запланированные в ноябре 1989 года, были справедливыми и свободными и чтобы намибийский народ действительно осуществил свое неотъемлемое право на самоопределение и национальную независимость,

сознавая необходимость всесторонней поддержки намибийскому народу, особенно в течение переходного периода и на первых этапах становления независимости,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в соответствии с целями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. вновь подтверждает, что план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, который содержится в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, является единственной международно принятой основой для мирного урегулирования намибийского вопроса;

3. вновь подтверждает далее обязанность всех заинтересованных сторон сотрудничать с Организацией Объединенных Наций для обеспечения полного и эффективного осуществления плана урегулирования в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности;

4. призывает все заинтересованные стороны выполнить свои обязательства в отношении плана Организации Объединенных Наций и полного и добросовестного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, что обеспечило бы свободные и справедливые выборы в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций;

5. вновь подтверждает свою поддержку усилий, прилагаемых Советом Безопасности и Генеральным секретарем с целью создания и поддержания необходимых условий для подлинно свободного и справедливого процесса самоопределения в Намибии;

6. настоятельно призывает Совет Безопасности и далее самым пристальным образом следить за событиями в Намибии, с тем чтобы обеспечить полное осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности в ее первоначальной и окончательной форме;

7. настоятельно призывает членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений и других организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, оказывать экономическую и финансовую помощь намибийскому народу как в течение переходного периода, так и после обретения независимости;

8. постановляет направить в Намибию выездную миссию, поручив ей внимательно следить за ходом процесса деколонизации, в частности наблюдать за подготовкой и проведением выборов в ноябре 1989 года;

9. просит выездную миссию представить Специальному комитету доклад о ее поездке в территорию;

10. просит Генерального секретаря провести необходимые консультации и принять необходимые меры для направления такой миссии".

#### Примечания

1/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1989 года, документы S/20412 и Add.1 и 2,

2/ Там же, документ S/20457.

3/ S/20810.

Добавление к главе IX\*

1. В соответствии с резолюцией, принятой Специальным комитетом на своем 1360-м заседании 18 августа 1989 года по вопросу о Намибии (см. главу IX), Выездная миссия Специального комитета для наблюдения за выборами в целях достижения независимости в Намибии находилась в этой территории с 29 октября по 17 ноября и осуществляла наблюдение за подготовкой, а также проведением выборов в ноябре 1989 года в целях достижения независимости Намибии.
2. На своем 1361-м заседании 4 декабря 1989 года Специальный комитет одобрил доклад Миссии и постановил опубликовать его в добавлении к настоящей главе (см. приложение).

---

\* Ранее издано как документ A/44/23 (Часть V)/Add.1.

Приложение

ДОКЛАД ВЫЕЗДНОЙ МИССИИ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ДЛЯ НАБЛЮДЕНИЯ  
ЗА ВЫБОРАМИ В ЦЕЛЯХ ДОСТИЖЕНИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ В НАМИБИИ,  
29 ОКТЯБРЯ-17 НОЯБРЯ 1989 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 7	110
II. ПРОЦЕСС ВЫБОРОВ .....	8 - 41	111
А. Подготовка к выборам .....	9 - 19	111
В. Выборы .....	20 - 37	113
С. Выводы .....	38 - 41	116
III. ПЕРЕДАЧА ВЛАСТИ НАМИБИЙСКОМУ НАРОДУ .....	42 - 46	117
IV. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ .....	47 - 67	118
А. Политические вопросы .....	48 - 51	118
В. Социально-экономические вопросы .....	52 - 60	118
С. Безопасность и другие проблемы .....	61 - 67	120
V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ .....	68 - 70	121
VI. ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ .....	71	122

Добавления

I. РЕЗУЛЬТАТЫ ВЫБОРОВ .....	123
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВЫЕЗДНОЙ МИССИИ .....	127

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Вопрос о Намибии стоит на повестке дня Организации Объединенных Наций с момента создания Организации. Важным поворотным пунктом стал 1966 год, когда Генеральная Ассамблея приняла решение, подтвержденное затем Международным Судом, о том, что присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным и должно быть незамедлительно прекращено. С этого времени Организация Объединенных Наций взяла на себя прямую ответственность за Намибию, заменив в соответствии с международным правом Южную Африку в качестве управляющей власти.
2. В 1973 году в резолюции 3111 (XXVIII) Генеральная Ассамблея признала Народную организацию Юго-Западной Африки (СВАПО), ведущую борьбу за освобождение Намибии от колониального господства, в качестве единственного и подлинного представителя намибийского народа. В 1976 году Генеральная Ассамблея (резолюция 31/152) предоставила СВАПО также статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций, и представители СВАПО принимали активное участие в международных совещаниях и конференциях по Намибии, созываемых Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций.
3. 29 сентября 1978 года, приняв резолюцию 435 (1978), Совет Безопасности установил международно признанную основу достижения независимости Намибией. Однако план Организации Объединенных Наций в отношении независимости, изложенный в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и в соответствующих документах 1/, начал осуществляться лишь с 1 апреля 1989 года.
4. Созданный в 1961 году в качестве комитета Организации Объединенных Наций, уполномоченного содействовать полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет рассматривал все аспекты вопроса о Намибии. В рамках Декларации Специальный комитет не только принимал резолюции, направленные на усиление процесса независимости в этой территории, но и участвовал в крупных международных конференциях и семинарах, посвященных вопросу о Намибии. В соответствии со своим мандатом обеспечивать свое присутствие в тех территориях, которые приближаются к независимости, и осуществлять наблюдение на последних этапах процесса деколонизации, Специальный комитет в своей резолюции от 18 августа 1989 года (А/АС.109/1014) постановил направить в Намибию выездную миссию для тщательного контроля за ходом процесса деколонизации, в частности для наблюдения за подготовкой и проведением выборов в ноябре 1989 года.
5. В соответствии с этим решением в период с 29 октября по 17 ноября 1989 года в территории находилась Миссия, в которую входили: постоянный представитель Эфиопии при Организации Объединенных Наций, Председатель Специального комитета г-н Тесфайе Тадессе, который был руководителем этой Миссии; постоянный представитель Конго при Организации Объединенных Наций г-н Мартэн Адуки; посол Туниса г-н Бечир Геблауи; посол Чехословакии г-н Ладислав Ленгель; посол Венесуэлы г-н Хильберто Карраскери; посол, заместитель постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций г-н Махмуд Садат Мадаршахи и советник-посланник постоянного представительства Индонезии г-н Амин Рианом.
6. Миссии оказывала содействие группа сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций в составе главного секретаря г-на Уилфрида де Соуса, старшего сотрудника по политическим вопросам г-жи Неуса де Коста, сотрудников по политическим вопросам г-жи Йоханны М. Фриче и г-на Стивена Глисона, а также сотрудника по административным вопросам г-жи Сюзан Янго.



7. При подготовке настоящего доклада Миссия определила для себя две основные задачи. Первая заключается в фиксации ее наблюдений за процессом выборов, осуществленных в Намибии в соответствии с положениями резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Вторая задача состоит в том, чтобы предложить пути прохождения остающихся этапов процесса деколонизации, с тем чтобы добиться подлинной независимости для Намибии в условиях, которые будут наиболее благоприятными для народа этой страны. При написании своего доклада Миссия, в первую очередь, использовала информацию, полученную в ходе широких дискуссий с заинтересованными сторонами, организациями и отдельными деятелями Намибии, а также на основе непосредственных наблюдений, проведенных на избирательных участках и в других пунктах территории.

## II. ПРОЦЕСС ВЫБОРОВ

8. Резолюция 435 (1978) Совета Безопасности преследует следующие основные цели: а) уход незаконной администрации Южной Африки из Намибии и б) передача власти народу этой территории с помощью свободных и справедливых выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. В соответствии с этой резолюцией избиратели осуществили свое неотъемлемое право на самоопределение путем избрания своих представителей в Учредительное собрание, которому поручено составить проект конституции независимой Намибии. Наблюдение и контроль за выборами осуществлялись Группой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ).

### А. Подготовка к выборам

#### 1. Отмена дискриминационного законодательства

9. К началу голосования все основные дискриминационные законы были отменены, за исключением постановления AG-8, предусматривающего систему управления по этническому признаку. Хотя постановление AG-8 не препятствовало проведению свободных и справедливых выборов, весьма прискорбно, что этот закон, увековечивающий апартеид и бантустанизацию Намибии, был оставлен без изменений на время переходного периода. По мнению Миссии, постановление AG-8 должно быть отменено, а созданный на его основании аппарат как можно скорее распущен.

#### 2. Освобождение политических заключенных, которые содержатся в тюрьмах Южной Африки

10. В июле 1989 года власти Южной Африки освободили 25 политических заключенных. По заявлению СВАПО, в заключении по-прежнему находятся по крайней мере еще 60 человек. В ответе генерального администратора указывается, что лица, перечисленные в представленных ему списках, были либо освобождены, либо не известны властям Южной Африки.

#### 3. Возвращение намибийских экспатриантов

11. К ноябрю 1989 года, несмотря на имевшие место первоначальные задержки, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) репатриировало свыше 41 000 намибийцев из различных районов мира. Часть намибийцев вернулась самостоятельно. Среди возвратившихся было несколько сот лиц,

освобожденных СВАПО из заключения в ее поселениях для беженцев в Анголе. Ряд партий и организаций заявили, что СВАПО не освободила всех своих заключенных и по-прежнему задерживает за пределами Намибии еще многих намибийцев против их воли.

12. Миссия Организации Объединенных Наций по вопросу об арестованных лицах (Комиссия Кларка), направленная специальным представителем Генерального секретаря в сентябре 1989 года, не смогла обнаружить ни одного такого заключенного 2/. По состоянию на 31 октября 1989 года, в списках лиц, якобы находящихся в заключении, Комиссии Кларка, насчитывалось 263 человека, нынешнее состояние которых "неизвестно и требует дальнейшего расследования". ЮНТАГ предприняла все усилия для выяснения всех оставшихся не расследованными случаев.

#### 4. Прекращение враждебных действий; поэтапный вывод южноафриканских сил

13. В соответствии с планом, касающимся независимости весь персонал Южноафриканских оборонительных сил (САДФ), за исключением 1500 человек, должен быть выведен из Намибии в течение 12 недель с начала его осуществления (1 апреля 1989 года), а оставшиеся 1500 человек должны быть размещены на базах. Этот этап был завершен 24 июня в соответствии с планом. Лица, остающиеся на базах, должны быть выведены после утверждения результатов выборов.

#### 5. Демобилизация сил гражданской обороны, подразделений коммандос и этнических сил

14. Это был один из наиболее сложных и спорных моментов подготовки к проведению выборов. Карательное подразделение "Куфут", снискавшее себе печальную известность за жестокость в отношении гражданского населения северной Намибии, было расформировано до 1 апреля. Однако в начале апреля, после того как на севере вспыхнули столкновения, в которых силами безопасности Южной Африки были убиты возвращавшиеся бойцы СВАПО, "Куфут" было восстановлено. К середине мая "Куфут" было вновь расформировано, однако многие его члены перешли в полицию Юго-Западной Африки. Они продолжали действовать аналогичными методами, как и до вступления в силу плана, передвигаясь в бронетранспортерах "Касспирс", оснащенных станковыми пулеметами. Это было явным нарушением плана предоставления независимости, согласно которому подразделения полиции должны иметь на своем вооружении только стрелковое оружие. Кроме того, в ЮНТАГ поступило много жалоб на запугивания со стороны бывших членов "Куфут", вошедших в состав СВАПОЛ.

15. Провести полную демобилизацию "Куфут" и вывести его членов из состава полиции администрация Южной Африки согласилась только после неоднократных требований Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и под постоянным давлением Совета Безопасности. Хотя этот процесс завершился 30 октября, причина для озабоченности по-прежнему оставалась, поскольку бывшие члены "Куфут" продолжали получать жалование от администрации Южной Африки и, таким образом, поддерживали связь со своими бывшими командирами.

16. Еще одним тревожным моментом демобилизации было сохранение остатков командной структуры САДФ в целях якобы осуществления управления персоналом САДФ, выполняющим гражданские функции (врачи, учителя и т.д.), и выплаты жалования демобилизованным военнослужащим Территориальных сил Юго-Западной Африки (СВАТФ). Должностные лица ЮНТАГ сообщили Миссии, что сохранение остатков командной структуры, по-видимому, преследует цель содействовать оперативной повторной мобилизации территориальных сил. Однако они также указали, что, даже если бы эта структура была упразднена,

Южная Африка смогла бы при желании в весьма короткие сроки вновь навязать Намибии свое военное присутствие. Такое положение дел вызывает сожаление и имеет серьезные последствия как для переходного периода, так и для периода после достижения независимости.

#### 6. Поддержание правопорядка

17. В соответствии с планом предоставления независимости основная ответственность за поддержание правопорядка возложена на существующие подразделения полиции (СВАПОЛ), которые после вывода из их состава всех членов "Куфут" насчитывали около 2500 человек. Их действия осуществляются под наблюдением и контролем контингента наблюдателей полиции ЮНТАГ (СВПОЛ), численность которых в ходе периода, предшествовавшего выборам, была увеличена с 360 до 1500 человек.

18. В течение первых месяцев осуществления плана в ЮНТАГ поступило много жалоб на запугивания СВАПОЛ гражданского населения, особенно той его части, которая доляльно относилась к СВАПО. Однако со временем число таких жалоб сократилось, правда стали поступать сообщения о случаях насилия над сторонниками политических партий из числа гражданских лиц. Методы осуществления этих актов насилия, похоже, дают основания предположить возможность изменения акцентов бывшими членами "Куфут", которые могли бы успешно сыграть роль политических агитаторов на политических митингах и в общественных местах даже после их вывода из СВАПОЛ. Еще одним фактором, оказывавшим влияние на поддержание правопорядка, было неудовлетворительное сотрудничество между ЮНТАГ и СВАПОЛ, особенно на начальных этапах.

#### 7. Запугивание в ходе процесса выборов и вмешательство в него

19. План предоставления независимости требует от специального представителя принятия мер, исключающих возможность запугивания в ходе процесса выборов или вмешательства в него, откуда бы они ни исходили. В ходе избирательной кампании основным инструментом, которым располагал специальный представитель, была СВПОЛ. Как указывалось выше, численность ее сил была предусмотрительно увеличена до 1500 человек в целях осуществления более эффективного контроля за деятельностью СВАПОЛ. Хотя сотрудники СВПОЛ не были вооружены и были уполномочены лишь докладывать о несанкционированных акциях, нет сомнения в том, что их присутствие, а зачастую участие в совместном со СВАПОЛ патрулировании, оказало позитивное сдерживающее влияние на деятельность полиции и способствовало поддержанию у населения чувства безопасности.

### В. Выборы

#### 1. Общая обстановка

20. Нет сомнения в том, что для проведения свободных и справедливых выборов гражданам должны быть обеспечены правопорядок, спокойствие и гарантии от актов запугивания или преследований. Насколько Миссии известно и по сравнению с постоянным насилием, вершившимся в территории на протяжении всего периода незаконной оккупации, на последнем этапе избирательной кампании и в ходе голосования на территории всей Намибии в целом преобладала атмосфера спокойствия.

21. Вспышка в апреле 1989 года военных действий, в ходе которых многие бойцы СВАПО были убиты солдатами вооруженных сил Южной Африки, омрачает первые этапы процесса предоставления независимости. Причиной для серьезной озабоченности были также другие инциденты, например, убийство в сентябре ответственного работника СВАПО

Антон Любовски. Однако эти трагические события не сорвали процесса предоставления независимости и не создали непреодолимых препятствий на пути удовлетворительного осуществления процесса деколонизации.

22. Миссии были известны обвинения СВАПОЛ в пристрастном отношении к СВАПО, проявлявшемся либо в прямых преследованиях, либо в игнорировании нападений на сторонников СВАПО со стороны других партий. Однако жалобы на запугивания носили единичный характер, и по мере приближения выборов их число сокращалось. Удивительно немногочисленными были также случаи физических столкновений между сторонниками различных политических партий, особенно если принять во внимание, что перспектива выборов пробудила сильные чувства приверженности различным взглядам и что политические митинги различных партий нередко проходили в непосредственной близости друг от друга. Нет сомнения в том, что подписание сторонами в сентябре 1989 года Кодекса поведения 3/ и развертывание значительных сил наблюдателей Организации Объединенных Наций способствовали сужению масштабов политического насилия.

23. В целом, по твердому мнению Миссии, в ходе процесса выборов не было случаев массового насилия, гражданских беспорядков или устрашения избирателей. В целом условия в стране способствовали проведению свободных и справедливых выборов.

## 2. Регистрация

24. Все наблюдения говорят о том, что регистрация избирателей, проводившаяся в период с 3 июля по 23 сентября 1989 года, проходила организованно под пристальным наблюдением персонала ЮНТАГ. Было зарегистрировано свыше 701 000 избирателей, при этом было отклонено лишь 593 заявления. Одной из проблем было включение в число лиц, имеющих право на регистрацию, приблизительно 10 000 человек, которые обычно постоянно проживают в Южной Африке и которым на основании действующих законов было предоставлено право голоса.

## 3. Общественная информация

25. Сотрудники ЮНТАГ и управления генерального администратора использовали самые различные средства в целях информирования избирателей о плане Организации Объединенных Наций и правилах регистрации и голосования. Политические партии взяли на себя работу по информированию своих сторонников о правильных процедурах.

26. В области политической информации значительная часть работы была возложена на Радиовещательную корпорацию Юго-Западной Африки (СВАБК) - полугосударственную корпорацию, которой руководят назначаемые генеральным администратором директора. Под контролем СВАБК находятся единственные в Намибии радиостанция и телевизионная сеть. Тон и содержание ее передач приобрели особое значение ввиду монополии этой корпорации на радио и телевидение, высокого уровня неграмотности в стране (около 60 процентов) и пристрастного характера печатных средств массовой информации. С начала кампании поступали жалобы на отсутствие у политических партий доступа к электронным средствам массовой информации, а также на предвзятое отношение редакторов СВАБК, прежде всего к СВАПО.

27. После неоднократных представлений специального представителя в середине сентября, когда зарегистрированные политические партии получили равные возможности определения времени выхода в эфир на радио и телевидении, первая проблема была решена.

28. Вторая проблема, заключающаяся в предвзятости редакторов СВАБК, оказалась более трудноразрешимой. Заявления о предвзятости в отборе и при трансляции новостей и сообщений о текущих событиях продолжались на протяжении всей кампании и были подкреплены тремя исследованиями, изданными независимой группой наблюдателей "План установления мира в Намибии" (NPP-435). В конце концов 27 октября было объявлено, что правление СВАБК, которое было назначено до начала осуществления Плана Организации Объединенных Наций и считалось одним из основных виновников этой проблемы, "прекращает свою деятельность впредь до дальнейшего уведомления".

29. Миссия выражает сожаление в связи с тем, что проблема беспристрастности редакторов не была решена до начала выборов, как того хотел специальный представитель. Она поддерживает мнение Генерального секретаря о том, что "происходящий в настоящее время в территории быстрый и динамичный процесс перемен диктует необходимость существенной реформы [СВАБК] ..." 4/.

#### 4. Голосование и подсчет голосов

30. В первый день выборов (7 ноября) избиратели проявили большой энтузиазм: на избирательных участках собралось неожиданно большое число избирателей, а в некоторых случаях очереди выстраивались за пять часов до открытия избирательных участков. В некоторых местах из-за большого скопления избирателей и поначалу медленного обслуживания длинные очереди наблюдались на протяжении всего дня. Избиратели терпеливо ждали под палящими лучами солнца, страдая от жажды. Многие участки закрылись намного позднее 19 ч. 00 м. - установленного времени закрытия. Данные, представленные ЮНТАГ, свидетельствуют о том, что в первый день проголосовало 32,8 процента избирателей, имеющих право голоса.

31. В последующие дни, по мере того как исчезали очереди и организаторы выборов набирались опыта, голосование проходило более организованно. На протяжении всей недели появлялись отрывочные сообщения о давке в очередях, вооруженных избирателях, попытках дезинформации и нелегального распространения предвыборных пропагандистских материалов в пределах 500-метровой зоны. На некоторых избирательных участках не хватило избирательных урн или избирательных бюллетеней, и им пришлось временно прекратить свою работу. Однако ни одна из этих проблем не приобрела серьезных масштабов. Голосование было закончено в соответствии с графиком - 11 ноября.

32. Одной из форм потенциального запугивания, свидетелем которой стала Миссия (группа В), было присутствие вблизи избирательных участков в Рунду лиц, открыто носивших оружие. Эти лица, которые, по сообщениям, являлись сторонниками Демократического альянса Турнхалле (ДАТ), были одеты в тенниски с коротким рукавом с надписями, такими, как "Куфут Каванго". Тем не менее Миссия не обнаружила свидетельств того, что этим лицам явно удалось помешать волеизъявлению голосующих.

33. Посетив многие избирательные участки на всей территории, Миссия смогла установить, что голосование проходило беспрепятственно и организованно. Она особенно отметила то обстоятельство, что в целом процедуры и положения строго соблюдались. На каждом участке четыре-пять сотрудников управления генерального администратора обслуживали избирателей под строгим контролем со стороны трех-четырех сотрудников ЮНТАГ по наблюдению за выборами. Кроме того, за процессом голосования пристально наблюдали представители политических партий, а также многочисленные иностранные наблюдатели. Сотрудники СВАПОЛ и СИВПОЛ были размещены на всех избирательных участках и осуществляли круглосуточную охрану урн для

билетней. Миссия считает, что в таких условиях возможности для обмана, злоупотреблений или запугивания избирателей в местах голосования были чрезвычайно незначительными.

34. Одним из эпизодов голосования, который привлек большое внимание средств массовой информации, был прилет в аэропорт Виндхука зафрахтованных самолетов с белыми избирателями из Южной Африки (см. пункт 24 выше). По сообщениям прессы, некоторые южноафриканские избиратели попытались 7 сентября "перепрыгнуть очередь" и быстро проголосовать, чтобы успеть на обратный рейс. В сообщениях более резкого характера говорилось об условиях, "похожих на апартеид", когда чернокожие избиратели простаивали в очередях, в то время как привилегированные белые голосовали первыми.

35. Позднее Миссией было установлено, что избиратели из Южной Африки действительно требовали создания особых условий, однако после того, как им сказали, что они должны стоять в общей очереди, они подчинились, и никаких серьезных нарушений не произошло.

36. В Ариамсвиле, одном из городов на границе с Южной Африкой, Миссия отметила некоторое разделение de facto между группами белых и черных на избирательном участке, в результате чего создалось впечатление, что две очереди образовались по расовому признаку. Группе впоследствии сообщили, что это была не дискриминация, поскольку отмеченный факт был вызван необходимостью обеспечить перевод для португалоговорящих женщин, с тем чтобы разъяснить им процедуру голосования. Миссия пришла к выводу, что организация голосования в Ариамсвиле, хотя и необычная, не препятствовала свободному волеизъявлению.

37. Подсчет голосов, начавшийся 13 ноября, в понедельник, прошел оперативно и без осложнений. Подробные результаты выборов, официально объявленные 14 ноября 1989 года, приводятся в дополнении I к настоящему докладу. В результате голосования распределение мест в Учредительном собрании будет следующим: Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО) - 41 место; Демократический альянс Турнхалле (ДАТ) - 21 место; Объединенный демократический фронт (ОДФ) - 4 места; Национальная партия христианского действия (НПХД) - 3 места; Национальный патриотический фронт Намибии (НПФН) - 1 место; Федеральный конвент Намибии (ФКН) - 1 место и Намибийский национальный фронт (ННФ) - 1 место.

#### С. Выводы

38. Несмотря на обстановку колониального гнета и обширные односторонние кампании, направленные главным образом против сторонников СВАПО, атмосфера в ходе голосования была относительно спокойной и свободной. Имели место серьезные инциденты, связанные с насилием и угрозами, однако их масштабы были не столь велики, чтобы сорвать избирательную кампанию или воспрепятствовать свободным и справедливым выборам.

39. Высокий уровень неграмотности, возможно, в некоторой степени ограничил эффективность просвещения избирателей. Кроме того, по общему мнению, качество и беспристрастность радио- и телевизионных программ оставляли желать лучшего. Тем не менее учитывая массовость участия, Миссия считает, что большинство избирателей получили настолько полный объем информации и сознавали последствия своего голосования в такой мере, насколько это можно было ожидать при сложившихся обстоятельствах.

40. Голосование и подсчет голосов прошли без каких-либо существенных или систематических нарушений. Большое число проголосовавших, превысившее 95 процентов зарегистрированных избирателей, показало, что они придадут огромное значение выборам.

41. В целом выборы в Намибии были проведены в соответствии с установленными требованиями Организации Объединенных Наций в отношении деколонизации. Народ Намибии свободно выбрал представителей, которые определяют его политическое будущее. Поэтому, по мнению Миссии, все, кто способствовал успеху этого процесса, могут испытывать обоснованное удовлетворение.

### III. ПЕРЕДАЧА ВЛАСТИ НАМИБИЙСКОМУ НАРОДУ

42. В плане Организации Объединенных Наций предусматривается, что сразу же после утверждения результатов выборов Учредительное собрание соберется с целью выработки и принятия конституции независимой Намибии. Это - завершающая стадия плана предоставления независимости.

43. Постановление об Учредительном собрании (№ AG 62), опубликованное генеральным администратором 6 ноября 1989 года после обмена мнениями со специальным представителем по предварительному проекту, предусматривает, что Учредительное собрание проведет свое первое заседание через одну неделю после утверждения результатов выборов и изберет своего председателя простым большинством голосов. Собрание примет конституцию Намибии большинством в две трети голосов от общего числа членов. Оно провозгласит Намибию независимой в установленный им день, и в этот же день конституция вступит в силу. Собрание сформирует в соответствии с положениями конституции правительство независимого Государства Намибия.

44. Одна из главных проблем переходного периода заключается в том, сможет ли Учредительное собрание завершить свою работу в разумные сроки и в спокойной атмосфере.

45. Следует напомнить, что в июле 1982 года свод "Принципов, касающихся Учредительного собрания и конституции независимой Намибии" 5/ был включен в план Организации Объединенных Наций. В соответствии с положениями резолюции 632 (1989) Совета Безопасности от 16 февраля 1989 года соблюдение принципов 1982 года обязательно для всех сторон плана.

46. Поскольку большинство, если не все политические партии, участвовавшие в выборах, одобрили принципы 1982 года, их представители в Учредительном собрании в некотором смысле должны уже достигнуть консенсуса по некоторым основным вопросам до того, как они приступят к своей работе. Члены Собрания будут также стремиться работать оперативно, с тем чтобы законное правительство независимой Намибии могло взять на себя всю полноту власти и все полномочия как можно скорее. Авторам конституции будет также, несомненно, известно о желании международного сообщества окончательно урегулировать вопрос о Намибии. Поэтому можно надеяться на то, что вновь учрежденное Собрание выполнит свои функции наиболее надлежащим образом и в как можно короткие сроки.

#### IV. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

47. Трудно переоценить значение для будущего Намибии переходного периода, начинающегося сразу после выборов. Он знаменует собой заключительный, решающий этап деколонизации, кульминационным моментом которого в случае успешного завершения будет переход власти к правительству, которое будет действительно представлять намибийский народ и его национальные интересы. В этой связи Миссия хотела бы отметить наиболее характерные проблемы, требующие неотложного внимания.

##### A. Политические вопросы

48. Намибийский народ подвергался дискриминации и колониальному угнетению на протяжении более 100 лет. Южноафриканская оккупация привела к насаждению в Намибии апартеида и бантустанизации, что вызвало глубокий раскол и социальные перекосы, которые необходимо безотлагательно преодолеть, с тем чтобы новое государство могло процветать. Теперь политическим партиям, получившим места в Учредительном собрании, предстоит продемонстрировать свою глубокую приверженность расовому равноправию и национальному примирению в Намибии.

49. В то же время различные законные политические течения должны будут вести борьбу между собой мирными средствами в рамках продолжающегося демократического процесса. И в этой связи Учредительное собрание не только является отличным механизмом для разработки конституции и решения оставшихся задач переходного периода, но и служит демократическим форумом для продвижения общих взглядов на судьбу новой нации.

50. Миссия с удовлетворением отмечает, что ряд партий выразили ей свою готовность согласиться с результатами выборов и сформировать коалиции или вступить в переговоры в случае необходимости, для того чтобы обеспечить принятие конституции. Она надеется, что все партии на самом деле разделяют этот положительный подход.

51. В момент приближения Намибии к независимости Миссия также считает чрезвычайно важным напомнить о резолюции 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года, которая подтверждает национальное единство и территориальную целостность Намибии, включая Уолфиш-Бей. Позиция Организации Объединенных Наций по этому вопросу - четкая и твердая. Необходимо продолжать все усилия до восстановления Уолфиш-Бея в качестве неотъемлемой части единой Намибии. Организация Объединенных Наций также подтвердила Декретом № 1 о защите природных ресурсов Намибии б/ право намибийского народа пользоваться экономическими благами, получаемыми от эксплуатации своих природных ресурсов, включая право требовать компенсацию за те блага, которых он был несправедливо лишен.

##### B. Социально-экономические вопросы

52. В экономической и социальной областях правительство Намибии столкнется с очень серьезными проблемами. В ближайшем будущем ему придется содействовать продолжению переселения и реинтеграции примерно 40 000 репатриантов. Еще 20 000 намибийцев, бывших членов южноафриканских сил безопасности, будут нуждаться в трудоустройстве. Из 10 000 мелких и семейных предприятий, которые образовались на севере страны для обслуживания САДФ и СВАТФ, не все смогут выжить в переходный период. В результате этого уровень безработицы, по официальным данным составляющий 20-30 процентов, но фактически, пожалуй, - 35 процентов, очевидно поползет вверх.



53. Кроме того, в ближайшее время правительство столкнется с финансовым кризисом, если южноафриканская финансовая помощь, сокращенная с 308 млн. рандов 1/ в предыдущем финансовом году до 80 млн. рандов в текущем году, будет, как ожидается, полностью прекращена после получения страной независимости. В то же время ему необходимо будет удовлетворить накопившиеся материальные потребности большинства населения, лишенного гражданских прав в результате колонизации. Ему необходимо многое сделать для исправления неудовлетворительного положения в области жилищного строительства, здравоохранения, образования и питания.

54. Последствия этих проблем для нового правительства и стабильности нарождающегося государства вполне очевидны.

55. Если говорить о перспективах, то Намибия располагает большим экономическим потенциалом ввиду небольшой численности населения, наличия природных ресурсов и хорошо развитой в некоторых секторах инфраструктуры, например в секторе транспорта. Однако колониальный режим создал экономическую структуру, которая отличается разбалансированностью и перекосами. В горнодобывающем секторе промышленности, бесспорно являющемся крупнейшим источником экспортных поступлений, доминируют принадлежащие иностранному капиталу компании, которые неохотно реинвестируют свои прибыли в другие секторы намибийской экономики. Морские ресурсы истощены в результате перелова рыбы; сельское хозяйство состоит в основном из нескольких тысяч крупных животноводческих ферм, принадлежащих белым поселенцам. Число трудоемких предприятий в сельском хозяйстве и в промышленности невелико. Вся система рассчитана на то, чтобы обеспечить хороший уровень жизни для белого меньшинства, в то время как большинство черных намибийцев обречены на неграмотность, низкую зарплату, безработицу и жалкие условия жизни.

56. Кроме того, намибийская экономика тесно связана с экономикой Южной Африки и регулируется южноафриканской денежной системой, центральным банком и таможенным союзом. Намибия сильно зависит от Южной Африки в плане импорта потребительских товаров, включая продовольствие. За исключением говядины, алмазов, урана и неблагородных металлов объем местного производства низок, а его масштабы весьма ограничены. Таким образом, вопрос о жизнеспособности экономики Намибии после достижения независимости будет таким вопросом, который необходимо будет решить для того, чтобы наладить нормальные торговые и финансовые отношения нового государства с другими странами.

57. Ключевыми (и взаимосвязанными) факторами экономического будущего Намибии будут экономическая политика нового правительства, а также объем и качество внешней помощи. Миссия не может предполагать, какую политику будет проводить правительство. Однако она с удовлетворением отмечает, что большинство политических партий заявили о своей решимости принять такой подход, который может ускорить мобилизацию ресурсов, обеспечить материальные выгоды для всех намибийцев и содействовать продвижению общества на пути к более полной самостоятельности.

58. Что касается внешней помощи, то Миссия считает, что предоставление достаточных ресурсов, направленных на удовлетворение чрезвычайных потребностей переходного периода, а также на решение долгосрочных задач развития, имеет решающее значение, поскольку страна приступит к осуществлению трудной задачи национального восстановления и развития.

59. Система Организации Объединенных Наций должна играть ведущую роль в этом плане. В этой связи Миссия отмечает, что Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) учредила Специальный целевой фонд для Намибии и провела

ряд подробных исследований экономического и социального положения Намибии в рамках вопросов и альтернатив в области политики, которые Намибии придется, возможно, рассмотреть в период после получения независимости. ПРООН уже открыла свое отделение в Винджуке и начала координировать усилия специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций в интересах Намибии. Можно надеяться, что это позволит ей тщательно контролировать положение дел в целях эффективной мобилизации необходимой помощи.

60. Миссия приветствует и одобряет тот факт, что в своей резолюции 643 (1989) от 31 октября 1989 года Совет Безопасности призвал государства-члены, учреждения Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации предоставлять щедрую финансовую, материальную и техническую помощь намибийскому народу как в течение переходного периода, так и после достижения независимости.

### С. Безопасность и другие проблемы

61. Обеспечение политических условий, упомянутых в разделе А выше, было бы наилучшей гарантией гражданской гармонии и безопасности во время переходного периода. Однако Миссия считает важным уделять должное внимание осуществлению соответствующих мероприятий в области безопасности в целях обеспечения мира и стабильности в стране.

62. В этой связи нельзя ни в коем случае игнорировать проблему наличия в массовых масштабах у населения огнестрельного оружия, а также возможного существования тайных складов оружия. Перед самым началом и в ходе выборов поступали неоднократные сообщения о том, что СВАПОЛ выдает оружие белым "резервистам" полицейских сил под предлогом того, что 2500 человек, входящих в состав этих сил, может оказаться недостаточным для выполнения ими своих задач. Миссию заверили, что резервисты были призваны лишь на время выборов и что после выборов они будут разоружены. Тем не менее, ввиду наличия в частном пользовании большого числа оружия - свыше 120 000 зарегистрированных единиц оружия и неизвестного числа незарегистрированного оружия - эта проблема, как представляется, заслуживает тщательного рассмотрения.

63. Учитывая ход событий в период выборов, Миссия считает маловероятным нарушение правопорядка в течение периода перехода к независимости. Вместе с тем она может лишь сожалеть о том, что число владельцев оружия увеличилось настолько, что может серьезно обострить любую вспышку гражданских беспорядков. Что касается СВАПОЛ, то, поскольку он будет, как предполагается, выполнять свои функции по поддержанию правопорядка вплоть до даты провозглашения независимости, сейчас, как никогда ранее, чрезвычайно важно, чтобы его члены действовали с предельной дисциплиной и беспристрастностью в деле поддержания мира.

64. Еще одной проблемой, заслуживающей внимания, является полная ликвидация остатков военной структуры САДФ/СВАТФ. В этой связи следует упомянуть о двух "бушменских батальонах" СВАТФ, насчитывающих около 1300 солдат, которые живут вместе со своими семьями в бывших военных лагерях САДФ в восточной части Намибии. Эти батальоны были разоружены, но не распущены, как другие подразделения СВАТФ, потому что, как отмечалось, их личный состав полностью отошел от традиционного образа жизни и не будет иметь других средств к существованию, если солдат выселят из лагерей.

65. Во время своего пребывания в Намибии до Миссии дошли сведения о зловещих планах перемещения демобилизованных бушменских солдат и их семей в Южную Африку, что, по мнению Миссии, не является подходящим решением. Поскольку эти бушмены являются намибийцами, необходимо осуществить мероприятия в переходный период и после него, если потребуется при поддержке международного сообщества, по расселению их в Намибии, с тем чтобы они могли найти другие средства к существованию.

66. Миссия с интересом узнала о существовании в северной части Намибии деревни Дельта, расположенной примерно в 7 км от ангольской границы. В Дельте проживают около 5100 человек (включая детей), которые, по имеющейся информации, являются португалоговорящими ангольцами, бежавшими через границу в 1974 году от военных действий в своей стране. По некоторым данным, это поселение в прошлом было связано с САДФ и, возможно, с Национальным союзом за полную независимость Анголы (УНИТА). Миссия не смогла ни получить достаточной информации, для того чтобы прокомментировать положение в Дельте, ни посетить деревню из-за ее отдаленности. Однако она считает, что этому вопросу стоит уделить внимание, с тем чтобы определить существуют ли там гуманитарные проблемы или проблемы безопасности, как в случае с бушменскими батальонами.

67. Сразу после ликвидации или вывода южноафриканских военных структур правительство независимой Намибии должно будет определить характер национальных мер в области безопасности, включая численность и структуру национальных военных и полицейских сил. Миссия не располагает ни мандатом, ни опытом для того, чтобы комментировать подобные вопросы. Однако она хотела бы выразить свое твердое убеждение в том, что молодое Государство Намибия не должно подвергаться запугиванию или дестабилизации со стороны любых кругов и должно чувствовать себя в безопасности. В этой связи она надеется, что ЮНТАГ будет готова оказать Намибии техническую помощь в создании ее аппарата национальной безопасности, если такая просьба поступит. В то же время все усилия по укреплению мира и стабильности в южной части Африки, осуществляемые по каналам Организации Объединенных Наций и другими способами, должны быть активизированы с присоединением Намибии к семье независимых государств региона.

#### V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

68. Намибийский народ, Организация Объединенных Наций, Организация африканского единства, Движение неприсоединившихся стран и международное сообщество в целом много и напряженно работали для того, чтобы приблизить день независимости Намибии. Последние два десятилетия, в частности, были для намибийцев, особенно для их бесстрашных бойцов под руководством освободительного движения, СВАПО, периодом ожесточенной борьбы за свержение колониализма ценой огромных страданий и больших людских потерь. Было много препятствий и трудностей. Даже осуществление плана Организации Объединенных Наций, который, как казалось в 1978 году, давал надежду на неременное предоставление независимости Намибии, было затянато более чем на 10 лет в результате обструкционистской и упрямой позиции Южной Африки. Но даже после принятия плана ЮНТАГ пришлось столкнуться со многими препятствиями в ее усилиях по осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

69. Чрезвычайно важно, чтобы теперь, после столь длительного периода времени и напряженных усилий, этот процесс был доведен до успешного завершения. Международное сообщество должно приложить все силы к тому, чтобы в каждой области

деятельности - политической, экономической, дипломатической - вся энергия направлялась на достижение полной деколонизации и подлинной независимости единой Намибии.

70. Миссия убеждена в том, что если все стороны будут действовать разумно и добросовестно, то их усилия принесут богатый урожай. Народ Намибии получит национальную независимость, за которую он боролся в течение многих лет. Организация Объединенных Наций с честью выполнит свой долг в отношении Намибии и тем самым повысит свой авторитет глобального стража свободы и миротворческой организации. А южная часть Африки сделает еще один шаг в направлении достижения мира и стабильности на основе полной ликвидации апартеида и расового гнета, что в целом будет в значительной степени содействовать достижению полного освобождения африканского континента, а также миру и стабильности во всем мире.

#### VI. ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ

71. Выполнив свою задачу, Миссия не может не выразить глубокую признательность Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру за необходимые мероприятия по облегчению своевременного посещения его Намибии за короткий период времени и в сложных условиях. Миссия выражает благодарность г-ну Абдулрахиму Аббу Фара и Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Мартти Ахтисаари, а также заместителю Специального представителя г-ну Л. Джозефу Легвайла за их помощь Миссии в выполнении ее мандата. Миссия выражает признательность старшим сотрудникам ЮНТАГ, особенно директору по административным вопросам г-ну Абду Сиссу, а также полевым сотрудникам ЮНТАГ за их помощь и сотрудничество.

#### Примечания

1/ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1978 года, документ S/12636; и там же, Дополнение за июль, август и сентябрь 1978 года, документ S/12827.

2/ Текст доклада Миссии Организации Объединенных Наций по вопросу об арестованных лицах см. в Официальных отчетах Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1989 года, документ S/20883/Add.1 16 октября 1989 года.

3/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок четвертый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1989 года, документ S/20883 от 6 октября 1989 года, приложение III.

4/ Там же, документ S/20943 от 3 ноября 1989 года, пункт 14.

5/ Там же, тридцать седьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1982 года, документ S/15287, приложение.

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.

7/ В последние годы курс ранда колебался от 1,0 ранда за доллар США в 1985 году до 2,76 ранда за доллар США в 1989 году.

Дополнение I

РЕЗУЛЬТАТЫ ВЫБОРОВ

ЮНТАГ

ВЫБОРЫ В НАМИБИИ

КРАТКАЯ СВОДКА РЕЗУЛЬТАТОВ ПО ИЗБИРАТЕЛЬНЫМ ОКРУГАМ

Но- мер изби- бира- тель- ного ок- руга	Название округа	НИХД	ХЛД	ДАТ	ФКН	ННДИ	ННФ	ННФ	СВАПО-Д	СВАПО	ОДФ	Число бюлле- теней, приз- ванных недей- стви- тель- ными	Общее число подав- ных бюл- летей
01	Бегани	301	32	1 314	55	4	8	15	16	461	87	44	2 337
02	Дамараленд	175	28	2 579	34	9	109	62	25	4 204	7 838	152	15 215
03	Гобабис	1 940	158	11 684	173	50	391	377	59	2 458	442	379	18 111
04	Хрутфонтейн	1 606	115	8 818	236	32	66	376	51	6 417	1 319	566	19 602
05	Херероленд	68	89	9 880	193	33	705	1 935	40	2 353	100	209	15 605
06	Каоколенд	64	91	8 180	120	70	48	2 480	24	1 330	71	316	12 794
07	Карасбург	4 820	54	10 068	367	30	40	152	39	2 378	739	126	18 813
08	Карибби	406	24	1 989	67	2	56	161	14	2 244	1 533	86	6 582
09	Каванго	527	449	24 817	401	179	151	497	319	30 755	1 336	1 995	61 426
10	Кетманскоп	1 458	100	9 249	335	58	432	209	113	5 496	1 518	301	19 269
11	Людериц	521	17	2 138	89	14	218	67	26	7 753	390	45	11 278
12	Мальтахёэ	388	15	668	161	13	8	14	9	848	383	71	2 578
13	Марientаль	1 467	85	7 665	403	26	77	101	29	3 024	1 036	169	14 082
14	Окаханжа	672	42	4 273	56	9	81	334	23	3 718	1 142	30	10 380
15	Омаруру	213	40	2 959	48	5	206	318	24	1 281	589	89	5 772
16	Ос-Каприви	104	168	13 786	436	44	44	687	93	10 415	556	673	27 006
17	Очиваронго	699	49	5 213	81	12	134	114	19	4 020	1 835	142	12 318
18	Оучо	765	37	3 072	88	3	31	52	13	1 197	1 483	163	6 904

КРАТКАЯ СВОДКА РЕЗУЛЬТАТОВ (продолжение)

Но- мер изби- ра- тель- ного ок- руга	Название округа	НПХД	ХЛД	ДАТ	ФКН	ННДИ	ННФ	НПФ	СВАПО-Д	СВАПО	ОДФ	Число	
												бюлле- теней, приз- ванных недей- стви- тель- ными	Общее число подан- ных бюл- лет- ней
19	Овамбо	465	489	10 745	150	214	95	505	1 706	225 621	5 167	3 014	248 171
20	Режобот	127	66	7 746	5 010	84	304	243	48	3 015	462	251	17 356
21	Свакопмунд	1 271	32	5 931	395	5	241	145	64	14 123	1 736	140	24 083
22	Цумеб	922	36	4 028	96	11	46	72	57	7 254	1 202	148	13 872
23	Винджук	4 749	279	34 730	1 458	77	1 853	1 777	350	44 202	6 910	749	97 134
ВСЕГО:		23 728	2 495	191 532	10 452	984	5 344	10 693	3 161	384 567	37 874	9 858	680 688

ЮНТАГ

ВЫБОРЫ В НАМИБИИ  
КРАТКАЯ СВОДКА РЕЗУЛЬТАТОВ ПО ИЗБИРАТЕЛЬНЫМ ОКРУГАМ  
ОБЫЧНЫЕ БЮЛЛЕТЕНИ

Но- мер изби- ра- тель- ного ок- руга	Название округа	НПХД	ХЛД	ДАТ	ФКН	ННДП	ННФ	НПФ	СВАПО-Д	СВАПО	ОДФ	Число бюлле- тей, приз- наных недей- стви- тель- ными	Общее число пода- нных бюл- летей
01	Бегани	258	30	1 153	51	2	6	8	15	398	69	33	2 023
02	Дамараленд	140	23	2 040	26	4	73	39	19	3 407	6 944	133	12 848
03	Гобабис	1 801	151	10 539	137	41	289	320	52	2 119	374	339	16 162
04	Хруфонтейн	1 418	93	7 226	198	22	45	323	41	5 336	1 094	448	16 244
05	Херероленд	44	74	8 440	147	23	486	1 573	26	1 835	58	166	12 872
06	Каоколенд	33	71	6 699	83	51	31	2 152	20	1 025	41	250	10 456
07	Карасбург	3 588	39	7 729	328	26	26	111	35	1 830	651	107	14 470
08	Карибиб	344	20	1 637	47	2	45	139	12	1 932	1 289	78	5 545
09	Каванго	407	413	22 046	356	156	134	455	284	27 256	1 202	1 747	54 456
10	Кетмансхоп	1 312	92	8 229	284	44	404	192	103	4 778	1 314	271	17 023
11	Людериц	453	15	1 890	56	7	204	56	21	5 422	342	22	8 488
12	Мальтахёэ	355	13	579	128	12	8	10	7	758	334	62	2 266
13	Марингаль	1 319	72	6 584	307	18	59	78	24	2 411	878	133	11 883
14	Окахангва	611	41	3 672	30	8	45	283	20	3 256	993	16	8 975
15	Омаруру	198	38	2 538	30	3	152	280	18	1 022	499	64	4 842
16	Ос-Каприви	86	154	12 782	411	40	38	649	80	9 350	514	607	24 711
17	Очиваронго	626	38	4 274	56	10	99	79	16	3 194	1 540	105	10 037
18	Оучо	719	32	2 658	73	2	21	39	9	984	1 186	145	5 868
19	Овамбо	247	449	9 000	107	186	73	428	1 172	196 169	4 674	2 656	215 161
20	Рехобот	96	58	6 590	4 499	68	252	196	38	2 460	326	219	14 802
21	Свакопмунд	1 020	24	4 998	318	4	207	119	49	11 479	1 400	117	19 735
22	Цумеб	848	32	3 452	78	7	41	45	44	6 476	1 085	125	12 233
23	Виндхук	4 153	194	30 475	1 208	65	1 574	1 554	287	39 060	6 147	629	85 346
ВСЕГО:		20 076	2 166	165 230	8 958	801	4 312	9 128	2 392	331 957	32 954	8 472	586 446

**ЮНТАГ**  
**ВЫБОРЫ В НАМИБИИ**  
**КРАТКАЯ СВОДКА РЕЗУЛЬТАТОВ ПО ИЗБИРАТЕЛЬНЫМ ОКРУГАМ**  
**АПРОБАЦИОННЫЕ БЮЛЕТЕНИ**

Но- мер изби- бра- тель- ного ок- руга	Название округа	НИХД	ХДД	ДАТ	ФКН	ННДП	ННФ	ННФ	СВАПО-Д	СВАПО	ОДФ	Число	
												бюлле- тей, приз- ванных недей- ствитель- ными	Общее число подан- ных бюл- летей
01	Бегани	167	17	329	17	3	4	10	14	380	68	29	1 538
02	Дамараленд	35	5	539	8	5	36	23	6	797	894	19	2 367
03	Гобабис	139	7	1 145	36	9	102	57	7	339	68	40	1 949
04	Хруффонтейн	188	22	1 592	38	10	21	53	10	1 081	225	118	3 358
05	Херероленд	24	15	1 440	46	10	219	362	14	518	42	43	2 733
06	Каоколенд	31	20	1 481	37	19	17	328	4	305	30	66	2 338
07	Карасбург	1 232	15	2 339	39	4	14	41	4	548	88	19	4 343
08	Кариб	62	4	352	20	0	11	22	2	312	244	8	1 037
09	Каванго	120	36	2 771	45	23	17	42	35	3 499	134	248	6 970
10	Кетманскоп	146	8	1 020	51	14	28	17	10	718	204	30	2 246
11	Людериц	68	2	248	33	7	14	11	5	2 331	48	23	2 790
12	Мальтахёэ	33	2	89	33	1	0	4	2	90	49	9	312
13	Мариенталь	148	13	1 081	96	8	18	23	5	613	158	36	2 199
14	Окаанджа	61	1	601	26	1	36	51	3	462	149	14	1 405
15	Омаруру	15	2	421	18	2	54	38	6	259	90	25	930
16	Ос-Капиви	18	14	1 004	25	4	6	38	13	1 065	42	66	2 295
17	Очиваронго	73	11	939	25	2	35	35	3	826	295	37	2 281
18	Оучо	46	5	414	15	1	10	13	4	213	297	18	1 036
19	Овамбо	218	40	1 745	43	28	22	77	534	29 452	493	358	33 010
20	Рехобот	31	8	1 156	511	16	52	47	10	555	136	32	2 554
21	Свакомунд	251	8	933	77	1	34	26	15	2 644	336	23	4 348
22	Цумеб	74	4	576	18	4	5	27	13	778	117	23	1 639
23	Виндхук	596	85	4 255	250	12	279	223	63	5 142	763	120	11 788
<b>ВСЕГО:</b>		<b>3 776</b>	<b>344</b>	<b>26 970</b>	<b>1 507</b>	<b>184</b>	<b>1 034</b>	<b>1 568</b>	<b>782</b>	<b>52 927</b>	<b>4 970</b>	<b>1 404</b>	<b>95 466</b>



Дополнение II

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВНЕЗДНОЙ МИССИИ**

<u>Дата</u>	<u>Место</u>	<u>Примечания</u>
29 октября 1989 года	Виндхук	Прибытие из Нью-Йорка
30 октября	Виндхук	Совещание по административным и организационным вопросам
31 октября	Катутура	Встреча с районным представителем Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ). Посещение окружного центра Катутуры. Инструктивная беседа г-на Джулиуса Оусало, директора
	Виндхук	Встреча в г-ном Мартти Ахтисаари, Специальным представителем Генерального секретаря, и г-ном Л. Джозефом Легвайлой, заместителем Специального представителя  Встреча с г-ном Х. Бвакирой, представителем Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ); д-ром Тембо, представителем Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), и г-жой С. Азфар, представителем Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)
1 ноября	Виндхук	Встреча с генерал-лейтенантом Б.Н. Мибендже, председателем миссии наблюдателей "прифронтовых" государств, и другими ее членами
		Встреча с г-ном Николасом де Ружмоном, главой делегации Международного комитета Красного Креста
2 ноября	Виндхук	Встреча с генерал-лейтенантом Прем Чандом, Командующим Силами ЮНТАГ
		Встреча с послом Джаолосо, миссия наблюдателей Организации африканского единства (ОАЕ).
		Встреча с г-ном Стивеном Фаннингом, комиссаром полиции ЮНТАГ

<u>Дата</u>	<u>Место</u>	<u>Примечания</u>
		Встреча с г-ном Бетуэлом Мутджетенга, заместителем генерального секретаря Намибийского национального фронта (ННФ)
		Встреча с г-ном Сисеко Сямасику, вице-президентом Национального патриотического фронта Намибии (НПФ)
3 ноября	Виндхук	Встреча с г-ном Эмануэлом Думейни, Совет церкви Намибии
		Встреча с г-ном Ж.У. Преториусом, вице-президентом организации "Национальное христианское действие" (АКН)
4 ноября	Виндхук	Встреча с г-ном Эрнестом Вернером Риифом, членом Исполнительного комитета за социальную справедливость партии "Христианско-демократическое действие" (КДА)
5 ноября	Виндхук	Миссия разделилась на три группы: группы А, В и С
		Группа А выехала в Овамболенд и Каоколенд
		Группа В выехала в Окавонго и Восточный Каприви
		Группа С осталась в Виндхуке для наблюдения за положением в центральном и южном районах
		<b>ГРУППА А</b>
5 ноября	Ондангва	Прибытие в аэропорт Ондангвы из Винджука
		Встреча с директором районного отделения ЮНТАГ
6 ноября	Омбаланту	Встреча с представителем полевой службы
	Омпакойо	Посещение избирательного участка с целью наблюдения за подготовкой к голосованию
	Омбаланту	Встреча с руководителем окружного отделения ЮНТАГ

<u>Дата</u>	<u>Место</u>	<u>Примечания</u>
7 ноября	Каоколенд	Встреча с районным представителем ЮНТАГ Посещение избирательных участков
	Руакана	Встреча с сотрудниками отделения ЮНТАГ
8 ноября	Омбаланту	Посещение избирательных участков
	Иинхана	Встреча с руководителем окружного отделения ЮНТАГ Посещение избирательных участков
	Ошиканго	Посещение избирательных участков
	Ондангва	Посещение избирательных участков
9 ноября	Оканколо	Посещение окружного отделения ЮНТАГ
	Ошакати	Посещение избирательных участков
10 ноября	Ошакати	Отъезд в Виндхук
	Цумеб	Встреча с директором районного отделения ЮНТАГ
	Виндхук	Прибытие из Цумеба

ГРУППА В

5 ноября	Рунду	Прибытие из Винджука. Встреча с директором районного отделения ЮНТАГ для проведения предварительного инструктажа Совещание миссии по организационным и административным вопросам
	Рунду	Встреча с директором районного отделения ЮНТАГ
6 ноября	Нкуренкуру	Прибытие из Рунду Встреча с матроной и сестрой финской миссии
	Тондора	Прибытие из Нкуренкуру Встреча с главой католической миссии в Тондоре

<u>Дата</u>	<u>Место</u>	<u>Примечания</u>
	Рунду	Прибытие из Тондорн
7 ноября	Рунду	Посещение избирательных участков
8 ноября	Рунду	Посещение избирательных участков
		Встреча с г-ном Б. Элмквистом, членом парламента Дании и Группы видных деятелей, находящихся в Намибии
9 ноября	Рунду	Посещение избирательных участков
	Багани	Посещение избирательных участков
		Брифинг с командующим финским батальоном в Багани
	Катима-Мулило	Прибытие из Багани
		Посещение избирательного участка
		Брифинг с командующим финским батальоном в Катима-Мулило
10 ноября	Катима-Мулило	Посещение избирательных участков
	Рунду	Прибытие из Катима-Мулило
11 ноября	Рунду	Посещение избирательных участков и наблюдение за их закрытием
12 ноября	Виндхук	Прибытие из Рунду
ГРУППА С		
6 ноября	Виндхук	Встреча с г-жой Норой Чейз, секретарем по иностранным делам Намибийского национального фронта (ННФ)
7 ноября	Катутура	Посещение избирательных участков
	Виндхук	Посещение избирательных участков
		Встреча с г-ном Эбрахамом Бёкесом, секретарем по вопросам информации и политики Объединенного демократического фронта (ОДФ)

<u>Дата</u>	<u>Место</u>	<u>Примечания</u>
	Хомасдал	Посещение избирательных участков
8 ноября	Рехобот	Встреча с районным представителем ЮНТАГ Посещение передвижного избирательного пункта Посещение избирательных участков
	Виндхук	Посещение избирательных участков
	Окаханджа	Посещение избирательных участков
9 ноября	Свакопмунд	Встреча с районным представителем ЮНТАГ Посещение избирательных участков
	Китманшуп	Встреча с районным представителем ЮНТАГ Посещение избирательных участков
10 ноября	Карасбург	Посещение избирательных участков
	Ариамсфлей	Посещение избирательных участков
11 ноября	Виндхук	Посещение избирательных участков
12 ноября	Виндхук	Миссия вновь объединяется
13 ноября	Виндхук	Наблюдение за подсчетом и классификацией голосов Встреча с г-ном Луисом Пинааром, Генеральным администратором Намибии
14 ноября	Виндхук	Подготовка доклада миссии
15 ноября	Виндхук	Подготовка доклада миссии Встреча с г-ном Сэмом Нуйомой, председателем Народной организации Юго-Западной Африки
16 ноября	Виндхук	Подготовка доклада миссии
17 ноября	Виндхук	Завершение миссии

## ГЛАВА X\*

ВОСТОЧНЫЙ ТИМОР, ГИБРАЛТАР, НОВАЯ КАЛЕДОНИЯ, ЗАПАДНАЯ САХАРА, ТОКЕЛАУ, КАЙМАНОВЫ ОСТРОВА, ПИТКЭРН, БЕРМУДСКИЕ ОСТРОВА, ОСТРОВА ТЁРКС И КАЙКОС, ОСТРОВ СВЯТОЙ ЕЛЕНЫ, АНГИЛЬЯ, БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА, МОНТСЕРРАТ, АМЕРИКАНСКОЕ САМОА, ГУАМ, ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ, ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

### А. Введение

1. На своем 1346-м заседании 9 февраля 1989 года Специальный комитет, одобрив предложения по организации его работы, которые были выдвинуты Председателем (А/АС.109/L.1682), постановил, среди прочего, выделить вопросы о следующих 17 территориях в качестве отдельных пунктов и передать их на рассмотрение на пленарных заседаниях Комитета и Подкомитета по малым территориям, как указывается ниже.

<u>Вопрос</u>	<u>Рассматривается на:</u>
Восточный Тимор	пленарных заседаниях
Гибралтар	"
Новая Каледония	"
Западная Сахара	"
Токелау	заседаниях в Подкомитете по малым территориям
Каймановы острова	"
Питкэрн	"
Бермудские острова	"
Острова Тёркс и Кайкос	"
Остров Святой Елены	"
Ангилья	"
Британские Виргинские острова	"
Монтсеррат	"
Американское Самоа	"
Гуам	"
Виргинские острова Соединенных Штатов	"
Подопечная территория Тихоокеанские острова	"

2. В настоящей главе содержится отчет о рассмотрении Специальным комитетом вопроса о вышеупомянутых территориях (см. раздел В), а также его рекомендации, вынесенные по этим вопросам Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии (см. раздел С). Резюме рассмотрения Комитетом вопросов о Намибии и Фолклендских (Мальвинских) островах приводятся в главах IX и XI настоящего доклада.

3. При рассмотрении этих пунктов Специальный комитет принял во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюции 43/45 от 22 ноября 1988 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности:

\* Ранее издана как документ А/44/23 (Часть VI) и (Часть VI)/Corr.1.

... разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад по этому вопросу". Комитет принял также во внимание резолюции Ассамблеи 43/33-43/44 от 22 ноября 1988 года и решения 43/402 от 23 сентября 1988 года и 43/411-43/413 от 22 ноября 1988 года, касающиеся данных вопросов. Далее Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также резолюцию Ассамблеи 40/56 от 2 декабря 1985 года, касающуюся двадцать пятой годовщины Декларации.

4. В своем качестве заинтересованных управляющих держав и в соответствии с установленной процедурой делегации Новой Зеландии, Португалии и Соединенных Штатов Америки продолжали участвовать в работе Специального комитета, Новая Зеландия - в отношении Токелау, Португалия - в отношении Восточного Тимора, а Соединенные Штаты - в отношении Американского Самоа, Виргинских островов Соединенных Штатов и Гуама. Последняя делегация не принимала участия в рассмотрении Комитетом вопроса о неподпечной территории Тихоокеанские острова.

5. Делегация Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, соответствующая управляющая держава, не участвовала в рассмотрении Специальным комитетом вопросов о территориях, находящихся под управлением Соединенного Королевства 1/.

6. В своих докладах о территориях, находящихся под управлением Великобритании, Подкомитет по малым территориям, напомнив о том, что согласно установленной процедуре управляющая держава участвует в рассмотрении вопроса о территории, находящейся под ее управлением, и учитывая соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности те, в которых содержится призыв ко всем государствам в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата, выразил свое сожаление в связи с неучастием Соединенного Королевства в работе Подкомитета и негативным воздействием этого на его работу. В этой связи Подкомитет подчеркнул важность многосторонних усилий в рамках Организации Объединенных Наций в целях урегулирования еще не решенных проблем деколонизации. Он вновь призвал управляющую державу пересмотреть свое решение о неучастии в работе Специального комитета.

7. В соответствующем контексте Специальный комитет на своем 1349-м заседании 9 августа принял резолюцию по вопросу о направлении выездных миссий в территории (А/АС.109/1006), в которой, "выразив свое сожаление в связи с решением правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии не принимать участия в соответствующей работе Специального комитета и отметив с серьезным беспокойством негативные последствия, которые имел факт неучастия Соединенного Королевства для его работы в течение года, лишившее его важного источника информации о территориях, находящихся под управлением Соединенного Королевства", Комитет призвал правительство Соединенного Королевства пересмотреть свое решение не участвовать в работе Специального комитета и призвал его разрешить выездным миссиям доступ в территории, находящиеся под его управлением (см. главу IV настоящего доклада).

## В. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСОВ И РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

### 1. Восточный Тимор

8. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Восточном Тиморе на своих 1347, 1352 и 1353-м заседаниях, состоявшихся в период с 7 по 14 августа 1989 года.

9. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом и содержащим информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/1001), а также сообщениями, полученными из Португалии (А/АС.109/974, 981, 991) и Индонезии (А/АС.109/1002 и Add.1).

10. На своих 1347-м и 1352-м заседаниях, состоявшихся 7 и 14 августа, соответственно, после заявлений представителя Индонезии (А/АС.109/PV.1347 и 1352), Специальный комитет удовлетворил просьбы о заслушании указываемых ниже петиционеров и заслушал их выступления на своих заседаниях:

<u>Петиционер</u>	<u>Заседание</u>
г-н Дэвид Килгур, член парламента "Эдмонтон Саусист", палата общин	1352-е
г-н Александер Джордж, Тапол, Индонезийская кампания по правам человека	1352-е
г-жа Тамако Наканиши, Форум парламентариев по Восточному Тимору	1352-е
г-н Джоффри Робинсон, "Международная амнистия"	1352-е
г-жа Анна Кявид, член парламента, "Парламентарии в поддержку Восточного Тимора"	1352-е
г-н Педру Жозе душ Сантуш Пинту Лейте, Индонезийский комитет и Фонд "X мин Ц энд Уст-Тимор грёп Нидерланд"	1352-е
г-жа Мария Луиза Франка де Оливейра, Международное католическое движение за мир среди христиан (португальская секция)	1352-е
епископ Алоизиус Сома, Японский католический совет за справедливость и мир	1353-е
г-н Мишель Робер, Ассоциация солидарности с Восточным Тимором	1353-е
г-н Жозе Альвору Мачаду Пачеку Перейра, собрание республики, португальский парламент	1353-е
г-жа Мануэла Агияр, португальский специалист по вопросам Восточного Тимора	1353-е
г-жа Кийоко Фурусавы, Японская коалиция за освобождение Восточного Тимора	1353-е
г-н Пауло Пирес, Тиморский демократический союз	1353-е
г-жа Элен Бриер, Канадско-азиатская рабочая группа	1353-е
г-н Жозе Луис Гутеррес, Революционный фронт за независимый Восточный Тимор	1353-е
г-жа Сидней Джонс, "Азия уотч"	1353-е



Петиционер

Заседание

г-н Адриану Альвес Море́йра, собрание республики,  
португальский парламент

1353-е

г-н Антониу Жозе Монтейру Видигал Амару, собрание  
республики, португальский парламент

1353-е

11. На 1353-м заседании 14 августа с заявлениями выступили представители Португалии как управляющей державы и Индонезии (А/АС.109/PV.1353).

Решение Специального комитета

12. На своем 1353-м заседании 14 августа 1989 года по предложению Председателя Специальный комитет без возражений постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии.

2. Гибралтар

13. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своем 1354-м заседании 15 августа 1989 года.

14. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом и содержащим информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/1007 и Corr.1).

Решение Специального комитета

15. На своем 1354-м заседании 15 августа 1989 года Специальный комитет, принимая во внимание соответствующие события, без возражений постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии, и с целью облегчить рассмотрение этого пункта Четвертым комитетом препроводить Ассамблее имеющуюся документацию по данному вопросу.

3. Новая Каледония

16. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Новой Каледонии на своих 1347, 1350, 1352 и 1355-м заседаниях в период между 7 и 15 августа 1989 года.

17. При рассмотрении этого пункта Специальному комитету были представлены рабочий документ, подготовленный Секретариатом и содержащий информацию о событиях в отношении территории (А/АС.109/1000), и проект резолюции, представленный Фиджи (А/АС.109/L.1711).

18. На своих 1347-м и 1352-м заседаниях, состоявшихся соответственно 7 и 14 августа, Специальный комитет удовлетворил просьбы о заслушании г-на Яна Селене Урегея, Объединенный фронт за освобождение канаков (ОФОК); г-на Фреда Габури, Всемирная федерация профсоюзов; г-жи Вини Барроус, Международная демократическая

федерация женщин; и г-на Рока Вамитана, Национальный социалистический фронт освобождения канаков (НСФОК). На 1355-м заседании 15 августа с заявлениями выступили г-н Урегей, г-н Габури, г-жа Барроус и г-н Вамитан (А/АС.109/PV.1355).

19. На 1350-м заседании 11 августа Председатель привлек внимание к проекту резолюции, содержащемуся в документе А/АС.109/L.1711.

20. На 1355-м заседании 15 августа Председатель проинформировал Специальный комитет о том, что делегации Соломоновых Островов, Папуа-Новой Гвинеи и Вануату выразили желание участвовать в рассмотрении Комитетом этого пункта. Комитет постановил удовлетворить их просьбы.

21. На том же заседании с заявлениями выступили представители Соломоновых Островов от имени членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Южнотихоокеанского форума, а также представители Вануату и Папуа-Новой Гвинеи (А/АС.109/PV.1355).

22. Представитель Фиджи в своем выступлении представил проект резолюции А/АС.109/L.1711 (А/АС.109/PV.1355).

#### Решение Специального комитета

23. На своем 1355-м заседании 15 августа 1989 года Специальный комитет без возражений принял проект резолюции А/АС.109/L.1711. Текст резолюции (А/АС.109/1012) приводится ниже (см. также пункт 112, проект резолюции I):

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о Новой Каледонии,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

отмечая принимаемые в Новой Каледонии французскими властями в сотрудничестве со всеми слоями населения позитивные меры по содействию политическому, экономическому и социальному развитию территории в целях создания основы для ее мирного продвижения к самоопределению,

1. настоятельно призывает все заинтересованные стороны, в интересах всего народа Новой Каледонии, поддерживать свой диалог и, в духе согласия, воздерживаться от актов насилия;

2. предлагает всем заинтересованным сторонам продолжать укреплять основу для мирного продвижения территории к осуществлению такого акта самоопределения, при котором будут открыты все возможности и гарантированы права всех жителей Новой Каледонии;

3. постановляет, с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать на ее сорок четвертой сессии, продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии.

24. Текст резолюции (А/АС.109/1012) 17 августа был препровожден Постоянному представителю Франции для сведения его правительства.

#### 4. Западная Сахара

25. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Западной Сахаре на своем 1352-м заседании, состоявшемся 14 августа 1989 года.

26. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом и содержащим информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/999/Rev.1).

27. На своем 1352-м заседании 14 августа Специальный комитет удовлетворил просьбу о заслушании г-на Мулуда Саида, Народный фронт за освобождение Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО), который выступил с заявлением (А/АС.109/PV.1352).

28. На этом же заседании с заявлением выступил представитель Афганистана (А/АС.109/PV.1352).

#### Решение Специального комитета

29. На своем 1352-м заседании 14 августа 1989 года по предложению Председателя Специальный комитет без возражений постановил рассмотреть этот пункт на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии, и с целью облегчить рассмотрение данного вопроса Четвертым комитетом препроводить Ассамблее всю имеющуюся по данному вопросу документацию.

#### 5. Токелау

30. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Токелау на своих 1347-м и 1348-м заседаниях 7 августа 1989 года.

31. В ходе рассмотрения этого пункта Специальному комитету был представлен рабочий документ, подготовленный Секретариатом и содержащий информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/979 и Add.1).

32. На 1347-м заседании 7 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1700), содержащий отчет о рассмотрении Подкомитетом вопроса об этой территории (А/АС.109/PV.1347).

33. На 1348-м заседании, состоявшемся в этот же день, с заявлениями выступили представители Чехословакии и Союза Советских Социалистических Республик (А/АС.109/PV.1348).

#### Решение Специального комитета

34. На 1347-м заседании 7 августа 1989 года Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета по малым территориям и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации. Текст выводов и рекомендаций приводится ниже (см. также пункт 112, проект резолюции II):

- 1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.
- 2) Специальный комитет вновь заявляет о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление Декларации, которая полностью применима к Токелау.
- 3) Специальный комитет отмечает продолжающуюся передачу полномочий Общему фонду (Совету) - высшему политическому органу Токелау. Специальный комитет принимает к сведению представленную управляющей державой информацию о том, что народ Токелау сосредоточил усилия на укреплении последних достижений и отражении их в обычаях и культуре территории. Специальный комитет также принимает к сведению переданную управляющей державой от официального секретаря информацию о том, что в 1988 году народ Токелау сосредоточил усилия на укреплении своих политических институтов. Он с удовлетворением отмечает информацию, в которой говорится, что народ Токелау по-прежнему преисполнен желания следовать по пути расширения политической автономии своего руководства, выступая одновременно за сохранение нынешнего характера своих отношений с Новой Зеландией. Комитет принимает к сведению то обстоятельство, что в результате следования общей тенденции к наделению Общего фонда и жителей Токелау максимальной ответственностью присутствие представителей Новой Зеландии на заседаниях Общего фонда отныне является не таким автоматическим, как в предыдущие годы.
- 4) Специальный комитет отмечает также, что такая эволюция местных политических институтов Токелау должна проходить при полном признании самобытности и ценности культурного наследия и традиций Токелау.
- 5) Специальный комитет отмечает решимость народа Токелау направлять свое экономическое и политическое развитие таким образом, чтобы обеспечить сохранение социального, культурного и традиционного наследия, и настоятельно призывает управляющую державу и далее в полной мере учитывать пожелания народа Токелау в этой связи.
- 6) Специальный комитет с удовлетворением отмечает чрезвычайную помощь, оказанную Токелау управляющей державой, другими государствами-членами и соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, после стихийных бедствий в 1987 году и приветствует сообщения о том, что в Факаофо была установлена и ныне полностью введена в действие новая аппаратура дальней связи.
- 7) Специальный комитет приветствует непрерывный прогресс в области разработки правового кодекса в соответствии с традиционным правом и культурными ценностями Токелау и отмечает явно выраженное пожелание Совета старейшин, о котором сообщила управляющая держава и согласно которому Общее фонду следует наделить большей ответственностью в сфере законодательной деятельности.

8) Специальный комитет принимает к сведению решение Общего фоно о присоединении Токелау к многостороннему соглашению в области рыболовства между Соединенными Штатами Америки и государствами - членами Агентства по рыболовству Форума и настоятельно призывает управляющую державу обеспечить защиту рыбопромысловых участков территории.

9) Специальный комитет призывает управляющую державу в консультации с Общим фоно продолжить предоставление Токелау помощи в целях развития, с тем чтобы содействовать социально-экономическому развитию территории.

10) Специальный комитет принимает к сведению проведение в феврале/марте 1989 года Комиссией по вопросам гражданской службы проверки деятельности гражданской службы Токелау и персонала в Апия и выражает надежду, что завершение этой проверки будет способствовать развитию гражданской службы территории.

11) Специальный комитет принимает к сведению решительное противодействие жителей Токелау проведению ядерных испытаний в регионе Тихого океана и их обеспокоенность тем, что эти испытания представляют серьезную угрозу для природных ресурсов территории и ее социально-экономического развития.

12) Специальный комитет приветствует помощь, предоставляемую Токелау Программой развития Организации Объединенных Наций, и принимает к сведению, что в настоящее время рассматривается вопрос о создании в территории новой системы спутниковой связи в целях содействия свободному потоку информации, а также процессу обучения в территории.

13) Специальный комитет призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и международные учреждения оказывать всевозможную помощь Токелау с целью ускорения прогресса в социально-экономической жизни территории. В рамках такой помощи должны должным образом учитываться решения Общего фоно, касающиеся первоочередных задач развития территории, и желание ее жителей сохранить свой самобытный образ жизни.

14) Специальный комитет принимает к сведению, что управляющая держава изучает пути совершенствования предоставляемых Токелау услуг по морским перевозкам, с тем чтобы обеспечить расширение связей с внешним миром, и что в настоящее время осуществляется проект по улучшению доступа к рифам, финансируемый управляющей державой. Кроме того, Специальный комитет отмечает решение Общего фоно отложить строительство взлетных полос до завершения надлежащего исследования экологических последствий и заострить внимание на улучшении связей в области морских перевозок.

15) Учитывая важность информации, предоставленной выездной миссией Организации Объединенных Наций на Токелау (1986 год), для оценки положения в территории 2/, Специальный комитет считает необходимым держать в поле зрения возможность направления в надлежащее время еще одной выездной миссии на Токелау.

35. 7 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций для сведения ее правительства.

## 6. Каймановы острова

36. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Каймановых островах на своих 1347-м и 1348-м заседаниях 7 августа 1989 года.

37. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальный комитет располагал рабочими документами, подготовленными Секретариатом и содержащими информацию о последних событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/982), и об иностранных экономических и других кругах (A/AC.109/989).

38. На 1347-м заседании 7 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям представил доклад Подкомитета (A/AC.109/L.1690), содержащий отчет о рассмотрении Подкомитетом вопроса об этой территории (A/AC.109/PV.1347).

39. На 1348-м заседании, состоявшемся в этот же день, с заявлением выступили представители Союза Советских Социалистических Республик и Чехословакии (A/AC.109/PV.1348).

### Решение Специального комитета

40. На своем 1347-м заседании 7 августа 1989 года Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета по малым территориям и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации. Текст выводов и рекомендаций приводится ниже (см. также пункт 112, проект резолюции III):

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь заявляет о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны препятствовать скорейшему осуществлению народом Каймановых островов своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Декларацией, которая в полной мере применима к этой территории.

3) Специальный комитет вновь заявляет, что управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Каймановых островов свободно и без вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также всеми другими соответствующими резолюциями Ассамблеи.

4) Специальный комитет вновь подтверждает, что в конечном итоге право решать вопрос о будущем политическом статусе принадлежит самому народу Каймановых островов. В этой связи Комитет вновь подтверждает важность углубления понимания народом этой территории возможностей, открывающихся перед ним в связи с осуществлением его права на самоопределение и независимость в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларации.

5) Специальный комитет, отмечает, что экспатрианты все еще составляют значительную часть рабочей силы на Каймановых островах и что правительство территории продолжает осуществлять свою политику локализации в целях решения этой проблемы. Он призывает управляющую державу в консультации с правительством Каймановых островов содействовать расширению нынешней программы локализации в целях более активного привлечения местного населения к участию в процессе принятия решений относительно внутренних дел территории. В этой связи Комитет принимает к сведению заявление губернатора о том, что в 1989 году на четыре ответственные правительственные должности, на которых ранее работали иностранцы, были назначены местные лица и что местные лица возглавляют 15 из 25 департаментов.

6) Специальный комитет вновь подтверждает ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории. В этой связи Комитет рекомендует и впредь уделять первоочередное внимание диверсификации экономики территории, с тем чтобы заложить основы для устойчивого социально-экономического развития. Отмечая меры, принятые правительством территории в целях расширения сельскохозяйственного производства, Комитет призывает управляющую державу оказать в этой области необходимую помощь с целью решения серьезной проблемы зависимости территории от импорта продуктов питания.

7) Специальный комитет, принимая к сведению сообщения о растущем беспокойстве в территории по поводу продаж земельных участков иностранным инвесторам, выражает озабоченность в связи с тем, что вопросы собственности и освоения земель по-прежнему находятся в основном под контролем иностранных инвесторов, и настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры, с тем чтобы обеспечить и гарантировать неотъемлемое право народа Каймановых островов владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также установить и осуществлять контроль над освоением этих ресурсов в будущем.

8) Специальный комитет с беспокойством отмечает уязвимость территории с точки зрения деятельности, связанной с торговлей наркотиками, и в этой связи призывает управляющую державу и впредь принимать все необходимые меры в сотрудничестве с правительством территории для решения проблемы наркотиков во всех ее аспектах в пределах территории. Комитет принимает к сведению продление до 25 ноября 1988 года срока действия соглашения о наркотиках, заключенного в 1984 году между Каймановыми островами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки, и отмечает также, что в этой области осуществлялось взаимное сотрудничество.

9) Специальный комитет призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и впредь принимать все необходимые меры для ускорения прогресса в социальной и экономической жизни территории. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает, что Программа развития Организации Объединенных Наций, а также региональные учреждения, в частности Карибский банк развития, постоянно оказывают помощь территории в целях ее развития.

10) Учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в самоуправляющихся территориях, Специальный комитет считает необходимым держать в поле зрения вопрос о возможности направления на Каймановы острова в надлежащее время еще одной выездной миссии.

41. 7 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

#### 7. Питкэрн

42. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Питкэрне на своих 1347-м и 1348-м заседаниях 7 августа 1989 года.

43. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом и содержащим информацию о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/977).

44. На 1347-м заседании 7 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям представил доклад Подкомитета (A/АС.109/L.1691), содержащий отчет о рассмотрении Подкомитетом вопроса об этой территории (A/АС.109/PV.1347).

45. На 1348-м заседании, состоявшемся в этот же день, с заявлениями выступили представители Чехословакии и Союза Советских Социалистических Республик (A/АС.109/PV.1348).

#### Решение Специального комитета

46. На своем 1347-м заседании 7 августа 1989 года Специальный комитет без возражений утвердил доклад Подкомитета и одобрил содержащийся в нем проект консенсуса. Текст консенсуса гласит (см. также пункт 113, проект решения I):

"Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Питкэрна на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая в полной мере распространяется на эту территорию. Кроме того, он вновь подтверждает ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию этой территории. Он настоятельно призывает управляющую державу по-прежнему уважать самобытный образ жизни, который избрал для себя народ этой территории, сохранять его, содействовать ему и обеспечивать его защиту".

47. 7 августа текст консенсуса был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

#### 8. Бермудские острова

48. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Бермудских островах на своих 1347-м и 1348-м заседаниях 7 августа 1989 года.

49. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальному комитету были представлены рабочие документы, подготовленные Секретариатом и содержащие информацию о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/995), а также о военной деятельности (A/АС.109/996) и об иностранных экономических и других кругах (A/АС.109/997).



50. На 1347-м заседании 7 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям представил доклад Подкомитета (A/АС.109/L.1692), содержащий отчет о рассмотрении им вопроса об этой территории (A/АС.109/PV.1347).

51. На 1348-м заседании, состоявшемся в этот же день, с заявлениями выступили представители Союза Советских Социалистических Республик и Чехословакии (A/АС.109/PV.1348).

#### Решение Специального комитета

52. На своем 1347-м заседании 7 августа 1989 года Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета по малым территориям и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации. Текст выводов и рекомендаций приводится ниже (см. также пункт 112, проект резолюции IV):

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь заявляет, что такие факторы, как площадь территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов ни в какой мере не должны препятствовать скорейшему осуществлению народом Бермудских островов его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая в полной мере применима к данной территории.

3) Специальный комитет вновь заявляет, что управляющая держава обязана создать в территории такие условия, которые позволят народу Бермудских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в этой связи вновь подтверждает важность содействия пониманию народом Бермудских островов открывающихся перед ним возможностей осуществления этого права.

4) Специальный комитет отмечает, что вопрос о независимости был основной темой обсуждений, проведенных в течение рассматриваемого периода, и принимает к сведению заявление губернатора Бермудских островов, в котором была вновь подтверждена позиция правительства, согласно которой движение на пути к предоставлению независимости будет иметь место лишь при условии ясно выраженного желания и поддержки народа Бермудских островов, и правительство будет и впредь добиваться получения более подробной информации об альтернативах, которыми располагает территория. Специальный комитет отмечает далее заявление премьер-министра Бермудских островов о том, что его правительство взяло на себя ответственность за максимально всестороннее и тщательное рассмотрение всех аспектов вопроса о независимости.

5) Специальный комитет отмечает, что оппозиционные партии высказали свою обеспокоенность в связи с тем, что правительство проводит с иностранными правительствами обсуждения, касающиеся вопроса о будущем статусе Бермудских островов, без участия оппозиционных партий, и заявили, что к любому обсуждению, касающемуся будущего статуса территории, должны привлекаться представители максимально широкого спектра политических течений, существующих

в территории. Специальный комитет вновь подтверждает, что в конечном итоге сам народ Бермудских островов должен принять решение о своем будущем политическом статусе согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации. В этой связи Комитет настоятельно призывает управляющую державу, действуя на основе сотрудничества с правительством территории, обеспечить всестороннюю информированность народа Бермудских островов обо всех альтернативах, имеющихся в его распоряжении.

6) Специальный комитет вновь подтверждает свою глубокую убежденность в том, что наличие военных баз и объектов в территории может стать серьезным препятствием на пути осуществления Декларации и что управляющая держава в этой связи должна обеспечить, чтобы существование таких баз и объектов не препятствовало осуществлению народом этой территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава.

7) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу по-прежнему принимать все необходимые меры к тому, чтобы не вовлекать Бермудские острова в какие бы то ни было агрессивные акты или во вмешательство в дела других государств, и полностью соблюдать принципы и цели Устава, Декларацию, а также резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся военной деятельности и договоренностей, осуществляемых колониальными державами в территориях, находящихся под их управлением.

8) Специальный комитет вновь настоятельно призывает управляющую державу и впредь принимать в сотрудничестве с правительством территории эффективные меры в целях обеспечения и гарантирования неотъемлемого права народа Бермудских островов владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, в том числе морскими ресурсами, а также установить и осуществлять контроль над освоением этих ресурсов в будущем в целях создания условий для диверсифицированной, сбалансированной и жизнеспособной экономики.

9) Специальный комитет приветствует роль, которую играет в территории Программа развития Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает специализированные учреждения и все другие организации системы Организации Объединенных Наций и далее оказывать содействие в удовлетворении потребностей Бермудских островов в области развития.

10) Специальный комитет с обеспокоенностью отмечает уязвимость территории для деятельности, связанной с торговлей наркотиками, и в этой связи призывает управляющую державу и впредь принимать в территории на основе сотрудничества с правительством территории все необходимые меры для борьбы с этой проблемой во всех ее аспектах.

11) Принимая во внимание, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в самоуправляющихся территориях, Специальный комитет вновь подчеркивает целесообразность направления выездной миссии в территорию и просит управляющую державу содействовать направлению такой миссии при первой возможности.

53. 7 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

## 9. Острова Тёркс и Кайкос

54. Специальный комитет рассмотрел вопрос об островах Тёркс и Кайкос на своих 1347-м и 1348-м заседаниях 7 августа 1989 года.

55. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальный комитет располагал рабочими документами, подготовленными Секретариатом и содержащими информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/985), и об иностранных экономических и других кругах (А/АС.109/984).

56. На 1347-м заседании 7 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1695), содержащий отчет о рассмотрении Подкомитетом вопроса об этой территории (А/АС.109/PV.1347).

57. На 1348-м заседании, состоявшемся в этот же день, с заявлениями выступили представители Чехословакии и Союза Советских Социалистических Республик (А/АС.109/PV.1348).

### Решение Специального комитета

58. На своем 1347-м заседании 7 августа 1989 года Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета по малым территориям и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации. Текст выводов и рекомендаций приводится ниже (см. также пункт 112, проект резолюции V):

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа островов Тёркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размеры территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны препятствовать скорейшему осуществлению народом островов Тёркс и Кайкос своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая в полной мере применима и к островам Тёркс и Кайкос.

3) Специальный комитет вновь подтверждает, что обязанностью управляющей державы является создание в территории таких условий, которые позволят народу островов Тёркс и Кайкос свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также другими соответствующими резолюциями Ассамблеи.

4) Специальный комитет отмечает, что усилия управляющей державы по разрешению на островах Тёркс и Кайкос конституционного кризиса 1986 года привели к разработке новой конституции и последующему проведению всеобщих выборов 3 марта 1988 года.

5) Специальный комитет принимает к сведению заявление главного министра территории, согласно которому успех новой конституции зависит от взаимного сотрудничества между правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и местным правительством.

6) Специальный комитет подтверждает, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций управляющая держава несет ответственность за социально-экономическое развитие своих зависимых территорий, и в этой связи настоятельно призывает управляющую державу принять в консультации с территориальным правительством необходимые меры по социально-экономическому развитию островов Тёркс и Кайкос.

7) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу принять в сотрудничестве с территориальным правительством эффективные меры для защиты и гарантии неотъемлемого права народа островов Тёркс и Кайкос владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль над освоением этих ресурсов в будущем.

8) Специальный комитет с обеспокоенностью отмечает уязвимость территории перед лицом проблемы незаконного оборота наркотиков и в этой связи призывает управляющую державу продолжать принимать в сотрудничестве с территориальным правительством все необходимые меры по решению в территории проблемы наркотиков во всех ее аспектах.

9) Специальный комитет настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, по-прежнему уделять особое внимание потребностям островов Тёркс и Кайкос в области развития. В этой связи Комитет отмечает постоянную помощь, которую Программа развития Организации Объединенных Наций оказывает в области социально-экономического развития территории. Он отмечает также проведение Карибским банком развития в территории 28 октября 1988 года первого совещания с конкретной целью оказать содействие правительству Тёркса и Кайкоса в диверсификации его источников внешней финансовой поддержки и технической помощи.

10) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу продолжать в консультации с территориальным правительством оказание необходимой помощи для укомплектования местными кадрами штата государственной службы на всех уровнях и для подготовки квалифицированных местных кадров по специальностям, имеющим особое значение для обеспечения социально-экономического развития территории.

11) Учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в самоуправляющихся территориях, Специальный комитет считает необходимым обстоятельно изучить вопрос о направлении в территорию еще одной выездной миссии.

59. 7 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

## 10. Остров Святой Елены

60. Специальный комитет рассмотрел вопрос об острове Святой Елены на своих 1347-м и 1348-м заседаниях 7 августа 1989 года.

61. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом и содержащим информацию о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/978).

62. На 1347-м заседании 7 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям представил доклад Подкомитета (A/АС.109/L.1696), содержащий отчет о рассмотрении Подкомитетом вопроса об этой территории (A/АС.109/PV.1347).

63. На 1348-м заседании, состоявшемся в этот же день, с заявлениями выступили представители Чехословакии и Союза Советских Социалистических Республик (A/АС.109/PV.1348).

### Решение Специального комитета

64. На своем 1347-м заседании 7 августа 1989 года после выступлений представителей Тринидада и Тобаго, Норвегии и Чили (A/АС.109/PV.1347) Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета по малым территориям и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации при том понимании, что высказанные членами оговорки будут отражены в отчете о заседании. Текст выводов и рекомендаций приводится ниже (см. также пункт 113, проект решения II):

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа острова Святой Елены на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу в консультации с Законодательным советом и другими представителями народа острова Святой Елены по-прежнему принимать все необходимые меры в целях обеспечения скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории и в этой связи вновь подтверждает важность содействия осознанию народом острова Святой Елены возможностей, открывающихся перед ним в области осуществления права на самоопределение.

3) Специальный комитет считает, что управляющей державе следует продолжать осуществление проектов в области создания инфраструктуры и общинного развития, направленных на повышение общего благосостояния общины, включая решение проблем занятости, и поощрять местную инициативу и предпринимательство, особенно в области развития рыболовства, лесоводства, кустарных промыслов и сельского хозяйства. В этой связи Комитет, ввиду серьезных событий в Южной Африке, с озабоченностью отмечает торговую и транспортную зависимость территории от Южной Африки.

4) Специальный комитет вновь подтверждает, что непрерывная помощь в целях развития со стороны управляющей державы, а также любая помощь, которую может оказать международное сообщество, являются важным средством развития экономического потенциала территории и расширения возможностей ее народа в деле полного осуществления целей, изложенных в соответствующих положениях

Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи Специальный комитет приветствует вклад Программы развития Организации Объединенных Наций и призывает другие органы и учреждения, в частности специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, содействовать развитию этой территории.

5) Специальный комитет с глубокой обеспокоенностью отмечает сохранение военной базы на острове Вознесения, являющемся зависимой территорией. В этой связи Комитет, ссылаясь на все соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и объектов в колониальных и самоуправляющихся территориях, настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для того, чтобы не допустить вовлечения этой территории в какие бы то ни было агрессивные акты расистского режима Южной Африки против соседних государств и в его вмешательство в их дела.

6) Специальный комитет считает необходимым продолжить рассмотрение вопроса о возможности направления в соответствующее время выездной миссии Организации Объединенных Наций на остров Святой Елены.

65. 7 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

#### 11. Ангилья

66. Специальный комитет рассмотрел вопрос об Ангилье на своих 1347-м и 1348-м заседаниях 7 августа 1989 года.

67. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет располагал рабочими документами, подготовленными Секретариатом и содержащими информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/975 и Add.1), и об иностранных экономических и других кругах (А/АС.109/976).

68. На 1347-м заседании 7 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1697), содержащий отчет о рассмотрении Подкомитетом вопроса об этой территории (А/АС.109/PV.1347).

69. На 1348-м заседании, состоявшемся в этот же день, с заявлениями выступили представители Чехословакии Союза Советских Социалистических Республик (А/АС.109/PV.1348).

#### Решение Специального комитета

70. На своем 1347-м заседании 7 августа 1989 года Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета по малым территориям и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации. Текст выводов и рекомендаций приводится ниже (см. также пункт 112, проект резолюции VI):

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Ангильи на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размеры территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны препятствовать скорейшему осуществлению народом Англии своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая в полной мере применима к этой территории.

3) Специальный комитет вновь подтверждает, что управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Англии свободно и без вмешательства, хорошо осознавая имеющиеся у него возможности, осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также всеми другими соответствующими резолюциями Ассамблеи.

4) Специальный комитет вновь подтверждает, что согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, именно народ Англии должен в конечном итоге сам определить свой будущий политический статус. В этой связи Комитет вновь подтверждает важное значение повышения осведомленности народа территории об имеющихся у него возможностях в плане осуществления своего права на самоопределение и независимость.

5) Специальный комитет отмечает, что решения Палаты собрания по докладу Комитета по пересмотру конституции были вынесены в августе 1988 года на рассмотрение, обсуждение и одобрение общественностью и что этот доклад будет рассмотрен государственным министром иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

6) Специальный комитет отмечает, что пересмотр законов Англии остается приоритетной задачей правительства территории.

7) Специальный комитет отмечает результаты состоявшихся 29 февраля 1989 года всеобщих выборов и заявление главного министра о том, что правительство Англии не имеет никакого намерения двигаться в направлении достижения независимости в течение его нынешнего срока полномочий.

8) Специальный комитет отмечает, что в 1988 году продолжала сохраняться повышительная тенденция в экономике территории в результате развития туризма и что по сравнению с 1987 годом во всех секторах был зарегистрирован рост. Комитет отмечает, что основные гостиницы по-прежнему остаются во владении и под управлением иностранцев и что территория продолжала предпринимать усилия по оказанию содействия владельцам гостиниц из числа местных жителей и заручилась определенной поддержкой со стороны Европейского экономического сообщества.

9) Специальный комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу того, что иностранные рыболовецкие суда продолжают незаконный вылов рыбы в пределах территориальных вод Англии и на прибрежных рыбных банках. Комитет подчеркивает, что такая бесконтрольная эксплуатация может привести к истощению имеющихся рыбных запасов и пагубно сказаться на будущих уловах. Комитет приветствует принятые правительством и Организацией восточно-карибских государств меры, направленные на защиту и сохранение морских ресурсов территории, и на обеспечение контроля за незаконной деятельностью иностранных рыбаков в этом районе.

10) Специальный комитет с обеспокоенностью отмечает уязвимость территории перед лицом проблем незаконного оборота наркотиков и "отмывания денег" и в этой связи призывает управляющую державу продолжать принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры по борьбе в территории с проблемой наркотиков во всех ее аспектах.

11) Специальный комитет отмечает, что территория изучает возможность проведения всеобъемлющего обзора нынешнего банковского законодательства, законодательства компаний, а также страхового и трестовского законодательства, и выражает надежду на то, что такой обзор будет содействовать усилиям, направленным на эффективную борьбу с проблемой "отмывания денег" в территории. Он далее отмечает, что в 1987 году территория вошла в состав членов Восточно-карибского центрального банка.

12) Специальный комитет вновь подтверждает ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию Англии и призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику и активизировать поддержку программ диверсификации.

13) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу принять в сотрудничестве с правительством территории эффективные меры для защиты и гарантии неотъемлемого права народа Англии владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, и установить и поддерживать контроль за освоением этих ресурсов в будущем.

14) Специальный комитет отмечает то важное значение, которое правительство территории придает эффективной и результативной деятельности гражданской службы, и настоятельно призывает управляющую державу продолжать оказывать в сотрудничестве с правительством территории помощь, необходимую для расширения трудоустройства местного населения на гражданскую службу, а также в управленческом, техническом и других секторах экономики.

15) Специальный комитет приветствует вклад Программы развития Организации Объединенных Наций, а также других организаций системы Организации Объединенных Наций. Комитет в свете соответствующих замечаний, выводов и рекомендаций выездной миссии Организации Объединенных Наций на Англию 3/, состоявшейся в 1984 году, вновь обращается к управляющей державе с просьбой и далее прибегать к помощи специализированных учреждений, Программы развития Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также других региональных и международных органов в деле развития и укрепления экономики Англии.

16) Специальный комитет отмечает продолжающееся участие территории в работе Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития, а также в деятельности Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, являющегося филиалом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна. Комитет также отмечает присутствие главного министра в качестве почетного гостя на девятой сессии Конференции глав правительств Карибского сообщества (КАРИКОМ), состоявшейся на Антигуа и Барбуда в июле 1988 года, и его заявление о том, что правительство Англии рассмотрит вопрос о вступлении в члены КАРИКОМ. В этой связи Комитет вновь подтверждает рекомендацию выездной миссии о том, что управляющей державе следует продолжать прилагать максимум усилий для содействия участию представителей территории в региональных и международных организациях и для поощрения такого участия.



17) Специальный комитет, напоминая о том, что выездная миссия Организации Объединенных Наций посетила территорию в 1984 году, и принимая во внимание тот факт, что выездные миссии являются эффективным средством оценки положения в самоуправляющихся территориях, считает необходимым продолжить изучение возможности направления в соответствующее время в Ангилю еще одной выездной миссии.

71. 7 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

## 12. Британские Виргинские острова

72. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Британских Виргинских островах на своих 1347-м и 1348-м заседаниях 7 августа 1989 года.

73. При рассмотрении данного вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом и содержащим информацию о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/983).

74. На 1347-м заседании 7 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям представил доклад Подкомитета (A/АС.109/L.1698), содержащий отчет о рассмотрении Подкомитетом вопроса об этой территории (A/АС.109/PV.1347).

75. На 1348-м заседании, состоявшемся в этот же день, с заявлениями выступили представители Чехословакии и Союза Советских Социалистических Республик (A/АС.109/PV.1348).

### Решение Специального комитета

76. На своем 1347-м заседании 7 августа 1989 года Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета по малым территориям и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации. Текст выводов и рекомендаций приводится ниже (см. также пункт 112, проект резолюции VII):

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь заявляет о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны препятствовать скорейшему осуществлению народом Британских Виргинских островов своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая в полной мере применима к этой территории.

3) Специальный комитет вновь подчеркивает, что управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Британских Виргинских островов свободно и без вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Ассамблеи.

4) Специальный комитет вновь подтверждает, что в конечном итоге право решать вопрос о будущем политическом статусе Британских Виргинских островов, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, принадлежит самому народу Британских Виргинских островов, и в этой связи вновь подтверждает важность содействия пониманию населением территории тех возможностей, которые открываются перед ним в связи с осуществлением его права на самоопределение.

5) Специальный комитет вновь подтверждает, что управляющая держава несет ответственность за содействие экономическому и социальному развитию территории. Комитет отмечает, что наряду с развитием туризма, строительства и других отраслей сельское хозяйство, рыболовство и обрабатывающий сектор по-прежнему играют незначительную роль в экономике территории. В этой связи Комитет вновь обращается к управляющей державе с призывом активизировать в сотрудничестве с правительством территории свои усилия в целях расширения экономической базы территории путем диверсификации.

6) Специальный комитет отмечает, что согласно информации Карибского банка развития внутреннему промыслу препятствуют современные технические методы лова, используемые иностранными судами. Комитет выражает беспокойство в связи с продолжающимися незаконными операциями иностранных рыболовных судов и подчеркивает, что такая бесконтрольная эксплуатация может истощить имеющиеся рыбные запасы и отрицательно сказаться на будущих уловах. В этой связи Комитет призывает управляющую державу продолжать оказывать помощь правительству территории в осуществлении контроля за незаконными операциями иностранных рыболовных судов в водах территории.

7) Специальный комитет с беспокойством отмечает уязвимость территории для деятельности, связанной с незаконным оборотом наркотиков и "отмыванием" денег, и в этой связи призывает управляющую державу и впредь предпринимать все необходимые меры, в сотрудничестве с правительством территории, для борьбы с проблемой наркотиков во всех ее аспектах в пределах территории.

8) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры по обеспечению и гарантированию неотъемлемого права народа Британских Виргинских островов владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за дальнейшим освоением таких ресурсов.

9) Специальный комитет высоко оценивает тот вклад, который внесли в целях развития территории специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Программа развития Организации Объединенных Наций, а также региональные организации, в том числе Карибский банк развития, и настоятельно призывает эти организации активизировать принимаемые ими меры в целях ускорения прогресса в социально-экономическом развитии Британских Виргинских островов.

10) Специальный комитет отмечает постоянное участие территории в работе региональных организаций, включая Карибский банк развития, и принимает к сведению решение территории не принимать участия в мероприятиях по предлагаемому политическому союзу между членами Организации восточнокарибских государств. Комитет также отмечает участие территории в работе международных организаций, в частности Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития, финансируемой Всемирным банком, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Экономической

комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и ее вспомогательных органов, и вновь обращается к управляющей державе с призывом и впредь оказывать содействие дальнейшему участию Британских Виргинских островов в работе этих организаций и других организаций системы Организации Объединенных Наций.

11) Специальный комитет отмечает, что экспатрианты по-прежнему составляют значительную часть наемной рабочей силы, и отмечает также замечание Карибского банка развития о том, что по-прежнему существует острая необходимость в подготовке национальных кадров следующих категорий: технических, профессионально-технических, управленческих и специалистов. Комитет принимает к сведению политику правительства по совершенствованию подготовки и повышению квалификации людских ресурсов территории и в этой связи приветствует прогресс, достигнутый в создании колледжа Британских Виргинских островов, который должен удовлетворить потребности государственного и частного секторов территории. Комитет вновь обращается к управляющей державе с призывом в сотрудничестве с правительством территории содействовать принятию программы подготовки кадров в целях расширения участия местного населения в процессе принятия решений во всех секторах и заполнения руководящих и технических должностей представителями местного населения.

12) Учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством непосредственного изучения положения в самоуправляющихся территориях, Специальный комитет подтверждает мнение о том, что следует постоянно иметь в виду возможность направления дополнительных выездных миссий на Британские Виргинские острова.

77. 7 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

### 13. Монтсеррат

78. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Монтсеррате на своих 1347-м и 1348-м заседаниях 7 августа 1989 года.

79. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальный комитет располагал рабочими документами, подготовленными Секретариатом и содержащими информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/980), и об иностранных экономических и других кругах (А/АС.109/994).

80. На 1347-м заседании 7 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1699), содержащий отчет о рассмотрении Подкомитетом вопроса об этой территории (А/АС.109/PV.1347).

81. На 1348-м заседании, состоявшемся в этот же день, с заявлениями выступили представители Чехословакии и Союза Советских Социалистических Республик (А/АС.109/PV.1348).

#### Решение Специального комитета

82. На своем 1347-м заседании 7 августа 1989 года Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета по малым территориям и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации. Текст выводов и рекомендаций приводится ниже (см. также пункт 112, проект резолюции VIII):

- 1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Монтсеррата на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (VX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.
- 2) Специальный комитет вновь заявляет о том, что такие факторы, как размеры территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов ни в коей мере не должны препятствовать скорейшему осуществлению народом Монтсеррата своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к данной территории.
- 3) Специальный комитет вновь подтверждает, что управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Монтсеррата свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также всеми другими соответствующими резолюциями Ассамблеи.
- 4) Специальный комитет вновь подтверждает, что согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации именно народ Монтсеррата должен в конечном итоге сам определить свой будущий политический статус. Комитет вновь обращается с призывом к управляющей державе начать в сотрудничестве с правительством территории осуществление программ, призванных способствовать осознанию народом Монтсеррата имеющихся у него возможностей в плане осуществления своего права на самоопределение и независимость.
- 5) Специальный комитет принимает к сведению результаты обсуждений, состоявшихся в мае 1988 года между советником при Министерстве иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и членами Исполнительного совета Монтсеррата. Комитет также принимает к сведению выраженное главным министром Монтсеррата пожелание передать некоторые из зарезервированных за губернатором полномочий избранному правительству и заявление представителя управляющей державы о том, что он доведет мнения членов Исполнительного совета по конституционным вопросам до сведения правительства Соединенного Королевства.
- 6) Специальный комитет принимает к сведению заявление главного министра о том, что любому движению к политической независимости должно предшествовать проведение референдума и что его правительство выступает как за независимость, так и за участие в политическом союзе стран Организации восточнокарибских государств. В этой связи Комитет отмечает, что, хотя правительство и оппозиционные партии согласились с тем, что территория в экономическом отношении, по-видимому, не готова к обретению независимости, главный министр выразил свою твердую убежденность в том, что независимый Монтсеррат будет обладать более широкими возможностями в плане достижения своих экономических целей и что он выступил за создание соответствующего механизма для разъяснения народу Монтсеррата подлинного значения и смысла понятий государственности и самоопределения, с тем чтобы к 1990 году народ был готов к проведению референдума по вопросу о независимости.
- 7) Специальный комитет вновь подтверждает, что управляющая держава несет ответственность за социально-экономическое развитие Монтсеррата, и призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику территории и увеличивать свою помощь программам

диверсификации экономики, с тем чтобы способствовать сбалансированному росту и достижению экономической и финансовой самостоятельности территории. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает, что правительство продолжает уделять особое внимание развитию сельского хозяйства в территории.

8) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры для защиты и гарантии неотъемлемого права народа Монтсеррата владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем.

9) Специальный комитет отмечает замечание Карибского банка развития о том, что иммиграция усугубит проблему нехватки людских ресурсов, и настоятельно призывает управляющую державу создать в сотрудничестве с правительством территории стимулы в целях оказания помощи местным жителям в изыскании лучших возможностей трудоустройства в самой территории и привлечения из-за границы покинувших остров квалифицированных национальных кадров.

10) Специальный комитет подчеркивает значение принятия мер, призванных расширить образовательную программу, и с удовлетворением отмечает политику правительства, направленную на развитие людских ресурсов территории посредством рационализации системы образования. В этой связи Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу продолжать предоставлять территории необходимую помощь.

11) Специальный комитет приветствует вклад в развитие территории Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, а также всех специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, действующих в Монтсеррате. В этой связи Комитет призывает эти и другие международные и региональные организации, а также правительства стран-доноров активизировать свои усилия для ускорения прогресса в области социально-экономического развития территории.

12) Специальный комитет отмечает, что со времени отмены в 1983 году управляющей державой ассоциированного членства Монтсеррата в Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры территория не в состоянии в полном объеме пользоваться плодами деятельности данного учреждения. Комитет, отмечая активный интерес правительства Монтсеррата к повторному приему территории в члены данного учреждения на правах ассоциированного члена и с обеспокоенностью отмечая тот факт, что в этой связи не было предпринято никаких действий, вновь обращается к управляющей державе с призывом принять в сотрудничестве с правительством территории срочные меры для содействия такому повторному приему.

13) Специальный комитет напоминает, что в 1975 и 1982 годах территорию посетили миссии Организации Объединенных Наций. Принимая во внимание тот факт, что выездные миссии являются эффективным средством оценки положения в самоуправляющихся территориях, Комитет считает необходимым продолжить рассмотрение возможности направления в соответствующее время в Монтсеррат еще одной выездной миссии.

83. 7 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

#### 14. Американское Самоа

84. Специальный комитет рассмотрел вопрос об Американском Самоа на своих 1347-м и 1348-м заседаниях 7 августа 1989 года.

85. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом и содержащим информацию о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/988).

86. На 1347-м заседании 7 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям представил доклад Подкомитета (A/AC.109/L.1694), содержащий отчет о рассмотрении Подкомитетом вопроса об этой территории (A/AC.109/PV.1347).

87. На 1348-м заседании, состоявшемся в этот же день, с заявлениями выступили представители Чехословакии и Союза Советских Социалистических Республик (A/AC.109/PV.1348).

#### Решение Специального комитета

88. На своем 1347-м заседании 7 августа 1989 года Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета по малым территориям и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации. Текст выводов и рекомендаций гласит (см. также пункт 112, проект резолюции IX):

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны препятствовать скорейшему осуществлению народом этой территории своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима и к Американскому Самоа.

3) Специальный комитет призывает управляющую державу принять, с учетом прав, интересов и пожеланий народа Американского Самоа, свободно выраженных посредством любого акта самоопределения, все необходимые меры для ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации и вновь подтверждает важность содействия осознанию народом Американского Самоа имеющихся у него возможностей в деле осуществления своего права на самоопределение и независимость.

4) Специальный комитет отмечает, что нынешний главный судья является первым коренным жителем Американского Самоа, назначенным на эту должность, и вновь призывает управляющую державу положительно рассмотреть просьбу народа Самоа относительно того, чтобы он сам назначал главного судью и других членов судебных органов территории.

5) Специальный комитет, вновь подтверждая предусмотренную Уставом обязанность управляющей державы содействовать социально-экономическому развитию территории, призывает управляющую державу активизировать свои усилия по укреплению и диверсификации экономики Американского Самоа в целях уменьшения сильной экономической и финансовой зависимости территории от Соединенных Штатов Америки и создания более широких возможностей для обеспечения занятости населения территории.

6) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры для того, чтобы обеспечить и гарантировать неотъемлемое право народа Американского Самоа владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, и устанавливать и осуществлять контроль за будущим освоением этих ресурсов.

7) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу продолжать способствовать развитию тесных связей между территорией и другими островными общинами этого района и содействовать сотрудничеству между правительством территории и региональными учреждениями, а также специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций.

8) Учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в несамостоятельных территориях, Специальный комитет вновь указывает на полезность направления еще одной выездной миссии в Американское Самоа и просит управляющую державу оказать содействие такой миссии.

89. 7 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

#### 15. Гуам

90. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гуаме на своих 1347-м и 1348-м заседаниях 7 августа 1989 года.

91. В ходе рассмотрения данного вопроса Специальный комитет располагал рабочими документами, подготовленными Секретариатом и содержащими информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/992), и о военной деятельности (А/АС.109/993).

92. На своем 1347-м заседании 7 августа Специальный комитет удовлетворил просьбу о заслушании г-на Рональда Тихана, Организация защитников прав коренного населения. На этом же заседании от имени этой организации с заявлением выступила г-жа Хоуп Кристобал (А/АС.109/PV.1347).

93. На этом же заседании Докладчик Подкомитета по малым территориям представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1702), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории (А/АС.109/PV.1347).

94. На 1348-м заседании, состоявшемся в этот же день, с заявлениями выступили представители Чехословакии и Союза Советских Социалистических Республик (А/АС.109/PV.1348).

## Решение Специального комитета

95. На своем 1348-м заседании 7 августа 1989 года Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета по малым территориям и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации. Текст выводов и рекомендаций приводится ниже (см. также пункт 112, проект резолюции X):

- 1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.
- 2) Специальный комитет вновь подтверждает свою убежденность в том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать осуществление Декларации, которая полностью применима к Гуаму.
- 3) Принимая во внимание принципы, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации, Специальный комитет вновь подтверждает важность более широкого ознакомления народа Гуама с имеющимися у него возможностями в отношении его права на самоопределение и призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить процесс деколонизации в строгом соответствии с выраженными пожеланиями народа территории.
- 4) Специальный комитет принимает к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что на Гуаме в ходе референдумов, состоявшихся 8 августа и 7 ноября 1987 года, избиратели одобрили подготовленный на местном уровне проект закона о содружестве и что затем проект был представлен на рассмотрение палаты представителей и сената Соединенных Штатов Америки. Как заявила управляющая держава, этот закон, если он вступит в силу, подтвердит право народа Гуама на разработку своей собственной конституции и самоуправление. В этой связи Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу полностью признать статус и права народа чаморро в том виде, в каком они определены в законопроекте о содружестве.
- 5) Специальный комитет отмечает, что проект закона о содружестве предусматривает признание конгрессом Соединенных Штатов неотъемлемого права народа чаморро на самоопределение, в связи с чем в конституцию Гуама будет включено соответствующее положение. Он принимает также к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что проект закона о содружестве предусматривает признание культурной самобытности народа чаморро как коренного населения Гуама, и вновь подтверждает важность дальнейших усилий территориального правительства при поддержке управляющей державы, направленных на содействие и развитие культурного своеобразия народа Гуама.
- 6) Специальный комитет вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что присутствие военных баз и сооружений на территории может являться серьезным препятствием для осуществления Декларации и что управляющая держава несет ответственность за обеспечение того, чтобы наличие таких баз и сооружений не препятствовало осуществлению населением территории его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава. В этой связи Специальный комитет ссылается на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением.



7) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать территорию в какие бы то ни было агрессивные акты, не использовать ее для вмешательства в дела других государств и действовать в полном соответствии с принципами и целями Устава, Декларации и резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, касающихся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением.

8) Специальный комитет вновь подтверждает вытекающую из Устава обязанность управляющей державы содействовать экономическому и социальному развитию Гуама. В этой связи Комитет, отмечая заявление представителя управляющей державы о росте туризма и стремление правительства Гуама к сбалансированному экономическому росту, призывает управляющую державу принять дальнейшие меры для укрепления и диверсификации экономики территории с целью уменьшения ее экономической зависимости от управляющей державы.

9) Специальный комитет, отмечая потенциальные возможности для диверсификации и развития экономики Гуама, заключающиеся, например, в товарном рыболовстве и сельском хозяйстве, вновь призывает управляющую державу поддержать меры правительства территории, направленные на устранение препятствий, сдерживающих рост в этих областях, и обеспечить их максимальное развитие.

10) Специальный комитет отмечает, что одно из препятствий на пути экономического развития, и особенно развития сельского хозяйства, связано с тем, что крупные участки земли находятся в ведении федеральных властей Соединенных Штатов (30 процентов земель используются в военных целях и 1 процент - в невоенных целях). Комитет отмечает также, что, согласно заявлению представителя управляющей державы, на рассмотрение конгресса Соединенных Штатов внесено законодательное предложение о передаче 1431 га земли, которая не требуется более министерству обороны, и что конгресс Соединенных Штатов 100-го созыва рассмотрел этот вопрос. Решение по нему еще не принято. В этой связи Комитет призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить процесс передачи народу территории земли, находящейся в ведении федеральных властей Соединенных Штатов, и принять все необходимые меры для защиты их прав собственности.

11) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемого права народа Гуама владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за дальнейшим освоением этих ресурсов.

12) Памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в самоуправляющихся территориях, Специальный комитет вновь заявляет о том, что необходимо иметь в виду возможность направления в соответствующее время на Гуам новой выездной миссии.

96. 7 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

16. Виргинские острова Соединенных Штатов

97. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов на своих 1347-м и 1348-м заседаниях 7 августа 1989 года.

98. При рассмотрении данного вопроса Специальный комитет располагал рабочими документами, подготовленными Секретариатом и содержащими информацию о последних событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/986), о военной деятельности (А/АС.109/987) и об иностранных экономических и других кругах (А/АС.109/990).

99. На основе рекомендации Подкомитета по петициям, информации и помощи от 2 мая 1989 года и после проведения Председателем Специального комитета в этой связи консультаций Подкомитет по малым территориям на своем 588-м заседании 24 мая (GA/COL/2681) и Специальный комитет на своем 1347-м заседании 7 августа заслушали петиционера г-жу Джудит Л. Боурн, "Сейв Лонг-Бэй коалишн, инк." (А/АС.109/PV.1347).

100. На своем 1347-м заседании, состоявшемся 7 августа, Специальный комитет удовлетворил просьбу о заслушании г-на Герарда М. Эмануэля, который на этом же заседании выступил с заявлением (А/АС.109/PV.1347).

101. На этом же заседании Докладчик Подкомитета по малым территориям представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1701), содержащий отчет о рассмотрении последним вопроса об этой территории (А/АС.109/PV.1347).

102. На 1348-м заседании, состоявшемся в этот же день, с заявлением выступил представитель губернатора Виргинских островов Соединенных Штатов г-н Карлил Корбин (А/АС.109/PV.1348).

103. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Чехословакии и Союза Советских Социалистических Республик (А/АС.109/PV.1348).

Решение Специального комитета

104. На своем 1348-м заседании 7 августа 1989 года Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета по малым территориям (А/АС.109/L.1701) и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации. Текст выводов и рекомендаций гласит (см. также пункт 112, проект резолюции XI):

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

2) Специальный комитет вновь подтверждает свою убежденность в том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать осуществление Декларации, которая полностью применима к Виргинским островам Соединенных Штатов.

3) Специальный комитет принимает к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что участие народа Виргинских островов Соединенных Штатов в избирательном процессе продемонстрировало, что им осуществляется ответственность в отношении местного правительства и решения местных политических вопросов. Кроме того, Комитет отмечает, что представитель управляющей державы вновь подчеркнул, что политика ее правительства заключается в исполнении воли народа относительно его будущего политического статуса, как только тот укажет направление, в котором он желает двигаться дальше. Комитет вновь подтверждает ответственность управляющей державы за то, чтобы она продолжала создавать в территории такие условия, которые позволят народу Виргинских островов Соединенных Штатов свободно и без вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

4) Специальный комитет с удовлетворением отмечает, что в сентябре 1988 года Комиссия территории по статусу и федеральным отношениям начала свою работу по подготовке к референдуму относительно будущего политического статуса территории, который состоится 14 ноября 1989 года. Комитет отмечает также, что в январе 1989 года было начато осуществление программы по информированию населения и что предпринимаются усилия по совершенствованию процесса политического просвещения и процесса проведения референдума путем, в частности, сокращения числа ранее утвержденных вариантов политического статуса с семи вариантов до трех вариантов, указанных в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года. Комитет призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории содействовать осуществляющейся в территории программе политического просвещения, с тем чтобы более широко ознакомить население с имеющимися у него возможностями по реализации своего права на самоопределение.

5) Специальный комитет отмечает, что губернатором Виргинских островов Соединенных Штатов в июле 1988 года подписан закон, в соответствии с которым срок проживания, необходимый для участия во всеобщих выборах, продлевается с 30 до 90 дней. Вместе с тем Комитет также отмечает, что губернатор признал, что постановление Верховного суда Соединенных Штатов Америки может сделать этот новый закон не действующим до того, как он вступит в силу на всеобщих выборах, которые состоятся в территории в 1990 году.

6) Специальный комитет вновь подтверждает ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций продолжать содействовать экономическому и социальному развитию Виргинских островов Соединенных Штатов и отмечает активный экономический рост в территории, в частности в областях туризма и промышленного развития. Вместе с тем Комитет отмечает необходимость укрепления финансов территории. В этой связи Комитет настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать диверсификацию экономики, имея в виду уменьшение ее сильной экономической зависимости от управляющей державы.

7) Специальный комитет принимает к сведению заявление представителя территории о том, что его правительство разделяет озабоченность других стран Карибского бассейна относительно быстрого истощения морских ресурсов в регионе вследствие крупномасштабного перелова рыбы, главным образом крупными судами из других регионов. Учитывая меры, предпринятые правительством территории и управляющей державой по решению данной проблемы, Специальный комитет выражает свою озабоченность относительно продолжающегося истощения морских ресурсов территории и настоятельно призывает управляющую державу в консультации с правительством территории принять необходимые шаги, чтобы обратить эту тенденцию вспять.

8) Специальный комитет отмечает продолжающееся обсуждение вопросов, касающихся передачи территории права собственности на остров Уотер Айленд и контроля над ним по окончании нынешнего срока аренды в 1992 году. Кроме того, Комитет отмечает, что этот четвертый по величине остров территории в настоящее время находится во владении управляющей державы и арендуется одной из строительных компаний Соединенных Штатов. Специальный комитет напоминает о сделанном губернатором в феврале 1988 года заявлении о необходимости в контексте будущего политического статуса Виргинских островов Соединенных Штатов рассмотреть вопрос о контроле над природными ресурсами территории.

9) Специальный комитет принимает к сведению озабоченность, выраженную представителями организации "Сейв Лонг-Бей коалишн, инк." и правительства территории по поводу деятельности датской строительной компании "Вест индиан компани, лтд. (ВИКО)" по освоению и застройке находящихся под водой площадей в Лонг-Бей в районе порта Шарлотта-Амалия. Комитет принимает также к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что этот вопрос был разрешен в судебном порядке и деятельность ВИКО подпадает под регламентационные полномочия правительства Виргинских островов Соединенных Штатов.

10) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры по охране и гарантированию неотъемлемого права народа Виргинских островов Соединенных Штатов владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, и устанавливать и обеспечивать контроль за будущей разработкой этих ресурсов.

11) Специальный комитет с беспокойством отмечает незащищенность территории от деятельности, связанной с наркотиками, и в этой связи призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать все необходимые меры по устранению на территории проблемы, связанной с наркотиками, во всех ее аспектах.

12) Специальный комитет принимает к сведению сделанное губернатором в феврале 1989 года заявление о том, что он будет стремиться к ассоциированному членству в Организации восточнокарибских государств и получению статуса наблюдателя в функциональных комитетах Карибского сообщества и Карибского общего рынка. Комитет также отмечает, что в ноябре 1988 года территория принимала у себя одиннадцатую сессию Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна на уровне министров, входящего в состав Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, и председательствовала на ней.

13) Памятуя о важности участия территории в региональных и международных организациях, Специальный комитет отмечает, что территория по-прежнему расширяла свое сотрудничество с другими правительствами стран Карибского бассейна и подтверждает свой призыв к управляющей державе продолжать содействовать участию территории в деятельности этих форумов, а также в деятельности тех организаций, в членстве которых территория выразила свою заинтересованность и в рамках которых будут обсуждаться касающиеся территории вопросы. В этой связи Комитет отмечает, что представитель территории продолжает участвовать в качестве члена делегации управляющей державы в работе ежегодных заседаний Группы Карибских стран по сотрудничеству в экономическом развитии. В связи с этим Комитет вновь обращается к управляющей державе со своим призывом обеспечить правительству территории такой статус в этой Группе, который был бы аналогичен статусу других зависимых территорий в рамках Группы.

14) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения целей и принципов Устава, декларации и соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, касающихся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением.

15) Памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в самоуправляющихся территориях, и учитывая необходимость постоянно держать в поле зрения возможность направления в соответствующее время еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов, в частности в свете проведения референдума, упомянутого в пункте 104 (4), и подготовки к этому событию, Специальный комитет вновь заявляет о целесообразности направления в территорию новой выездной миссии и просит управляющую державу оказать такой миссии содействие.

105. 7 августа текст выводов и рекомендаций был передан Постоянному представителю Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

#### 17. Подопечная территория Тихоокеанские острова

106. Специальный комитет рассмотрел вопрос о подопечной территории Тихоокеанские острова на своих 1347-м и 1348-м заседаниях 7 августа 1989 года.

107. В ходе рассмотрения этого вопроса Специальному комитету был представлен рабочий документ, подготовленный Секретариатом и содержащий информацию о событиях, касающихся подопечной территории (А/АС.109/998).

108. На 1347-м заседании 7 августа Докладчик Подкомитета по малым территориям представил доклад Подкомитета (А/АС.109/L.1693), в котором содержащий отчет о рассмотрении Подкомитетом вопроса о территории (А/АС.109/PV.1347).

109. На 1348-м заседании, состоявшемся в этот же день, с заявлениями выступили представители Чехословакии и Союза Советских Социалистических Республик (А/АС.109/PV.1348).

#### Решение Специального комитета

110. На своем 1347-м заседании 7 августа 1989 года после заявлений представителей Афганистана, Норвегии, Чили, Чехословакии и Союза Советских Социалистических Республик (А/АС.109/PV.1347) Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета по малым территориям и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации при том понимании, что оговорки, высказанные членами, будут отражены в отчете о заседании. Текст выводов и рекомендаций гласит следующее (см. также пункт 112, проект резолюции XII):

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Подопечной территории Тихоокеанские острова на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Комитет вновь подтверждает важное значение обеспечения того, чтобы народ этой подопечной территории полностью и свободно осуществлял свое неотъемлемое право и чтобы управляющая власть должным образом выполняла свои обязательства по Соглашению об опеке 4/ и Уставу.

2) Специальный комитет вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размеры территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов никоим образом не должны препятствовать скорейшему осуществлению Декларации, которая в полной мере применима к этой подопечной территории.

3) Специальный комитет с сожалением отмечает сохранение такого положения, когда управляющая власть не принимает участия в работе Подкомитета при рассмотрении им вопроса о Подопечной территории Тихоокеанские острова. В этой связи Комитет подчеркивает важное значение многосторонних усилий в рамках Организации Объединенных Наций, направленных на решение оставшихся проблем деколонизации. Он вновь обращается к управляющей власти с призывом пересмотреть свое решение и возобновить участие в работе Специального комитета, а также обеспечивать Комитет важной и свежей информацией о территории в соответствии со своими обязательствами по Уставу.

4) Специальный комитет с сожалением отмечает, что между Советом по Опеке и Комитетом не установлено сотрудничество в отношении данной подопечной территории, несмотря на выраженную Комитетом готовность наладить такое сотрудничество.

5) Специальный комитет напоминает о ранее обращенных им к управляющей власти призывах предоставить народу данной подопечной территории полную возможность быть информированным и просвещать себя о различных имеющихся в его распоряжении возможностях при осуществлении своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость и считает, что такие программы должны быть расширены и укреплены. Комитет признает, что право решать вопрос о своей политической судьбе принадлежит в конечном итоге самому народу данной подопечной территории, и призывает управляющую власть в соответствии с Декларацией не расчленять территорию и не принимать никаких мер вопреки желаниям народа, выраженным в ходе любого подлинного акта самоопределения, или в нарушение его прав.

6) Специальный комитет подчеркивает необходимость оберегать культурную самобытность и наследие народа Микронезии и призывает управляющую власть принять в этой связи все необходимые меры.

7) Специальный комитет принимает к сведению намерение управляющей власти стремиться к прекращению действия Соглашения об опеке и настоятельно призывает управляющую власть обеспечить, чтобы это было сделано в строгом соответствии с Уставом.

8) Специальный комитет отмечает возникшие между местными властями Северных Марианских островов и управляющей властью споры в отношении Пакта о создании Содружества Северных Марианских островов в политическом союзе с Соединенными Штатами Америки 5/, а также аннулирование в апреле 1988 года Верховным судом Палау результатов референдума, проведенного в Палау 4 августа 1987 года, в ходе которого в конституцию Палау была внесена поправка, предусматривающая утверждение Компакта о свободной ассоциации простым большинством голосов. В этой связи Комитет вновь обращается к управляющей власти с призывом принять все необходимые меры для обеспечения полного осуществления всем народом Подопечной территории Тихоокеанские острова своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом и Декларацией.

9) Специальный комитет, ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях, вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что присутствие в подопечной территории военных баз и сооружений может явиться серьезным препятствием на пути осуществления Декларации и что управляющая власть несет ответственность за недопущение такого положения, когда наличие таких баз и сооружений препятствовало бы осуществлению населением территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава.

10) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую власть продолжать принимать все необходимые меры для того, чтобы не вовлекать территорию в любые агрессивные действия или вмешательство в дела других государств, и в полной мере руководствоваться целями и принципами Устава, Декларации и резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи, касающимися военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением.

11) Специальный комитет отмечает обеспокоенность, выраженную народом подопечной территории в отношении присутствия ядерного, химического и биологического оружия в районах, находящихся под его территориальной юрисдикцией. В этой связи Комитет приветствует интерес подопечной территории к созданию безъядерной зоны в районе Тихого океана.

12) Специальный комитет, отмечая передачу все более широких полномочий народу подопечной территории, приветствует данный факт и настоятельно призывает управляющую власть продолжить данный процесс в соответствии с Уставом и Декларацией.

13) Специальный комитет, отмечая, что подопечная территория все еще находится в значительной экономической и финансовой зависимости от управляющей власти, считает, что управляющая власть должна принять все необходимые меры для предоставления народу подопечной территории возможности достичь экономической независимости. В этой связи Комитет напоминает об обязанности управляющей власти, касающейся экономического развития подопечной территории.

14) Специальный комитет принимает к сведению, что управляющая власть принимает меры по распределению исков о возмещении понесенного в результате войны ущерба, не выплаченных населению подопечной территории. Комитет выражает надежду, что все остающиеся неурегулированными иски будут удовлетворены.

15) Специальный комитет настоятельно призывает управляющую власть в сотрудничестве с местными властями подопечной территории принять эффективные меры, обеспечить и гарантировать неотъемлемое право населения территории владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также установить и поддерживать контроль за освоением этих ресурсов в будущем. В этой связи Комитет настоятельно призывает управляющую власть оказать морским властям подопечной территории помощь в управлении действующего законодательства, регулирующего эксплуатацию, управление и сохранение ресурсов 200-мильной исключительной экономической зоны. Комитет вновь подтверждает свою убежденность в том, что необходимо уважать права народа Микронезии на такую зону и что этот народ должен пользоваться всеми связанными с этим преимуществами.

16) Специальный комитет подчеркивает необходимость улучшения социальных услуг, прежде всего медицинского обслуживания в подопечной территории, и указывает на обязанность управляющей власти продолжать развитие данного сектора. Он далее подчеркивает важное значение содействия более широкому привлечению квалифицированных специалистов из числа местного населения к работе в области медицинского обслуживания. Комитет с удовлетворением отмечает продолжающееся сотрудничество в области здравоохранения между подопечной территорией и такими специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, как Всемирная организация здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Программа развития Организации Объединенных Наций.

17) Специальный комитет приветствует развитие более тесных отношений между местными властями подопечной территории и различными региональными и международными учреждениями, в частности специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Комитет настоятельно призывает и впредь уделять первоочередное внимание развитию более тесных связей со странами региона во всех областях.

18) Специальный комитет отмечает, что в соответствии со статьей 83 Устава Совет Безопасности осуществляет все функции Организации Объединенных Наций, относящиеся к стратегическим районам, включая утверждение условий соглашений об опеке и их изменений или поправок к ним, и в этой связи выражает убежденность в том, что Совет Безопасности уделит особое внимание полному осуществлению всех положений Соглашения об опеке и Устава.

19) Специальный комитет принимает к сведению тот факт, что Совет по Опеке на своей пятьдесят пятой сессии б/ с удовлетворением отметил данные управляющей властью заверения о том, что она будет продолжать выполнять свои обязательства по Уставу и Соглашению об опеке. В этой связи Комитет вновь подтверждает свой призыв к управляющей власти выполнять эти обязательства в строгом соответствии с положениями Устава, прежде всего статьей 83, и Декларации.

111. 7 августа текст выводов и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства, а 30 августа - Председателю Совета Безопасности 7/ и Председателю Совета по Опеке для сведения членов соответствующих органов 8/.

#### С. РЕКОМЕНДАЦИИ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

112. В соответствии с решениями, принятыми на его 1346-м и 1348-м заседаниях, состоявшихся соответственно 9 февраля и 7 августа 1989 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:



ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Вопрос о Новой Каледонии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Новой Каледонии,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Новой Каледонии 9/,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

с удовлетворением отмечая принимаемые в Новой Каледонии французскими властями в сотрудничестве со всеми слоями населения позитивные меры по содействию политическому, экономическому и социальному развитию территории в целях создания основы для ее мирного продвижения к самоопределению,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Новой Каледонии;

2. настоятельно призывает все заинтересованные стороны в интересах всего народа Новой Каледонии поддерживать свой диалог и, в духе согласия, воздерживаться от актов насилия;

3. предлагает всем заинтересованным сторонам продолжать укреплять основу для мирного продвижения территории к осуществлению такого акта самоопределения, при котором будут открыты все возможности и гарантированы права всех жителей Новой Каледонии;

4. предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Вопрос о Токелау

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Токелау,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 10/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Токелау, в частности резолюцию 43/35 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

заслушав заявление представителя Новой Зеландии, управляющей державы 11/,

отмечая продолжающуюся передачу власти местному органу, Общему фону (Совету), и принимая во внимание, что культурное наследие и традиции народа Токелау должны в полной мере учитываться в эволюции политических институтов Токелау,

с удовлетворением отмечая продолжающийся прогресс в подготовке свода законов с учетом традиционного права и культурных ценностей Токелау и учитывая явно выраженное пожелание того, чтобы Общее фону взяло на себя дополнительную ответственность в законодательном процессе,

принимая во внимание особенности географического и экономического положения территории и учитывая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи в целях содействия обеспечению экономической стабильности,

принимая к сведению проведение в начале 1989 года Комиссией по вопросам гражданской службы Новой Зеландии проверки деятельности гражданской службы Токелау и персонала в Апия и выражая надежду, что завершение этой проверки будет способствовать развитию гражданской службы территории,

вновь подтверждая ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории и отмечая меры, принимаемые правительством Новой Зеландии в этой связи,

отмечая решение Общего фону о присоединении Токелау к договору о рыболовстве между странами региона и подчеркивая важность обеспечения права народа Токелау полностью распоряжаться своими морскими ресурсами,

отмечая также решительное противодействие жителей Токелау проведению ядерных испытаний в регионе Тихого океана и их беспокойство тем, что эти испытания представляют серьезную угрозу для природных ресурсов территории и ее социально-экономического развития,

с удовлетворением отмечая помощь, оказанную Токелау управляющей державой, другими государствами - членами Организации Объединенных Наций и организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, в целях восстановления и реконструкции на островах после стихийных бедствий в 1987 году,

приветствуя сообщения о том, что на Факаофо было установлено и полностью введено в действие новое оборудование на дальней связи,

напоминая о направлении в 1976, 1981 и 1986 годах в территорию выездных миссий Организации Объединенных Наций,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Токелау в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Токелау 10/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления Декларации, которая полностью применима к Токелау;

4. настоятельно призывает правительство Новой Зеландии, управляющей державы, в полной мере учитывать пожелания народа Токелау в ходе политического и экономического развития территории в целях сохранения его социального, культурного и традиционного наследия;

5. призывает управляющую державу в сотрудничестве с Общим фоно (Советом) Токелау и далее расширять свою помощь в целях развития Токелау;

6. настоятельно призывает управляющую державу, другие государства-члены и организации системы Организации Объединенных Наций продолжить оказание Токелау максимально возможной помощи для содействия восстановлению и реконструкции в целях преодоления ущерба, причиненного стихийными бедствиями в 1987 году;

7. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим международным и региональным учреждениям оказать или продолжать оказывать всевозможную помощь Токелау в консультации с управляющей державой и народом Токелау;

8. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Токелау в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

#### Вопрос о Каймановых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Каймановых островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 12/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Каймановых островов, в частности на резолюцию 43/37 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы 13/,

отмечая объявленную политику правительства Соединенного Королевства, управляющей державы, в соответствии с которой оно по-прежнему готово позитивно откликнуться на явно выраженное пожелание народа территории по вопросу о независимости 14/,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

отмечая меры, принимаемые правительством территории в целях увеличения производства сельскохозяйственной продукции для уменьшения зависимости территории от импорта продовольственных товаров,

выражая свою озабоченность в связи с тем, что собственность и земли по-прежнему находятся во владении в основном иностранных инвесторов и осваиваются ими,

отмечая, что значительную часть рабочей силы территории составляют экспатрианты,

с озабоченностью отмечая уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности,

с удовлетворением отмечая тот вклад, который Программа развития Организации Объединенных Наций и региональные учреждения продолжают вносить в развитие территории,

напоминая, что выездная миссия Организации Объединенных Наций посетила территорию в 1977 году,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Каймановым островам 10/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Каймановым островам;

4. вновь подтверждает, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Каймановых островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. вновь подтверждает, что в конечном итоге народ Каймановых островов сам должен определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение и независимость;

6. призывает управляющую державу содействовать и поощрять в консультации с правительством территории расширение участия местного населения в процессе принятия решений по делам территории;

7. вновь подтверждает ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию территории и рекомендует по-прежнему придавать первоочередное значение диверсификации экономики территории;

8. настоятельно призывает управляющую державу принять в сотрудничестве с правительством территории эффективные меры для охраны, гарантирования и обеспечения неотъемлемого права народа Каймановых островов владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

9. призывает управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры по решению проблем, связанных с оборотом наркотиков;

10. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим международным и региональным учреждениям и далее принимать все необходимые меры для ускорения прогресса в социальной и экономической жизни территории;

11. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Вопрос о Бермудских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Бермудских островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 15/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Бермудских островов, в частности резолюцию 43/39 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы 13/,

отмечая объявленную политику правительства Соединенного Королевства, управляющей державы, в соответствии с которой оно по-прежнему готово позитивно откликнуться на явно выраженное пожелание народа территории по вопросу о независимости 14/,

отмечая активные дискуссии, проходящие в территории как в рамках ее правительства, так и вне его по вопросу о будущем статусе Бермудских островов 16/,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

с озабоченностью отмечая уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности,

с признательностью отмечая помощь, оказываемую территории Программой развития Организации Объединенных Наций,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Бермудские острова в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Бермудским островам 9/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Бермудским островам;

4. вновь подтверждает, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Бермудских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в этой связи вновь подтверждает важность более широкого ознакомления народа Бермудских островов с имеющимися у него возможностями при осуществлении этого права;

5. вновь подтверждает, что в конечном итоге именно народ Бермудских островов должен сам определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

6. вновь подтверждает свою глубокую убежденность в том, что присутствие военных баз и сооружений в территории может явиться серьезным препятствием на пути осуществления Декларации и что управляющая держава несет ответственность за обеспечение того, чтобы существование таких баз и сооружений не препятствовало осуществлению народом этой территории его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава;

7. настоятельно призывает управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры для того, чтобы не вовлекать Бермудские острова в какие бы то ни было агрессивные акты против других государств или во вмешательство в их дела, и полностью соблюдать принципы и цели Устава, Декларации, а также резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

8. настоятельно призывает также управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры для охраны и гарантирования неотъемлемого права народа Бермудских островов владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

9. призывает управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры по решению проблем, связанных с оборотом наркотиков;

10. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказание помощи в целях удовлетворения потребностей Бермудских островов в области развития;

11. вновь подтверждает важность направления выездной миссии в территорию и просит управляющую державу содействовать направлению такой миссии при первой возможности;

12. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления выездной миссии на Бермудские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

#### Вопрос об островах Тёркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Тёркс и Кайкос,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 12/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся островов Тёркс и Кайкос, включая, в частности, резолюцию 43/40 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы 13/,

отмечая объявленную политику правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, управляющей державы, в соответствии с которой оно по-прежнему готово позитивно откликнуться на явно выраженное пожелание народа территории по вопросу о независимости 14/,

отмечая, что усилия управляющей державы по разрешению на территории конституционного кризиса 1986 года привели к разработке управляющей державой новой конституции и последующему проведению всеобщих выборов в марте 1988 года,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности и создания более широкой экономической базы территории,

с озабоченностью отмечая уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности,



отмечая продолжающееся содействие экономическому и социальному развитию территории, оказываемое Программой развития Организации Объединенных Наций,

напоминая, что в 1980 году в территорию были направлены две выездные миссии Организации Объединенных Наций,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к островам Тёркс и Кайкос 10/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа островов Тёркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к островам Тёркс и Кайкос;

4. вновь подтверждает, что обязанностью Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы является создание в территории таких условий, которые позволят народу островов Тёркс и Кайкос свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. вновь подтверждает, что в конечном итоге народ островов Тёркс и Кайкос сам должен свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

6. вновь подтверждает, что управляющая держава в соответствии с Уставом несет ответственность за экономическое и социальное развитие своих зависимых территорий, и настоятельно призывает управляющую державу принимать в консультации с правительством островов Тёркс и Кайкос необходимые меры для содействия экономическому и социальному развитию территории;

7. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры для охраны, гарантирования и обеспечения неотъемлемого права народа островов Тёркс и Кайкос владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

8. настоятельно призывает также управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать предоставлять необходимую помощь в приеме местного персонала на гражданскую службу на всех уровнях и в подготовке местных кадров;

9. призывает управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры по решению проблем, связанных с оборотом наркотиков;

10. призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующие региональные учреждения и далее уделять особое внимание потребностям островов Тёркс и Кайкос в области развития;

11. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

## ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

### Вопрос об Ангилье

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Ангилье,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 12/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Ангильи, включая, в частности, резолюцию 43/36 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы 13/,

отмечая, что пересмотр законов Ангильи остается одной из приоритетных задач правительства территории,

принимая к сведению результаты состоявшихся в феврале 1989 года всеобщих выборов и заявление главного министра о том, что правительство Ангильи не имеет никакого намерения двигаться в направлении достижения независимости в течение его нынешнего срока полномочий,

отмечая объявленную политику правительства Соединенного Королевства Великобритании, управляющей державы, в соответствии с которой оно по-прежнему готово позитивно откликнуться на явно выраженное пожелание народа территории по вопросу о независимости 14/,

отмечая, что решения Палаты собрания по докладу Комитета по пересмотру конституции были вынесены в августе 1988 года на рассмотрение, обсуждение и одобрение общественностью и что этот доклад будет рассмотрен министром иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории и учитывая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

вновь подтверждая ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию территории и отмечая продолжающийся в 1988 году рост экономики территории в результате развития туризма,

выражая свою обеспокоенность по поводу того, что иностранные рыболовецкие суда продолжают незаконный лов рыбы в пределах территориальных вод Ангильи, и приветствуя принятые правительством территории меры по защите и сохранению морских ресурсов и обеспечению контроля за незаконной деятельностью иностранных рыбаков в этом районе,

подчеркивая важность эффективной и компетентной гражданской службы и отмечая предпринимаемые правительством территории меры, направленные на смягчение проблемы безработицы и обеспечение большего числа рабочих мест,

отмечая с озабоченностью уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности,

отмечая вклад в развитие территории со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности Программы развития Организации Объединенных Наций,

отмечая также, что в 1987 году Ангилья стала членом Восточнокарибского центрального банка и что она продолжала участвовать и проявлять активный интерес к соответствующей деятельности других региональных организаций,

напоминая о том, что выездная миссия Организации Объединенных Наций посетила территорию в 1984 году,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Ангилью в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Ангилье 10/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Ангильи на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Англие;
4. вновь подтверждает, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в Англие таких условий, которые позволят ее народу свободно и без вмешательства, хорошо сознавая имеющиеся у него возможности, осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;
5. вновь подтверждает, что в конечном итоге народ Англии сам должен свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;
6. призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику и расширять свою помощь программам и диверсификации;
7. настоятельно призывает управляющую державу продолжать оказывать в сотрудничестве с правительством территории помощь, необходимую для расширения набора местного населения на гражданскую службу и его занятости в других секторах экономики;
8. настоятельно призывает также управляющую державу принять в сотрудничестве с правительством территории эффективные меры для охраны, гарантирования и обеспечения неотъемлемого права народа Англии владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;
9. призывает управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры по решению проблем, связанных с оборотом наркотиков;
10. вновь предлагает управляющей державе продолжать прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также других международных и региональных органов в развитии и укреплении экономики Англии;
11. вновь предлагает также управляющей державе и далее прилагать все усилия для содействия и поощрения участия территории в деятельности региональных и международных организаций;
12. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии в Англию в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

## ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VII

### Вопрос о Британских Виргинских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Британских Виргинских островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 10/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Британских Виргинских островов, включая, в частности, резолюцию 43/41 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы 13/,

отмечая объявленную политику правительства Соединенного Королевства Великобритании, управляющей державы, в соответствии с которой оно по-прежнему готово позитивно откликнуться на явно выраженное пожелание народа территории по вопросу о независимости 14/,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

вновь подтверждая, что управляющая держава несет ответственность за содействие экономическому и социальному развитию территории, и отмечая, что, хотя в области туризма наметился экономический рост, другие отрасли по-прежнему играют незначительную роль в экономике территории,

выражая беспокойство в связи с продолжающимися незаконными операциями иностранных рыболовных судов и подчеркивая, что такая бесконтрольная эксплуатация может истощить имеющиеся рыбные запасы и отрицательно сказаться на будущих уловах,

отмечая острую потребность в подготовке национальных кадров во всех областях и с удовлетворением отмечая меры, принимаемые в этой связи правительством территории,

с озабоченностью отмечая уязвимость территории в отношении оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности,

приветствуя вклад в развитие территории, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, а также региональными организациями,

отмечая продолжающееся участие территории в деятельности региональных и других международных организаций,

выражая соболезнование народу Британских Виргинских островов в связи со значительным ущербом, причиненным ураганом "Хьюго" в сентябре 1989 года,

напоминая, что в 1976 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Британским Виргинским островам 9/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Британским Виргинским островам;

4. вновь подтверждает, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Британских Виргинских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. вновь подтверждает, что в конечном итоге народ Британских Виргинских островов сам должен свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение;

6. призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории принимать меры по укреплению и диверсификации экономики территории;

7. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры для охраны и гарантирования неотъемлемого права народа Британских Виргинских островов владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

8. призывает управляющую державу принимать в сотрудничестве с правительством территории дальнейшие меры по подготовке национальных кадров в целях содействия расширению их участия в процессе принятия решений во всех секторах;

9. призывает также управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры для решения проблем, связанных с оборотом наркотиков;

10. вновь обращается с призывом к управляющей державе продолжать содействовать дальнейшему участию Британских Виргинских островов в работе различных международных и региональных организаций, а также других организаций системы Организации Объединенных Наций;

11. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующие региональные организации активизировать усилия по ускорению прогресса в социальном и экономическом развитии территории;

12. настоятельно призывает государства-члены и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать всяческую помощь с целью восстановления и реконструкции территории, опустошенной ураганом "Хьюго",

13. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VIII

#### Вопрос о Монтсеррате

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Монтсеррате,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 12/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Монтсеррата, включая, в частности, резолюцию 43/38 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы 13/,

отмечая объявленную политику правительства Соединенного Королевства, управляющей державы, в соответствии с которой оно по-прежнему готово позитивно откликнуться на явно выраженное пожелание народа территории по вопросу о независимости 14/,

принимая к сведению результаты обсуждений, состоявшихся в мае 1988 года между советником при Министерстве иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства и членами Исполнительного совета Монтсеррата, и выраженное главным министром Монтсеррата пожелание передать некоторые из зарезервированных за губернатором полномочий избранному правительству,

принимая к сведению заявление главного министра о том, что любому движению к политической независимости должно предшествовать проведение референдума и что его правительство выступает как за независимость, так и за участие в политическом союзе стран Организации восточнокарибских государств,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

отмечая меры, принимаемые правительством территории в целях повышения эффективности гражданской службы, придаваемое им первостепенное значение подготовке кадров и укреплению системы образования, а также его усилия по расширению участия женщин в процессе национального развития на всех его этапах и внимание, уделяемое им необходимости вовлечения территории в деятельность соответствующих органов Организации Объединенных Наций в этой области,

приветствуя вклад в развитие территории, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, осуществляющими деятельность в Монтсеррате, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций и Детским фондом Организации Объединенных Наций,

с озабоченностью отмечая продолжающееся неучастие территории в деятельности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры после отмены в 1983 году управляющей державой ассоциированного членства Монтсеррата в этой организации и учитывая активный интерес правительства Монтсеррата к повторному приему территории в качестве ассоциированного члена данного учреждения,

выражая соболезнование народу Монтсеррата в связи со значительным ущербом, причиненным ураганом "Хьюго" в сентябре 1989 года,

напоминая, что в 1975 и 1982 годах в территорию направлялись выездные миссии Организации Объединенных Наций,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Монтсеррату 9/;



2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Монтсеррата на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Монтсеррату;

4. вновь подтверждает, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Монтсеррата свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость согласно резолюции 1514 (XV), а также всем другим соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

5. вновь подтверждает, что в конечном итоге именно народ Монтсеррата сам должен свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, и вновь обращается с призывом к управляющей державе приступить в сотрудничестве с правительством территории к осуществлению программ в целях более широкого ознакомления народа Монтсеррата с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение и независимость;

6. вновь подтверждает ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию Монтсеррата и призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством Монтсеррата укреплять экономику территории и увеличивать свою помощь программам диверсификации;

7. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры для охраны, гарантирования и обеспечения неотъемлемого права народа Монтсеррата владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

8. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории преодолеть нехватку людских ресурсов путем обеспечения соответствующих стимулов для оказания помощи коренному населению в поисках более привлекательных возможностей в своей стране и для привлечения квалифицированных национальных кадров из-за границы;

9. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим международным и региональным организациям активизировать свои усилия по ускорению прогресса в экономической и социальной жизни территории;

10. настоятельно призывает государства-члены и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать всяческую помощь с целью восстановления и реконструкции территории, опустошенной ураганом "Хьюго";

11. призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории безотлагательно принять меры по содействию повторному принятию Монтсеррата в качестве ассоциированного члена в Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

12. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IX

##### Вопрос об Американском Самоа

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 10/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Американского Самоа, в частности резолюцию 43/43 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость содействия прогрессу в направлении полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

заслушав заявление представителя Соединенных Штатов Америки как управляющей державы 11/,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и учитывая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

отмечая, что нынешний главный судья является первым коренным жителем Американского Самоа, назначенным на эту должность,

напоминая, что в 1981 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в малых территориях, и вновь подтверждая важность направления в соответствующее время еще одной выездной миссии в Американское Самоа,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа 9/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Американскому Самоа;

4. призывает правительство Соединенных Штатов Америки как управляющей державы принять все необходимые меры с учетом прав, интересов и пожеланий, свободно выраженных народом Американского Самоа в рамках любого акта самоопределения, в целях ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации и вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа Американского Самоа с имеющимися у него возможностями при осуществлении его права на самоопределение и независимость;

5. вновь подтверждает предусмотренную Уставом ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию Американского Самоа и призывает управляющую державу активизировать свои усилия по укреплению и диверсификации экономики территории;

6. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принять эффективные меры для охраны и гарантирования неотъемлемого права народа Американского Самоа владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем;

7. вновь призывает управляющую державу положительно рассмотреть просьбу народа этой территории относительно того, чтобы он сам назначал главного судью и других членов судебных органов территории;

8. настоятельно призывает также управляющую державу продолжать содействовать развитию тесных связей между народом территории и соседними островными общинами в регионе, а также поощрять сотрудничество между правительством территории и региональными организациями, а также специализированными учреждениями и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

9. предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время и в консультации с управляющей державой с учетом, особенно, пожеланий народа территории, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ X

Вопрос о Гуама

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Гуама,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 17/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама, в частности, резолюцию 43/42 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенных Штатов Америки как управляющей державы 11/,

отмечая, что в ходе референдумов, проведенных на Гуама в 1987 году, был одобрен проект акта о содружестве, который после его принятия конгрессом Соединенных Штатов подтвердит право народа Гуама на разработку своей собственной конституции и самоуправление,

отмечая также, что проект закона о содружестве предусматривает признание конгрессом Соединенных Штатов неотъемлемого права народа чаморро на самоопределение, в связи с чем в конституцию Гуама будет включено соответствующее положение,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и учитывая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

отмечая также, что, согласно заявлению представителя управляющей державы, на рассмотрение конгресса Соединенных Штатов внесено законодательное предложение о передаче 1431 га земли, которая не требуется более министерству обороны, и что конгресс Соединенных Штатов 100-го созыва рассмотрел этот вопрос, и отмечая, что решение по нему еще не принято,

отмечая потенциальные возможности для диверсификации и развития экономики Гуама путем развития товарного рыболовства и сельского хозяйства,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о росте туризма и стремление правительства Гуама к сбалансированному экономическому росту,

принимая к сведению также заявление представителя управляющей державы о признании самобытного характера культуры народа чаморро - коренного населения Гуама,

напоминая, что в 1979 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и вновь заявляя, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуаму 9/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает свою убежденность в том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать осуществления Декларации, которая полностью применима к Гуаму;

4. вновь подтверждает важность содействия осознанию народом Гуама имеющихся у него возможностей в отношении его права на самоопределение и призывает Соединенные Штаты Америки как управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить процесс деколонизации в строгом соответствии с выраженными пожеланиями народа территории;

5. вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что наличие военных баз и сооружений в территории может стать серьезным препятствием на пути осуществления Декларации и что управляющая держава несет ответственность за обеспечение того, чтобы существование этих баз и сооружений не препятствовало осуществлению населением территории его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

6. настоятельно призывает управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать территорию в какие бы то ни было агрессивные акции против любых других государств или во вмешательство в их дела и действовать в полном соответствии с целями и принципами Устава, Декларацией и резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи, касающимися военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

7. вновь подтверждает вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие экономическому и социальному развитию Гуама и в этой связи призывает управляющую державу принять дальнейшие меры по укреплению и диверсификации экономики территории с целью ослабления ее экономической зависимости от управляющей державы;

8. вновь заявляет, что одно из препятствий на пути экономического развития Гуама связано с тем, что крупные участки земли находятся в ведении федеральных властей Соединенных Штатов Америки, и призывает управляющую державу ускорить в сотрудничестве с правительством территории процесс передачи земель народу территории и принять необходимые меры для защиты его прав собственности;

9. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории принимать эффективные меры для охраны и гарантирования неотъемлемого права народа Гуама владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за освоением этих ресурсов в будущем и поддерживать меры, принимаемые правительством территории с целью ликвидации препятствий на пути роста товарного рыболовства и сельского хозяйства;

10. вновь подтверждает важность постоянных усилий со стороны правительства территории при поддержке управляющей державы, направленных на содействие развитию уникальной культурной самобытности Гуама;

11. настоятельно призывает управляющую державу полностью признать статус и права народа чаморро;

12. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XI

##### Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 15/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов, в частности на резолюцию 43/44 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1988 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенных Штатов Америки как управляющей державы 11/,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что участие народа территории в избирательном процессе продемонстрировало, что он осознает ответственность за местное управление и решение местных политических вопросов, и отмечая, что представитель управляющей державы вновь подчеркнул, что политика ее правительства заключается в исполнении воли народа относительно его будущего политического статуса, как только тот укажет направление, в котором он желает двигаться дальше 18/,

с удовлетворением отмечая, что в сентябре 1988 года Комиссия территории по статусу и федеральным отношениям начала свою работу по подготовке к референдуму относительно будущего политического статуса территории, который должен состояться 14 ноября 1989 года,

отмечая, однако, что опустошение территории, вызванное ураганом "Хьюго", привело к отсрочке референдума на неопределенное время.

отмечая также, что в соответствии с принятым в июле 1988 года законом срок проживания, необходимый для участия во всеобщих выборах, продлевается с 30 до 90 дней, и что постановление Верховного суда Соединенных Штатов может сделать этот новый закон не действующим до того, как он вступит в силу на всеобщих выборах, которые должны состояться в территории в 1990 году,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия обеспечению экономической стабильности,

отмечая меры, принимаемые правительством территории для укрепления финансовой жизнеспособности территории и содействия ее экономическому развитию,

принимая к сведению заявление представителя территории о том, что его правительство разделяет озабоченность других стран Карибского бассейна быстрым истощением морских ресурсов в регионе вследствие крупномасштабного перелова рыбы, главным образом крупными судами из других регионов, и учитывая меры, принятые правительством территории и управляющей державой для решения данной проблемы,

отмечая также объявленную позицию правительства Виргинских островов Соединенных Штатов в отношении права собственности на остров Уотер-Айленд, а также необходимости осуществления территорией контроля над собственными ресурсами 19/,

отмечая далее непрекращающуюся озабоченность, выраженную петиционером в связи с освоением и застройкой подводных площадей в Ланг-Бей в районе порта Шарлотта-Амалия, а также заявление представителя управляющей державы о том, что этот вопрос был разрешен в судебном порядке и что эта деятельность подпадает под регламентационные полномочия правительства территории,

с озабоченностью отмечая уязвимость территории с точки зрения оборота наркотиков и связанных с ним видов деятельности,

отмечая активный интерес правительства Виргинских островов Соединенных Штатов к участию в работе соответствующих международных и региональных организаций,

выражая соболезнование народу Виргинских островов Соединенных Штатов в связи со значительным ущербом, причиненным ураганом "Хьюго" в сентябре 1989 года,

напоминая, что в 1977 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в несамоуправляющихся территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов 10/;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Виргинским островам Соединенных Штатов;

4. вновь подтверждает, что Соединенные Штаты Америки как управляющая держава несут ответственность за дальнейшее создание на Виргинских островах Соединенных Штатов таких условий, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

5. вновь подтверждает, что в конечном итоге народ Виргинских островов Соединенных Штатов сам должен определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории содействовать осуществлению в территории программ политического просвещения, чтобы способствовать более широкому ознакомлению народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение;

6. вновь подтверждает предусмотренную в Уставе ответственность управляющей державы за дальнейшее содействие экономическому и социальному развитию Виргинских островов Соединенных Штатов и настоятельно призывает управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории принимать меры в целях укрепления и диверсификации экономики территории;

7. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов принять эффективные меры для охраны и гарантирования неотъемлемого права народа Виргинских островов Соединенных Штатов владеть и распоряжаться ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также устанавливать и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

8. выражает свою озабоченность продолжающимся истощением морских ресурсов территории и настоятельно призывает управляющую державу в консультации с правительством территории принять необходимые шаги, чтобы обратить эту тенденцию вспять;



9. призывает управляющую державу и далее принимать в сотрудничестве с правительством территории все необходимые меры в целях решения проблем, связанных с оборотом наркотиков;

10. настоятельно призывает управляющую державу содействовать участию Виргинских островов Соединенных Штатов в различных международных и региональных организациях;

11. настоятельно призывает государства-члены и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать всяческую помощь с целью восстановления и реконструкции территории, опустошенной ураганом "Хьюго",

12. настоятельно призывает также управляющую державу и далее принимать все необходимые меры для полного соблюдения целей и принципов Устава, Декларации и соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, касающихся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

13. предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, в частности в свете референдума, упомянутого в седьмом пункте преамбулы, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XII

##### Вопрос о подопечной территории Тихоокеанские острова

###### Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народом, касающуюся подопечной территории Тихоокеанские острова 9/,

учитывая принципы, сформулированные в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

подтверждая важность обеспечения того, чтобы народ подопечной территории полностью и свободно осуществлял свое неотъемлемое право и чтобы управляющая держава должным образом выполняла свои обязательства по Соглашению об опеке 4/ и Уставу,

сознавая необходимость полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

принимая к сведению Соглашение об опеке, заключенное между управляющей властью и Советом Безопасности в отношении этой подопечной территории 4/,

учитывая, что согласно статье 83 Устава все функции Организации Объединенных Наций, относящиеся к стратегическим районам, включая утверждение условий Соглашения об опеке и их изменений или поправок к ним, осуществляются Советом Безопасности,

выражая уверенность в том, что Совет Безопасности уделит особое внимание полному осуществлению всех положений Соглашения об опеке,

с сожалением отмечая отсутствие сотрудничества между Советом по Опеке и Специальным комитетом по вопросу об этой территории, несмотря на выраженную Комитетом готовность к осуществлению такого сотрудничества,

отмечая возникшие между местными властями Северных Марианских островов и управляющей властью споры в отношении Пакта о создании Содружества Северных Марианских островов в политическом союзе с Соединенными Штатами Америки 6/ и отмечая также аннулирование в апреле 1988 года Верховным судом Палау результатов референдума, проведенного в Палау 4 августа 1987 года,

с сожалением отмечая, что управляющая власть по-прежнему отказывается участвовать в соответствующей работе Специального комитета, и подчеркивая важность многосторонних усилий в рамках Организации Объединенных Наций в целях решения оставшихся проблем деколонизации,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) и все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях,

отмечая, что подопечная территория все еще сохраняет значительную экономическую и финансовую зависимость от управляющей власти, и напоминая об обязательстве управляющей власти в отношении экономического и социального развития подопечной территории,

отмечая, что управляющая власть принимала меры по распределению исков о возмещении понесенного в результате войны ущерба, не компенсированного населению подопечной территории, и выражая надежду, что все иски, остающиеся неудовлетворенными, будут удовлетворены в ближайшее время,

отмечая с удовлетворением продолжающееся сотрудничество в области здравоохранения между подопечной территорией и специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, включая, в частности, Всемирную организацию здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Программу развития Организации Объединенных Наций,

отмечая беспокойство, выражаемое народом подопечной территории в связи с наличием ядерного, химического и биологического оружия в районах, находящихся под его территориальной юрисдикцией,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся подопечной территории Тихоокеанские острова 9/;

2. подтверждает неотъемлемое право народа подопечной территории Тихоокеанские острова на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. выражает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшего осуществления Декларации, которая полностью применима к данной подопечной территории;

4. выражает точку зрения, что управляющая власть обязана создать в подопечной территории такие условия, которые позволили бы ее народу свободно, имея полное представление обо всех возможных вариантах и без какого бы то ни было давления или вмешательства, осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость;

5. призывает управляющую власть принять все необходимые меры для обеспечения полного осуществления народом подопечной территории Тихоокеанские острова в целом своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом, Соглашением об опеке и Декларацией;

6. признает, что в конечном итоге народ подопечной территории должен сам определить свою политическую судьбу, и призывает управляющую власть не раздроблять территорию и не принимать никаких мер против воли народа, выраженной в рамках подлинного акта самоопределения, или в нарушение прав ее народа, сформулированных в Декларации;

7. напоминает об обращенных Специальным комитетом к управляющей власти призывах предоставить населению подопечной территории полную возможность получать информацию и быть информированным о различных имеющихся у него возможностях при осуществлении своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость и считает, что такие программы следует расширять и укреплять;

8. приветствует дальнейшую передачу власти народу подопечной территории и настоятельно призывает управляющую власть продолжать этот процесс в соответствии с Уставом и Декларацией;

9. учитывает намерение управляющей власти стремиться к прекращению действия Соглашения об опеке и настоятельно призывает управляющую власть обеспечить осуществление этих мер в строгом соответствии с Уставом;

10. принимает к сведению тот факт, что Совет по Опеке на своей пятьдесят пятой сессии 7/ с удовлетворением отметил заверения управляющей власти в том, что она будет и далее выполнять свои обязательства по Уставу и Соглашению об опеке, и призывает управляющую власть в этой связи выполнять эти обязательства в строгом соответствии с положениями Устава, в частности статьи 83, и Декларации;

11. подтверждает свою твердую убежденность в том, что наличие в подопечной территории военных баз и сооружений может явиться серьезным препятствием на пути к осуществлению Декларации и что именно управляющая власть должна обеспечить, чтобы существование таких баз и сооружений не препятствовало осуществлению населением территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава;

12. настоятельно призывает управляющую власть и далее принимать все необходимые меры к тому, чтобы не вовлекать подопечную территорию в какие бы то ни было агрессивные акты или вмешательство в дела других государств, и полностью соблюдать цели и принципы Устава, Декларации, а также резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

13. выражает мнение, что управляющей власти следует принять все необходимые меры в целях уменьшения экономической зависимости подопечной территории от управляющей власти и содействовать достижению экономической независимости;

14. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с местными властями подопечной территории принять эффективные меры для охраны и гарантирования неотъемлемого права народа подопечной территории Тихоокеанские острова владеть и распоряжаться природными ресурсами территории, включая морские ресурсы, а также установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

15. настоятельно призывает управляющую власть оказать морским властям подопечной территории помощь в укреплении действующего законодательства, регулирующего эксплуатацию, управление и сохранение ресурсов 200-мильной исключительной экономической зоны, и вновь подтверждает свою убежденность в том, что права народа Микронезии на такую зону необходимо уважать и что этот народ должен пользоваться всеми вытекающими из этого преимуществами;

16. подчеркивает необходимость сохранять культурную самобытность и наследие народа Микронезии и призывает управляющую власть принять в этих целях все необходимые меры;

17. принимает к сведению заинтересованность народа подопечной территории в создании безъядерной зоны в Тихом океане;

18. приветствует развитие тесных отношений между местными властями подопечной территории и различными международными и региональными учреждениями, в частности учреждениями системы Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает и далее уделять первоочередное внимание содействию установлению более тесных контактов со странами региона во всех областях;

19. призывает управляющую власть возобновить участие в соответствующей работе Специального комитета, а также обеспечивать Комитет важной и свежей информацией о территории в соответствии со своими обязательствами по Уставу;

20. предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

\* \* \*

113. Специальный комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

## ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

### Вопрос о Питкэрне

Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 9/, вновь подтверждает неотъемлемое право народа Питкэрна на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая полностью применима к этой территории. Кроме того, Ассамблея вновь подтверждает ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию этой территории. Ассамблея настоятельно призывает управляющую державу по-прежнему уважать строго своеобразный уклад жизни, который избрал для себя народ этой территории, сохранять его, содействовать ему и обеспечивать его защиту. Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии и представить Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

## ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

### Вопрос об острове Св. Елены

Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 10/, вновь подтверждает неотъемлемое право народа острова Святой Елены на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Ассамблея настоятельно призывает управляющую державу в консультации с Законодательным советом и другими представителями народа острова Святой Елены по-прежнему принимать все необходимые меры в целях обеспечения скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории и в этой связи вновь подтверждает важность углубления понимания населением острова Святой Елены возможностей, открывающихся перед ним в области осуществления права на самоопределение. Ассамблея считает, что управляющей державе следует продолжать осуществление проектов создания инфраструктуры и общинного развития, направленных на улучшение общего благосостояния общины, в том числе решение проблем занятости, и поощрять местную инициативу и предпринимательство, особенно в области развития рыболовства, лесоводства, кустарных промыслов и сельского хозяйства. Ассамблея, учитывая серьезные события в Южной Африке, с озабоченностью отмечает зависимость торговли и транспорта территории от Южной Африки. Ассамблея вновь подтверждает, что непрерывная помощь в целях развития со стороны управляющей державы, а также любая помощь, которую может оказать международное сообщество, являются важным средством развития экономического потенциала территории и расширения возможностей ее народа в деле полного осуществления целей, предусмотренных в соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи Ассамблея приветствует помощь, оказанную Программой развития Организации Объединенных Наций, и предлагает другим организациям системы Организации Объединенных Наций содействовать развитию территории. Ассамблея с глубокой озабоченностью отмечает продолжающееся присутствие военных объектов на зависимом острове Вознесения и в этой связи ссылается на все соответствующие резолюции и решения Организации

Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях. Ассамблея настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для того, чтобы не вовлекать эту территорию в какие бы то ни было агрессивные акты расистского режима Южной Африки против соседних государств и в его вмешательство в их дела. Ассамблея считает целесообразным держать в поле зрения возможность направления на остров Святой Елены в соответствующее время выездной миссии Организации Объединенных Наций и предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение вопроса об острове Святой Елены на его следующей сессии и представить Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по этому вопросу.

#### Примечания

- 1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77.
- 2/ Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций на Токелау, 1986 год, см. A/АС.109/877 и Add.1.
- 3/ A/АС.109/799, пункты 172-193.
- 4/ Trusteeship Agreement for the Trust Territory of the Pacific Islands (United Nations publication, Sales No. 1957.VI.A.1).
- 5/ Текст Пакта, см. в Официальных отчетах Совета по Опекe, сорок вторая сессия, Сессионный выпуск, приложения, документ T/1759.
- 6/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок третий год, Специальное дополнение № 1 (S/20168), пункт 120.
- 7/ S/20827.
- 8/ T/1939.
- 9/ Настоящая глава.
- 10/ Глава IV настоящего доклада и настоящая глава.
- 11/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Четвертый комитет, 15-е заседание, и исправление.
- 12/ Глава IV и V настоящего доклада и настоящая глава.
- 13/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Четвертый комитет, 14-е заседание, и исправление.
- 14/ A/АС.109/944 и Corr.1, пункт 17.
- 15/ Главы IV-VI настоящего доклада и настоящая глава.
- 16/ A/АС.109/995, пункты 31 и 32.

17/ Главы IV и VI настоящего доклада и настоящая глава.

18/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Четвертый комитет, 11-е заседание, и исправление.

19/ См. A/АС.109/955, пункты 33 и 53-55.

## ГЛАВА XI\*

### ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) ОСТРОВА

#### А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1346-м заседании 9 февраля 1989 года Специальный комитет, одобрив предложения относительно организации его работы, представленные Председателем (А/АС.109/L.1682), постановил, в частности, выделить вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел вопрос об этой территории на своих 1347-м и 1354-м заседаниях 7 и 15 августа 1989 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принимал во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 43/45 от 22 ноября 1988 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 12 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету "продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в частности: ... разработать конкретные предложения по ликвидации сохраняющихся проявлений колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии". Комитет также учитывал резолюцию 43/25 Ассамблеи от 17 ноября 1988 года по вопросу об этой территории. Кроме того, Комитет принимал во внимание соответствующие положения резолюции 35/118 Ассамблеи от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также резолюцию 40/56 Ассамблеи от 2 декабря 1985 года, посвященную двадцать пятой годовщине принятия Декларации. Помимо этого, Комитет принимал во внимание документы, принятые движением неприсоединившихся стран 1/.
4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, который был подготовлен Секретариатом и содержал информацию о событиях, касающихся этой территории (А/АС.109/1004).
5. На своем 1347-м заседании 7 августа Комитет удовлетворил просьбы о заслушании г-на Л. Дж. Блейка, Законодательный совет Фолклендских островов, г-на Александра Джейкоба Беттса и г-на Джеймса Льюиса.
6. На 1354-м заседании 15 августа вслед за выступлением представителя Кубы с заявлениями выступили г-да Блейк, Беттс и Льюис (см. А/АС.109/PV.1354).
7. На этом же заседании Председатель обратил внимание на проект резолюции по данному вопросу, представленный Венесуэлой, Кубой и Чили (А/АС.109/L.1704).
8. На том же заседании Председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегация Аргентины выразила желание принять участие в рассмотрении Комитетом этого пункта. Комитет постановил удовлетворить эту просьбу.
9. На том же заседании представитель Венесуэлы представил проект резолюции А/АС.109/L.1704, о котором говорится в пункте 7 (см. А/АС.109/PV.1354).

---

\* Ранее издана в качестве документа А/44/23 (Часть VII).



10. На этом же заседании с заявлением выступил представитель Аргентины (см. А/АС.109/PV.1354).
11. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции А/АС.109/L.1704 20 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 14).
12. 17 августа текст резолюции (А/АС.109/1008) был передан постоянным представителям Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Аргентины при Организации Объединенных Наций для сведения их правительств.
13. Делегация соответствующей управляющей державы - Соединенного Королевства - не участвовала в рассмотрении Комитетом этого пункта 2/.

#### В. Решение Специального комитета

14. Ниже приводится принятый Специальным комитетом на его 1354-м заседании 15 августа 1989 года текст резолюции (А/АС.109/1008), о котором говорится в пункте 11:

##### Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

сознавая, что сохранение колониализма несовместимо с идеалом всеобщего мира Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года, 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 31/49 от 1 декабря 1976 года, 37/9 от 4 ноября 1982 года, 38/12 от 16 ноября 1983 года, 39/6 от 1 ноября 1984 года, 40/21 от 27 ноября 1985 года, 41/40 от 25 ноября 1986 года, 42/19 от 17 ноября 1987 года и 43/25 от 17 ноября 1988 года и свои резолюции А/АС.109/756 от 1 сентября 1983 года, А/АС.109/793 от 20 августа 1984 года, А/АС.109/842 от 9 августа 1985 года, А/АС.109/885 от 14 августа 1986 года, А/АС.109/930 от 14 августа 1987 года и А/АС.109/792 от 11 августа 1988 года, а также резолюции Совета Безопасности 502 (1982) от 3 апреля 1982 года и 505 (1982) от 26 мая 1982 года,

выражая глубокое сожаление в связи с тем, что, несмотря на время, прошедшее после принятия резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, этот затянувшийся спор до сих пор не урегулирован,

учитывая заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновили свои переговоры с целью скорейшего изыскания мирного, справедливого и прочного решения спора о суверенитете в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах,

вновь подтверждая принципы Устава Организации Объединенных Наций относительно отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях и мирного разрешения международных споров,

обращая внимание на важное значение продолжения Генеральным секретарем его усилий с целью успешного завершения миссии, которая была возложена на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

вновь подтверждая необходимость того, чтобы стороны надлежащим образом учитывали интересы населения указанных островов в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

1. вновь заявляет, что единственным способом положить конец особому и конкретному проявлению колониализма в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах является мирное разрешение спора о суверенитете между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии путем переговоров;

2. с удовлетворением принимает к сведению тот факт, что правительство Аргентины вновь заявило о своем стремлении выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах;

3. сожалеет о том, что, несмотря на это обстоятельство и широкую международную поддержку всеобъемлющих переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства, которые охватили бы все аспекты, касающиеся будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу еще не началось;

4. настоятельно призывает правительства Аргентины и Соединенного Королевства возобновить переговоры с целью скорейшего изыскания мирного решения спора о суверенитете в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 и 43/25;

5. вновь заявляет о своей твердой поддержке возобновленной миссии добрых услуг, предпринимаемой Генеральным секретарем с целью оказания сторонам помощи в выполнении просьбы, высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах;

6. постановляет держать в поле зрения вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать в этом отношении на своей сорок четвертой сессии.

#### Примечания

1/ A/43/667-S/20212; A/44/409-S/20743 и Corr.1 и 2.

2/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77; см. также главу X, пункты 5-7, настоящего доклада.

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

### 如何 购取 联合国 出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---